

Aiguillonnées par la programmation proposée à "First Choice"

Les femmes se liguent contre la pornographie

(Windsor, J.C.M.)

"Nous dénonçons publiquement la pornographie et nous demandons au CRTC et au gouvernement canadien d'appuyer la lutte des femmes contre le sexisme. Il n'est pas question d'interdire la nudité à la télévision, mais bien plutôt de s'opposer à ce qu'on nous passe encore une fois une image des femmes "compagnes de jeu" dans un contexte sexiste qui ne nous semble pas du tout amusant."

C'est dans ces termes dans un communiqué que la Fédération des femmes canadiennes-françaises unit sa voix à celles des autres groupes de femmes qui ont fait des démonstrations publiques la semaine dernière pour protester le fait que la compagnie de télévision payante First Choice

a l'intention de diffuser des films réalisés en collaboration avec Playboy Enterprises des États-Unis.

Les protestations ont pris une envergure nationale alors qu'à court délai, sous l'impulsion du groupe "Ottawa Women Against Pornography", des centaines de femmes ont manifesté dans une quinzaine de villes canadiennes pour demander au Conseil de la radio télévision et des télécommunications canadiennes (CRTC) de révoquer le permis de First Choice.

"Nous croyons que First Choice n'a pas présenté ses intentions honnêtement au CRTC" a déclaré au Rempart Mme MaryEllen MacGuigan, une des huit organisatrices de la manifestation à Windsor.

Sur les entrefa-

ites, un groupe permanent a été établi à Windsor qui s'appelle "Windsor Coalition Against Pornography" que Mme MacGuigan définit comme étant n'importe quoi qui dégrade la femme dans un contexte sexuel.

"C'est pourquoi nous nous opposons aux genres de films que compte projeter First Choice, explique-t-elle. Pas par rapport à la nudité ou au contenu sexuel explicite, mais parce qu'il s'agit de présenter les femmes comme objets et joujoux pour les hommes plutôt que comme des personnes humaines."

Le groupe invite la participation de toute femme intéressée. On peut se renseigner en composant le 253-1117. Les organisatrices ont l'intention de mettre sur pied des projets

d'éducation du public, de tenir des ateliers et de fournir des articles aux médias.

Les responsables de First Choice ont indiqué qu'il s'agirait "d'érotisme doux" sans violence, que

cela n'occupera que trois pour cent de la grille horaire et ne sera diffusé qu'après minuit en

fin de semaine.

Le président, M. Don MacPherson a dit que sa compa-

Suite en page 7.

Festival de la Semaine française

On s'attend à beaucoup de participation

(Windsor, J.C.M.)

Le programme d'activités encore plus varié que celles de l'an dernier donne confiance aux organisateurs du Festival de la Semaine française qui débute vendredi soir que la participation sera encore plus nombreuse cette année.

Le Festival ouvre avec le spectacle de Lise Paiment à l'école secondaire L'Eclair.

En plus des activités mentionnées dans notre numéro de la semaine dernière, il y aura une journée des dames le samedi 5. Les organisateurs invitent tous les gens qui voudraient exposer des oeuvres d'art ou d'artisanat au cours de cette journée à communiquer avec Mme Claudette Renaud au 258-4698 ou Lynne Sirois au 945-1189.

Le dimanche, 6, il y aura une messe communautaire à l'église St-Jérôme, et le 8, une soirée d'appréciation de films, de romans et de poésie parrainée par le département de français de l'Université de Windsor.

Les élèves présenteront un spectacle de variété le 9, l'API régionale, un long métrage le 10, et l'Association des enseignants franco-ontariens leur "Bistro" traditionnel le 11.

Le samedi après-midi, 12, l'Association francophone des sports de Windsor organise un tournoi familial de quilles.

La soirée formelle de clôture est prévue le 12 au soir, mais en fait c'est dimanche soir à Pointe-aux-Roches que se termineront les activités alors que le Centre culturel St-Cyr présentera ses talents réputés dans la pièce "Noce du bon vieux temps" qui a

déjà fait salle comble à deux reprises par le passé et qui sera suivie d'un goûter.

"Notre travail d'organisation est complété et nous remercions sincèrement toutes les organisations et tous les individus qui y ont collaboré" a déclaré M. Luc Mailoux, président du Comité du Festival. "Nous attendons maintenant que la population franco-

phone indique son intérêt en participant en grand nombre à ces activités."

Le Rempart publie conjointement avec le Comité et les organisateurs du Salon du livre qui suivra dans quelques semaines un programme-souvenir que nos lecteurs trouveront à l'intérieur de ce numéro de notre journal.

Avec la contribution de chez Chrysler

La campagne Centraide dépasse les \$4 millions

(Windsor, J.C.M.) Malgré les conditions économiques qui sévissent, et en particulier le taux élevé de chômage dans la région, la campagne Centraide de Windsor et du comté d'Essex aura atteint tout près de 90% de son objectif.

On avait fixé à \$4,557,000 la somme à recueillir afin de répondre aux besoins exprimés par toutes les agences financées par Centraide et qui, justement, reçoivent de plus en plus d'appels d'aide à cause des difficultés économiques.

Or, les engagements pris à ce moment-là se chif-

fraient à \$3,500,000. On avait cependant remis à plus tard la campagne chez les employés de la compagnie Chrysler qui étaient alors en grève.

La campagne à l'usine d'auto vient de se terminer, et c'est avec satisfaction évidente que les co-présidents de cette campagne, MM. Norm Wheeler et Jim Dupuis ont annoncé que plus de \$450,000 étaient engagés par les employés et \$75,000 par la compagnie.

"C'est le résultat d'un effort conjoint de l'administration et des syndicats et du dévouement de

notre groupe de sollicitateurs qui se sont fait un devoir de faire des contacts personnels avec chacun," a déclaré M. Wheeler.

Quoique l'objectif global de \$3,819,000 de l'an dernier avait été dépassé, le total engagé cette année est encore plus que celui pour 1982, à indiqué M. Tom Johnson, un des associés de la campagne.

Cependant, puisque ce montant est un peu inférieur à l'objectif pour 1983, les dirigeants devront revoir le partage et l'allocation des fonds aux agences bénéficiaires.



Et bondit le ballon

Est-il possible, après 20 heures de ballon-pa-nier, de continuer à jouer le jeu? Oui, si on en juge par notre photo.

33 joueurs masculins des équipes midget, junior et senior de ballon-pa-nier de l'école secondaire L'Eclair ont participé au marathon de ballon-pa-nier en fin de semaine à l'école.

Les organisateurs du marathon, MM. Lucien Gava, Roger Parsons et Michel Dagenals, ont annoncé que les fonds prélevés seront utilisés pour payer les dépenses des joueurs qui participeront au tournoi provincial à Sudbury, les 17, 18, 19 et 20 février.

Notre photo fait voir les deux joueurs qui ont reçu le plus de promesses soit à gauche Gerry Leblanc et Joey O'Brien.

En bref

• Un demi million de dollars au Collège St-Clair

Le président du conseil du Trésor Herb Gray, le ministre de l'Agriculture Eugene Whelan et le ministre de la Justice et Procureur général du Canada Mark MacGuigan ont annoncé aujourd'hui que la Caisse d'accroissement des compétences professionnelles du Gouvernement fédéral accordera au Collège St-Clair un montant de \$532,000 pour remplacer son équipement usagé et augmenter sa capacité en formation de travailleurs spécialisés.

L'agrandissement de ses installations et un matériel plus modernes permettront au Collège de former de futurs outilleurs-ajusteurs et des mécaniciens. Ces métiers figurent sur la liste des 47 professions déclarées nationales à cause de la demande très forte prévue pour le restant de la décennie.

• Les effectifs scolaires continueront à baisser

Les effectifs totaux des écoles élémentaires et secondaires subventionnées par les fonds publics en Ontario continueront à baisser régulièrement durant la prochaine décennie, prévoit-on. Le ministère de l'Éducation, dans une brochure de 11 pages comportant des statistiques, prévoit que le total global des élèves, actuellement de 1,793,515, passera à 1,603,548 en 1991, soit une diminution de 10,5 pour cent. Selon un des tableaux de la brochure, la marge d'erreur entre les prévisions pour 1981 et les effectifs réels n'est que de 0,4 pour cent. On peut se procurer un exemplaire de cette brochure, intitulée "Prévisions de l'effectif des écoles élémentaires et secondaires de l'Ontario", en téléphonant au numéro (416) 965-0944.

• Etudes sur les services aux Franco-Ontariens

OTTAWA — Le Secrétariat d'État du Canada remettra une somme de \$45,000 à la province de l'Ontario pour lui permettre d'entreprendre diverses études sur les services offerts à la population francophone de l'Ontario, a annoncé aujourd'hui le secrétaire d'État, l'honorable Serge Joyal.

Ces études porteront sur la qualité des services bilingues pour les handicapés mentaux, l'efficacité des services de réadaptation pour les jeunes délinquants francophones, l'insuffisance des services de garderie assurés en langue française, la comparaison des activités dans le secteur bénévole entre francophones et anglophones, les difficultés des ménages où les enfants ont un parent francophone et un parent anglophone, et les besoins linguistiques de six hôpitaux situés dans certaines régions désignées de l'Ontario.

M. Joyal s'est dit très heureux de pouvoir aider financièrement le gouvernement de l'Ontario à mener à bien ces études et il l'a félicité des efforts qu'il déploie et de l'esprit d'initiative dont il fait preuve pour améliorer la qualité des services offerts à la population francophone de la province.

Blanche's SNACK-BAR

238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tel: 255-9467

Bonne cuisine familiale
à déguster ou à emporter
ouvert du lundi au vendredi
7h a.m. à 5h30 p.m.

"Il me fait plaisir de vous servir en français"

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux



Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite
tous les jours

Amplement de
stationnement gratuit

La GRC à la recherche de candidats bilingues

(Windsor JCM) Malgré un gel sur le recrutement général, la Gendarmerie Royale du Canada continue à rechercher des candidats dans trois catégories particulières: les gens bilingues, les diplômés universitaires et les femmes.

Voilà ce qu'a relaté au Rempart le caporal Yvon Mercier, officier de recrutement de la Division 0 qui regroupe dix-huit détachements de la GRC de Windsor à Belleville, alors qu'il était de passage à Windsor la semaine dernière.

Le caporal Mer-

cier occupe aussi la fonction de coordonnateur des langues officielles au sein de cette division et a fait remarquer que cette recherche de candidats bilingues s'inscrit dans le désir de la GRC d'améliorer ses services en français à la population.

Alors qu'on ne comptait que 22 membres bilingues dans cette division il n'y a que deux ans, on en compte maintenant environ 75, soit 10% des effectifs. Huit des 35 officiers au poste de Windsor et 3 des 10 au détachement de Chatham sont

bilingues.

Comme on le devine, la procédure d'engagement est assez exigeante. Elle comprend des examens et des tests d'endurance physique et un examen de connaissances générales en plus d'une entrevue et une enquête sur le caractère.

En Ontario et dans le Québec, la GRC s'occupe exclusivement des questions relevant du gouvernement fédéral, telle celles de trafic de stupéfiants, d'immigration, de douanes, de sécurité nationale et de crime organisé. Elle sert en

plus de liaison entre toute force policière canadienne et celles de l'extérieur du pays.

La GRC est en mesure d'offrir ses services en français dans les ré-

gions bilingues de la province et peut envoyer des représentants de langue française adresser la parole aux groupes scolaires ou autres au sujet de ses activités.

Petites annonces



PRODUITS TRAPPAGE

Demandez notre catalogue de trappage. Produits Pete Rickard. Prix: 0.50¢. Les Entreprises Chasse & Pêche de Beauce Inc., 1201, boul. Duplessis, C.P. 433, Ancienne Lorette (Québec) G2E 4W6.

C'est facile... Servons-nous en!

Directement de Queen's Park, Renseignements-Ontario est un service téléphonique sans frais qui vous permet d'obtenir toute la documentation gouvernementale disponible en français et des informations sur les programmes en cours.

Renseignements-Ontario, c'est encore plus: c'est un service de conférenciers, un service de consultation.

À Renseignements-Ontario, des gens comme vous et moi répondent en français à toutes vos questions. Chez nous, communiquer en français, c'est tout naturel et c'est tellement plus facile...directement de Queen's Park!

Renseignements-Ontario
1-800-268-7507
(sans frais)
(416) 965-3865
(à frais virés) si votre indicatif régional est 807

Bureau du
coordonnateur
provincial
des services
en français
de l'Ontario



Encore beaucoup à faire pour améliorer les services aux handicapés à Windsor

(Windsor JCM) A écouter la trentaine d'intervenants qui ont pris la parole au cours du symposium parrainé par le Comité consultatif sur les handicapés auprès du Conseil municipal de Windsor, il y a encore beaucoup de chemin à parcourir pour rendre adéquate les conditions de vie des personnes handicapées dans cette ville.

"Je veux que Windsor soit une ville qui reconnaît

les droits et les besoins de tous ses citoyens" a déclaré la mairesse Elizabeth Kishkon en ouvrant le symposium, et en assurant les participants que le Conseil accueillera avec la meilleure volonté les recommandations que le comité acheminera éventuellement vers lui.

La plupart des intervenants avaient déjà fait parvenir un mémoire écrit au comité. Représentant leurs princi-

pales suggestions et répondant aux questions des membres du comité, ils ont fait état à tour de rôle d'insuffisance de moyens adaptés de transport, de service de thérapie physique et du discours, de programmes d'exercice, d'entraînement et d'accès à l'emploi, de programmes récréatifs adaptés, de services appropriés de garderies, de diffusion de renseignements utiles, de services aux personnes âgées, de logements adaptés, faisant parfois allusion aux barrières



res visibles ou invisibles qui bloquent souvent l'accès des handicapés à la vie courante de la société.

Un intervenant a prévenu le comité des dangers à la santé mentale dus au chômage prolongé qui est le sort d'un nombre grandissant

de gens de la ville.

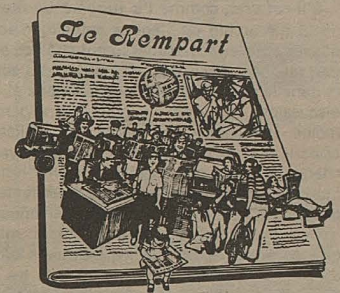
Plusieurs représentants d'associations diverses ont en plus profité de l'occasion pour mettre les membres du comité et les autres assistants au courant des services qu'ils offrent.

"Je suis fort satisfait de cette première tentative de consultation auprès du public, a déclaré en fin de soirée M. Jack Longman, président du comité ainsi que du symposium. La participation a dépassé nos attentes et le comité a certainement du pain sur la planche."

M. Longman avait

annoncé au début de la soirée qu'on avait pris les dispositions pour entendre des intervenants

en français. Cependant il n'y a eu aucun participant qui s'est adressé dans cette langue.



...de tout pour tout le monde

La présidente nationale de la FFCF à Windsor



Mme Jacqueline Colette

La réunion mensuelle de la section St-Jérôme de la Fédération des femmes canadiennes-françaises revêtira un cachet particulier le 15 février prochain puisque la présidente nationale de la Fédération a accepté l'invitation de Mme Pat Leclair la nouvelle présidente de cette section d'y assister, vient d'annoncer Mme Monique Monette, publiciste de la section.

Mme Jacqueline Colette d'Ottawa parlera des buts et des programmes en marche de la Fédération. Elle sera accompa-

gnée de Mme Rachelle Gaudreau, agent de formation.

Mme Colette est présidente nationale depuis que Mme Gisèle Richer a quitté le poste il y a deux ans.

Toutes les membres des autres sections sont invitées à assister et une invitation spéciale est lancée à toute femme d'expression française et d'esprit chrétien qui aimerait mieux connaître la Fédération.

La réunion aura lieu dans la salle paroissiale, 3739 rue Ypres, à compter de 7h45.

Index de Services en français

Agent d'immeuble
A. E. Lepage
(voir annonce ci-contre)

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Epicerie
Chez Guy Epicarie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Témecseh
Témecseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire
Témecseh Ltée
1520 Lespérance
Témecseh
735-6069

Caisse populaire
Windsor Ltée
2800 est, ch. Témecseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Photographe
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Témecseh
Témecseh
735-2622

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-bas)

Salon de coiffure
Clipper Junction
(Mme Jean Blondeau)
4800 est, ch. Témecseh, Windsor
948-0900

Salons funéraires
Salon funéraire
Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire
Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Témecseh
Témecseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"
Audioworld
(voir annonce ci-contre)

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

A.E.L. PAGE

le nom qu'un ami recommande

6050 est, ch. Témecseh
Windsor, Ontario
N8T 1E3

Bur. (519) 948-4441
Rés. (519) 944-7664

AUDIOWORLD

DAN DEMERS

"Il me fait plaisir de vous servir en français"

4398 est, ch. Témecseh

948-8137

Consultant certifié pour la vente de radio, de chaînes stéréo, de tourne-disque, etc.

"Un commerce que les clients recommandent à leurs amis"

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:

- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de

Pointe-aux-Roches

Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011 798-3012

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Comeau Furniture Restorers Ltd.

270 ave Inshes
Chatham, Ontario N7M 2Z7

Experts pour le rembourrage et la refinition
Meubles modernes ou anciens complètement rénovés

Satisfaction garantie

Pour estimation sans frais, chez vous, téléphoner à frais virés

(519) 352-2303

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416)

364-4345

Le courage des évêques

Une bonne part des commentaires qui ont suivi la parution du texte qu'a émis il y a quelques semaines la Commission épiscopale des affaires sociales de la Conférence des évêques du Canada laisse soupçonner que ces commentaires ont été faits après une lecture plutôt rapide que pondérée.

S'il est vrai, comme l'a suggéré un membre de la hiérarchie de l'église catholique locale, que les auteurs ont délibérément cité des exemples touchant des questions politiques d'actualité dans le but de susciter des réactions et de la discussion, ils en ont eu pour leur argent, au moins immédiatement après la publication. Mais il faut se demander si le jeu en vaut la chandelle, parce que ces allusions ont dissimulé quelque peu le message central du document et ont porté à maintes interprétations erronées.

Certains y ont vu une suggestion mitigée que les entrepreneurs et les patrons n'ont pas droit à des bénéfices avant que tous les gens aient des emplois. Or en y faisant attention, on lit que "les besoins des pauvres ont préséance sur les désirs des riches"; notons les mots "besoins" et "désirs", qui, selon nous, suggère l'interprétation que les riches n'ont pas à satisfaire des désirs démesurés alors que d'autres manquent du strict nécessaire à la dignité. On lit ailleurs qu'on fait perdre la dignité "en attachant plus d'importance à l'accumulation des profits qu'aux travailleurs"; à noter le mot "plus". Et encore, "Il faut accorder préséance non pas à la maximisation des profits, mais à la satisfaction des besoins humains de tous"; à noter le mot "maximisation". Rien dans tout cela nous semble exclure des bénéfices raisonnables aux propriétaires d'entreprises.

D'autres ont vu dans le texte une condamnation plus ou moins directe du système capitaliste. Encore là, une lecture plus attentive ne mène aucunement à cette conclusion. Le texte déclare "une stratégie industrielle doit être élaborée qui doit en outre insister sur la création d'entreprises génératrices d'emplois", ou encore qu'il semble y avoir "une crise structurelle profonde du système capitaliste international" ce qui d'après nous, ne constitue pas plus une condamnation du système que la suggestion

qu'il y a une crise dans l'Eglise constituerait une condamnation de l'institution.

D'autres ont cru voir un rejet des progrès technologiques, alors que les auteurs ne s'en prennent spécifiquement qu'à la technologie consacrée à la production d'armements et disent ailleurs "Nous ne prônons pas un arrêt du progrès technologique mais plutôt un réaménagement des valeurs et priorités du développement économique".

Enfin, d'autres encore ont vu une condamnation des politiques économiques des gouvernements en place. Et, en fait, les auteurs critiquent certaines mesures gouvernementales précises, à titre illustratif nous semble-t-il, mais déclarent "ne s'inspirer d'aucune option politique particulière".

Le fait de viser ainsi certaines mesures gouvernementales particulières peut porter à croire que l'on tient le gouvernement à lui seul responsable de la situation économique dans laquelle on se trouve. Et voilà, nous suggérons respectueusement, la vraie faiblesse du document: c'est qu'il semble trop s'adresser aux seuls gouvernants et qu'il n'énonce pas directement qu'il s'adresse à tous ceux qui exercent une influence sur la vie économique du pays (quoiqu'une lecture plus attentive en décèle des allusions).

Mais toutes ces considérations sont d'ordre secondaire et il serait malheureux qu'en s'y attardant, on passe outre aux points fondamentaux qui constituent l'importance et l'à-propos brûlant du document.

Nous en relevons trois.

D'abord le rappel, qui peut sembler superflu à certains esprits biaisés, mais qui est aussi nécessaire que jamais, que le domaine économique est soumis à certains principes moraux dont il est essentiel de tenir compte dans toute élaboration de stratégie.

On peut reconnaître ces principes en paroles, mais dans la complexité du jeu économique, il est facile de les négliger, surtout dans des conditions comme celles qui sévissent actuellement, et c'est justement la mission de l'épiscopat de les rappeler, aux gouvernants comme à

tous les autres gens, nonobstant les commentaires comme ceux du premier ministre que ce n'est pas de leur domaine.

Deuxièmement, l'énoncé que la dignité humaine de tous et chacun des citoyens doit primer sur toute autre considération. Et ça surtout, il faut le tenir bien en vue lorsqu'on suggère quelque stratégie globale, régionale ou particulière pour remédier aux lacunes de notre économie.

Et en troisième lieu, et peut-être le plus important du point de vue pratique, la proposition que l'orientation de notre économie est déterminée par trop peu de dirigeants et qu'il y a besoin grave d'un dialogue qui donnera voix au chapitre à tous les intéressés pour établir pour le pays une stratégie globale qui tiendra bien compte des principes moraux en jeu.

La messeurs les évêques, vous avez frappé juste!

A notre avis, c'est le point le plus faible dans la performance de notre gouvernement fédéral, et cela depuis trop longtemps. S'il est vrai que le Canada ne pouvait pas échapper à certains facteurs d'envergure mondiale, c'est d'autant plus tragique qu'il n'existait pas au pays une stratégie globale et bien pensée pour nous permettre de nous en tirer aussi bien que possible malgré tout.

Et la commission royale de trois membres établie tout récemment par le gouvernement Trudeau est très insuffisante à ce chapitre.

Il nous faut terriblement une stratégie économique globale basée justement sur les principes qu'ont énoncés les évêques. Et elle doit émaner d'une vaste consultation entourant un dialogue serré entre nos gouvernants de tous les niveaux et à laquelle les syndicats et les porte-parole de tous les groupes défavorisés qu'énumère le document participeront aussi intensément que les directeurs d'entreprises.

Et qu'il en plaise ou non aux gouvernements, devraient y participer également les porte-parole des églises y inclut, il va sans dire, les membres de la Commission épiscopale des affaires sociales de la Conférence des évêques!

Jean Mongenais

Un hommage très mérité

Nous nous hâtons d'applaudir l'initiative des responsables du Regroupement francophone Windsor-Essex qui invitent tous les gens à une soirée en hommage à

un de leur membre dévoué, M. Roger Bibeau (voir annonce en page 5).

M. Bibeau a oeuvré au sein de maints organismes, toujours au profit de la francophonie de la ré-

gion, en particulier à la Caisse populaire de Windsor, à l'administration du Centre canadien-français, au Comité consultatif de langue française du Conseil scolaire de

Windsor.

Et il faut remarquer que malgré certains événements vraiment regrettables de la dernière année, M. Bibeau n'a jamais baissé dans l'estime de qui que ce soit.

Rares, extrêmement rares, sont

ceux qui, comme lui, ont travaillé avec tant d'ardeur au sein de tant de groupes, toujours avec la même discrétion, la même gentillesse et jamais sans jamais se faire le moindre ennemi!

Certainement, M. Bibeau conti-

nue son dévouement et souhaitons qu'il le fera encore longtemps. Mais pourquoi attendre qu'un individu ne soit plus en mesure d'oeuvrer pour lui témoigner de notre reconnaissance?

Nous félicitons - donc les organisa-

teurs et nous savons qu'ils seront très nombreux les individus et les groupes qui voudront profiter de l'occasion pour exprimer leurs sentiments.

Le Rempart se fera un honneur d'être de la fête!

Jean Mongenais

Bon Festival!

Nous nous unissons aux personnes qui ont écrit un message dans le livre-souvenir du Festival de la Semaine française et du Salon du livre qui accompagne cette livraison de notre journal, et certes à tous les francophones de la région, pour féliciter les organisateurs qui, encore

une fois, nous ont préparé un menu qui offre de tous pour tous les goûts.

Comment les remercier? C'est évident: en participant en grands nombres aux activités.

Mais il y a bien sûr un autre motif plus important pour le faire: qui ne se sent pas

beaucoup mieux, plus fier d'être ce qu'il est, plus convaincu de faire valoir son héritage, mieux intégré dans sa communauté, après avoir fraternisé avec ses compatriotes dans une telle ambiance?

Bon Festival à tous!

J.C.M.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N9W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
CHRISTINE CARRIER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N9W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; aux Etats-Unis - \$15.00 par année; Ailleurs - \$20.00 par année.

"L'Univers des sports" de retour à l'écran

Le dimanche 6 février à 14 heures, **Univers des sports** reprend sa place à l'horaire du réseau français de Radio-Canada.

La première émission présentera les principales descentes masculines de la Coupe du monde de ski, celles qui n'ont pas été annulées par



les caprices de dame Nature. Un reportage tourné au Saguenay-Lac-Saint-Jean permettra de rencontrer les responsables des Jeux du Canada, qui seront présentés dans cette magnifique région en février. Enfin, on verra les meilleurs moments de la rencontre internationale

d'athlétisme, présentée à Sherbrooke le 16 janvier dernier.

Après avoir cédé sa place aux Jeux du Canada les 20 et 27 février, l'émission reviendra en force en mars avec, entre autres, les Championnats européens de patinage artistique, les Jeux du Québec à Saint-

Léonard, les Championnats sportifs du Québec et les Championnats du monde masculin et féminin de patinage de vitesse. En avril, on notera particulièrement les Championnats du monde junior de patinage artistique et le Balai d'argent, le Championnat du monde de curling disputé cette année à Regina.

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services. Dites-leur que vous l'appréciez!



WINDSOR CHAPEL



Entrepreneurs de pompes funèbres

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 30 jan.

| | |
|-----------------------|----|
| #10 Les Barons | 22 |
| #2 Les Pierres à Feux | 20 |
| #4 Les Pac Mans | 18 |
| #5 Les Vagabonds | 17 |
| #11 Les Cavaliers | 16 |
| #6 Les Jovials | 16 |
| #7 Betty's Bom- | |

| | |
|--------------------|----|
| bers | 15 |
| #12 Les Patates | 12 |
| #9 Les Champions | 11 |
| #8 Les Tigres | 9 |
| #1 Les Split Shots | 9 |
| #3 Les Bambinos | 6 |

Plus haut simple

HOMMES

| | |
|-----------------|-----|
| Jean-Noël Barbe | 240 |
| Orval Paulin | 204 |
| Calvin Heincke | 203 |

FEMMES

| | |
|--------------|-----|
| Solange Ward | 210 |
| Pierrette | |

| | |
|-------------------|-----|
| Provencher | 203 |
| Françoise Grondin | 190 |

EQUIPES

| | |
|-----------------------|-----|
| #1 Les Split Shots | 949 |
| #10 Les Barons | 926 |
| #2 Les Pierres à Feux | 905 |

Plus haut triple HOMMES

| | |
|-----------------|-----|
| Jean-Noël Barbe | 579 |
| Orval Paulin | 538 |
| Leon Gauvin | 522 |

FEMMES

| | |
|-------------------|-----|
| Solange Ward | 495 |
| Françoise Grondin | 472 |
| Henriette Michaud | 471 |

EQUIPES

| | |
|--------------------|------|
| #1 Les Split Shots | 2568 |
| #6 Les Jovials | 2549 |
| #5 Les Vagabonds | 2536 |

Plus haute moyenne HOMMES

| | |
|------------------|-----|
| Omer Girard | 163 |
| Donald Lassaline | 162 |
| Cas Stewart | 161 |

FEMMES

| | |
|-------------------|-----|
| Françoise Grondin | 160 |
| Solange Ward | 159 |
| Arnolda Godin | 148 |

Fleurs de Lys

Résultats du 30 jan.

| | |
|----------------------|----|
| #1 Les Cloches | 30 |
| #3 Les Roulettes | 29 |
| #11 Les Piques | 29 |
| #12 Les Aigles | 23 |
| #9 Les Tannants | 23 |
| #6 Magic | 23 |
| #7 P.A. Texaco | 23 |
| #8 RB's Sport Shop | |
| Shop | 19 |
| #2 Les As | 19 |
| #10 Manzoni Trucking | 19 |
| #13 Les Mardeux | 17 |
| #4 Les Criquettes | 16 |
| #5 Mothers | 14 |
| #14 Les Diables | 10 |

Plus haut simple HOMMES

| | |
|---------------|-----|
| Donald Ethier | 226 |
|---------------|-----|

| | |
|----------------|-----|
| Zeph Beaulieu | 203 |
| René Verpaalst | 198 |

FEMMES

| | |
|------------------|-----|
| Mable Verpaalst | 183 |
| Martine Chretien | 180 |
| Gisèle Martineau | 180 |
| Pam Russell | 179 |

EQUIPES

| | |
|----------------|-----|
| #6 Magic | 896 |
| #2 Les As | 892 |
| #11 Les Piques | 878 |

Plus haut triple

HOMMES

| | |
|---------------|-----|
| Donald Ethier | 523 |
| Zeph Beaulieu | 518 |
| Paul Poulin | 509 |

FEMMES

| | |
|------------------|-----|
| Martine Chretien | 480 |
| Pam Russell | 479 |
| Kandi Lemire | 465 |

EQUIPES

| | |
|-------------|------|
| #10 Manzoni | |
| Trucking | 2513 |
| #2 Les As | 2509 |
| #6 Magic | 2471 |

Plus haute moyenne HOMMES

| | |
|-----------------|-----|
| Donald Ethier | 154 |
| Robert Chretien | 153 |
| Don Parent | 152 |
| Zeph Beaulieu | 152 |

FEMMES

| | |
|------------------|-----|
| Angèle Lapiere | 151 |
| Jocelyne Poulin | 146 |
| Huguette Haskett | 145 |

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats du 26 jan.

| | |
|-------------------|----|
| #4 Van Halen | 80 |
| #1 Les Tigres | 76 |
| #5 Les Hosettes | 75 |
| #7 Les Perdants | 72 |
| #2 Les Martiens | 65 |
| #9 Les Fancies | 59 |
| #6 Les Surprises | 56 |
| #3 Les Vicieuses | 54 |
| #8 Les Gamblers | 54 |
| #10 les Wranglers | 39 |

#10 Les Wranglers

| | |
|-------|----|
| giers | 39 |
|-------|----|

Plus haut simple individuel

| | |
|-----------------|-----|
| Jocelyne Poulin | 217 |
| Angèle Lapiere | 193 |
| Sue Woodrick | 177 |

EQUIPES

| | |
|------------------|-----|
| #8 Les Gamblers | 698 |
| #3 Les Vicieuses | 693 |
| #4 Van Halen | 688 |

Plus haut triple individuel

| | |
|---------------------|-----|
| Angèle Lapiere | 545 |
| Jocelyne Poulin | 540 |
| Maire-Jeanne Poulin | 469 |

Ballon-balai de l'AFSWE

Résultats du 29 jan.

| | |
|---------------|---|
| PEE WEE | |
| Royal Arcanum | 3 |
| Reid's Trophy | 0 |

MIDGET

| | |
|-----------------|---|
| RB's Sport Shop | 0 |
| Pelchat Diamond | |
| Drilling | 0 |

Résultats du 30 jan.

FEMMES

EQUIPES

| | |
|------------------|------|
| #4 Van Halen | 1992 |
| #3 Les Vicieuses | 1973 |
| #8 Les Gamblers | 1917 |

| | |
|------------------|---|
| RB's Sport Shop | 1 |
| Caisse populaire | 0 |

| | |
|------------------|---|
| Paquette Windows | 2 |
| Club Nevada | 1 |

HOMMES

| | |
|--------------------|---|
| Club Alouette | 2 |
| Island View Tavern | 0 |

| | |
|-------------|---|
| L'Esson | 3 |
| Village Inn | 0 |

PRÉSENTATIONS AU GROUPE DE TRAVAIL SUR

LES CHANCES ÉGALES EN ATHLÉTISME

M. John Sopinka, C.R., procède actuellement à une enquête sur l'impartialité du traitement des deux sexes en athlétisme.

Le Groupe de travail dirige son attention en particulier sur le traitement impartial des hommes et des femmes dans le domaine de l'athlétisme et de la récréation communautaires, dans les écoles primaires et secondaires, dans les collèges communautaires et universités et dans l'athlétisme professionnel.

Le Groupe de travail désire non seulement rencontrer des particuliers et des groupes, mais aussi recevoir des exposés écrits sur l'impartialité du traitement en athlétisme. Les exposés peuvent être envoyés à M. John Sopinka à l'adresse suivante: Groupe de travail sur les chances égales en athlétisme.

434, avenue University,
1^{er} étage,
Toronto (Ontario) M7A 1T7
(téléphone (416) 965-6481)

Ministère du Travail

Ontario

Conseillères du Groupe de travail: Debbie Van Kieckebelt, Cindy Nicholas, Catherine Rohmer (conseillère juridique).

LE REGROUPEMENT FRANCOPHONE WINDSOR-ESSEX

Invite tous les francophones à venir rendre hommage à

ROGER BIBEAU

Samedi le 19 février 1983

Au Centre canadien-français, 2418 rue Central
Cocktail: 18h00 Banquet: 19h00

Prix: \$6.00 par personne

Billets en vente au Centre canadien-français et auprès des organisateurs:

| | |
|---------------------|----------|
| Jean Brûlé | 728-2595 |
| René Godin | 728-2089 |
| Alpha Guignard | 948-6712 |
| Agathe Vaillancourt | 948-6924 |

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec:

René Godin: Résidence - 728-2089
Jean Brûlé: Résidence - 728-2595

Bureau - 735-4115
Bureau - 728-2010

Un "retour" au bon vieux temps

(Belle-Rivière-JCM) Plusieurs gens évoquent avec nostalgie maintes conditions de vie du "bon vieux temps".

Mme Juliette Losier et son mari Jean-Yves ne se sont pas limités à y penser. Ils en ont reconstitué une partie en ouvrant un magasin où on vend en gros une variété de produits disponibles en épicerie, (riz, sel, sucre, etc.) mais à des prix qui sont en conséquence fort plus raisonnables.

Le magasin offre en plus une bonne variété de produits d'alimentation na-



Mme Losier remplit un des bacs de produits d'alimentation naturels ou de produits réguliers qu'elle vend un prix du gros dans le commerce familial.

turels.

Le commerce familial "Mother Hubbard's Emporium" a débuté à Emeryville il y a trois ans, puis a déménagé dans des

locaux plus grands au 190 de la rue Chisholm à Belle-Rivière, directement derrière la Banque Nationale l'année dernière.

En plus d'offrir tout cela en français, Mme Losier est en mesure d'offrir au besoin des conseils alimentaires à ses clients et, en

plus, se fait un devoir de trouver pour ses clients une source pour n'importe quel aliment spécial recommandé par un médecin, par exemple, à l'intérieur d'un régime particulier.

Mother Hubbard's Emporium est ouvert sept jours par semaine.

Le beau temps aide à réduire le chômage

L'augmentation du nombre de chômeurs inscrits au bureau de Windsor n'a été que de 67 au cours du mois de décembre, selon M. M. Schooley, porte-parole du bureau, alors que l'augmentation est habituellement d'environ 1500 pendant ce mois.

Selon M. Schooley, la différence est attribuable aux con-

ditions météorologiques dont on a joui et pendant lesquelles les activités de construction, de transport, d'entreposage et de manutention pas dû ralentir comme c'est normalement le cas.

La même raison explique pourquoi on ne s'attend pas à une augmentation de plus que de coutume pendant janvier malgré plu-

sieurs mises à pied dans le domaine de la vente au détail après le temps des Fêtes.

M. Schooley indique que les nouveaux programmes gouvernementaux que l'on est en train de mettre en place seront aussi un facteur qui réduira le chômage au cours des prochains mois.

On parle d'eux

Un membre du personnel de l'école Georges P. Vanier de Windsor sera parmi les enseignants que le Conseil des écoles séparées de la ville honorerà ce vendredi, 4 février, à un souper au club Fogolar-Furlan.

Avec ses collègues, Mme Pauline Soullière sera fêtée pour avoir fait 25 ans d'enseignement.

Elle est finissante de l'Académie Ste-Marie de Windsor et de l'Ecole normale de l'université d'Ottawa et a enseigné aux écoles SS#3 et St-Pierre de Sandwich-sud avant son entrée à l'école Georges P. Vanier il y a 14 ans.

A une réunion générale spéciale tenue le 19 janvier, le centre pour femmes "La Chiffonnière" a élu son premier comité d'administration. Il comprend Mmes Marthe Cybulski, présidente; Raymond Godin, vice-présidente; Glnette



Mme Marthe Cybulski Thérault, secrétaire; Gisèle Kerry, trésorière; et Gaétane Danis et Nicole Hamelin, conseillères.

NETTOYEUR A SEC

- Service de lessive de chemises
- Réparations usuelles de vêtements (tout fait sur les lieux)

Colonial Cleaners

(au comptant, sans livraison)

7805 est, rue Wyandotte

[près du ch. Lauson]

propriétaire:
ELEANOR JESSOP
948-7331

Seary's FLEURS ET CADEAUX
1326 rue Ottawa
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE
258-3400
Présentez ce coupon pour obtenir 10% d'escompte
Ceci ne s'applique pas à la marchandise en solde et aux commandes FTD

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

Bienvenue!
... au BISTRO du Festival
Centre canadien-français
2418 rue Central, Windsor
le vendredi 11 février à 20 heures
Musique par les "Versatiles" Entrée: \$2.
Bar payant
L'Association des enseignants francophones invite tout le monde à venir fraterniser

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mercredis: Réunion de "Al-Anon", programme d'aide en français aux personnes qui vivent avec des alcooliques.

Endroit: Salle paroissiale de l'église Ste-Anne à Tecumseh, chemin L'Espérance.

Heure: 13h

Tous les jeudis: L'heure du conte

Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor

Heure: 14h30 à 15h30

Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

Tous les dimanches: Exposition d'artisanat par les membres du Gibson Gallery Painters Guild et The River Potters.

Endroit: Galerie Gibson, 140 rue Richmond, Amherstburg

Heure: 14h à 17h

6 février: Partie de cartes parrainée par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II

Endroit: Salle paroissiale St-Jérôme

Heure: 20h

13 février: Présentation de la pièce "Une noce du bon vieux temps"

Endroit: Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches

Heure: 20h

On peut se procurer les billets de \$3.00 au bureau de l'ACFO à Windsor (948-9322) ou en s'adressant à Mme Hélène Chauvin (798-3048)

3-6 et 10-13 février: University Players présentent la pièce "Blood Relations", l'histoire de Lizzie Borden

Endroit: Essex Hall Theatre, Université de Windsor

Heure: 20h, 19h30 les dimanches

15 février: Réunion mensuelle de la section St-Jérôme de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

Endroit: Salle paroissiale

Heure: 19h45

Invitée spéciale: Mme Jacqueline Colette, présidente nationale

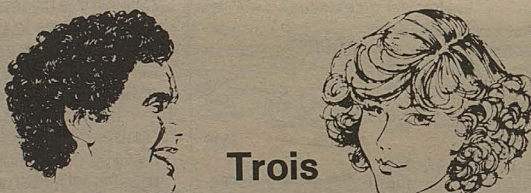
19 février: Banquet en hommage à M. Roger Bibeau parrainé par le Regroupement francophone Windsor-Essex

Endroit: Centre canadien-français, 2418 rue Central, Windsor

Heure: Cocktails à 6h, banquet à 7h

Participation: \$6, par personne

Renseignements: M. René Godin 728-2089 ou M. Jean Brûlé 727-2595



Trois derniers gagnants

au concours

"Les Beaux Cheveux"

Les dirigeants du Rempart annoncent la gagnante du dixième tirage et les deux gagnantes générales du concours "Les Beaux Cheveux" parrainé par le journal au cours des quarante dernières semaines.

Elles sont Mmes Blanche Brunelle et Marg Jubenville de St-Clair Beach et Mme Eva Newton de Windsor.

Depuis mai dernier, à toutes les quatre semaines un coupon gagnant a été tiré parmi ceux reçus au cours des quatre semaines

précédentes, et lundi dernier, en plus du dixième tel tirage, on a tiré les noms de deux autres gagnantes parmi tous les coupons reçus au cours du concours.

Chaque gagnante recevait un bon en valeur de \$40, à utiliser pour l'achat de services ou de marchandises chez un des dix salons participants.

Ces salons étaient McGraw's House of Precision, Prestige Coiffures de Tecumseh, La Boutique Astrol, Chez Yvette, Village Hair Fa-

shions, Headquarters, The New Look, Prestige II Unisex, Chez Annette Unisex Hairstyling et France Coiffure.

Wayne
PLUMB'S SHELL SERVICE
Car guard
Mécaniciens brevetés
ouvert 24h par jour
Angle Tecumseh et Central 945-3440

Né d'une race fière

Société franco-ontarienne d'histoire et de
généalogie - régionale de Windsor-Essex

La famille Goyau

L'ancêtre canadien, Guillaume Goyau, est né près de Bordeaux et c'est à titre de soldat qu'il s'amène en Nouvelle-France vers 1685. Son fils aîné Jean-Baptiste devient trappeur à Détroit à partir de 1712. En épousant Marie Larose, le 29 janvier 1720, il fonde une des premières familles francophones du sud-ouest.

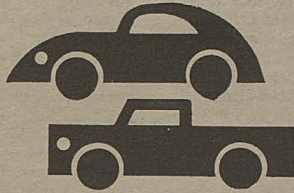
Jean-Baptiste Goyau (le nom est devenu Goyau par la suite) demeure aussi un des premiers cultivateurs de la région. Il exerce ce noble métier à la mission des Jésuites, pour lesquels son épouse accepte de faire la lessive et la boulangerie. Leurs enfants naissent et s'établissent dans la Mission des Hurons, près du fort de Détroit. C'est leur petit-fils, Louis, qui traverse la rivière pour fonder un foyer à L'Assomption (Windsor) en 1777, alors qu'il épouse Thérèse Janisse, fille de l'ancêtre régional des Janisse.

Plusieurs autres Goyau unissent leur destinée à des descendantes de familles pionnières, que ce soit les Parent, Réaume ou Ouellette, et élisent domicile à Windsor. C'est notamment le cas d'Albemi Goyau, né en 1876, qui marie Thérèse Marentette dans la nouvelle église de Notre-Dame-du-Lac. Tous deux sont issus de familles rurales établies à Sandwich.

M. et Mme Albemi Goyau sont les premiers résidents à se bâtir sur l'avenue Elm, à Windsor. Nous sommes alors en 1911 et Albemi Goyau travaille dans une quincaillerie. Il passe ensuite à l'épicerie et ouvre son propre magasin, qu'il dirige jusqu'à sa retraite en 1953.

par: Paul-François Sylvestre

Message aux jeunes conducteurs



Près de la moitié des décès chez les adolescents âgés de 15 à 19 ans sont dus à des accidents de la route et cette tendance pourrait s'accroître à l'avenir jusqu'à toucher des groupes plus jeunes encore. C'est là le triste constat d'une étude menée par la Fondation de recherche sur les blessures de la route au Canada (FRBR).

40% des blessures et des décès causés par des accidents de la route au cours des dix

dernières années ont été provoqués par des conducteurs âgés de 15 à 24 ans. Les garçons plus que les filles semblent portés aux accidents.

Mais, contrairement à un préjugé fort répandu, si l'on tient compte du nombre de kilomètres parcourus, les non-buveurs enregistrent un plus haut taux d'accidents que les buveurs d'alcool.

Usage possible de drogues, tendance à faire de la vitesse, distraction occasion-

née par la présence d'autres jeunes dans la voiture... On n'a pas exploré les raisons de tous ces accidents mais, chose certaine, le fait que les jeunes aient souvent à conduire alors qu'il fait nuit constitue un facteur déterminant.

Le risque d'avoir un accident mortel chez les conducteurs âgés de 16 à 19 ans est deux fois plus élevé que chez les conducteurs âgés de 20 à 24 ans et quatre fois plus élevé que chez les conducteurs âgés de 35 à 44 ans. Alors, soyez très prudents au volant. La vie est fragile et vous êtes beaucoup plus précieux que vous ne le croyez parfois. Pensez à ceux qui vous aiment.

Tiré de Coup d'oeil du Bureau du coordonnateur des services en français.


SOYEZ BELLES
René Vincent

Le conditionnement des cheveux


Style par "Casa Dante"

Le conditionnement est un mot très à la mode aujourd'hui dans l'industrie des soins capillaires.

Il s'applique à tout un éventail de produits pour les cheveux — depuis les shampoings jusqu'aux solutions permanentes; bien que ces produits soient excellents, ils n'éliminent pas le besoin de traitements de conditionnement de vos cheveux, de temps à autre.

Pour définir ce mot de façon très simple, disons que le conditionneur améliore la condition de vos cheveux. Et, parce que les cheveux peuvent être améliorés de plusieurs façons différentes, il existe plusieurs types de conditionneurs et de produits de conditionnement sur le marché.

Les cheveux secs et cassants ont besoin d'une solution revitalisante pour les adoucir et les assouplir. Les cheveux ternes ont besoin d'un revitalisant pour les lustre. Les cheveux fins et flasques ont besoin d'un revitalisant qui durcira le cheveu et lui donnera plus de corps. Les cheveux fous ont besoin d'un revitalisant qui réduira l'électricité statique.

C'est pourquoi le conditionneur est, comme on le voit, un terme très général et le conditionneur que vous choisirez, si vous n'en précisez pas la nature, pourrait ne

pas répondre à vos besoins.

Demandez à votre coiffeur de vous recommander le type de conditionneur qui convient à vos cheveux, même si ce produit est destiné à votre usage personnel. Votre salon de coiffure met même à votre disposition une gamme de produits que vous pourrez acheter et utiliser à la maison.

Il est important de se rappeler cependant que les conditionneurs n'ont qu'un effet temporaire et doivent être réappliqués régulièrement. Ils agissent sur la surface du cheveu: leur action disparaît donc peu à peu au lavage.

D'autre part, les traitements ont un effet plus durable puisque leur action ne se limite pas à la surface des cheveux. Les solutions pénétrant dans le corps du cheveu et dans le cuir chevelu, selon le type de produit, et peuvent assurer des résultats en profondeur.

Ainsi, les traitements sont encore plus spécifiques que les conditionneurs et vous devez demander à votre coiffeur de vous aider à choisir le traitement approprié ou, tout simplement, de lui demander son avis sur la nécessité d'un traitement dans votre cas.

Ceci est très important, car si votre cheveu ne requiert qu'un conditionneur de surface, le traitement, plus coûteux, n'assurera pas nécessairement, de meilleurs résultats.

Rappelez-vous que votre coiffeur connaît bien les différents types de cheveux et sait que le bon état de vos cheveux rehaussera la qualité de votre mise en plis, de votre teinture ou de votre permanente.

René Vincent, est directeur exécutif de "Allied Beauty Association".

Les femmes se liguent... suite de la page 1

gnie à l'intention d'honorer son contrat d'un an avec Playboy malgré les protestations, puis de se baser sur la réaction des abonnés pour décider si elle renouvellera son option.

Quant à la façon d'exercer un contrôle sur ce qui passe sur les ondes publiques, Mme MacGuigan indique que cela fait l'objet d'étude et de recherche.

Tout en indiquant

qu'il ne veut pas se diriger vers la censure, M. Francis Fox, ministre fédéral des Communications et responsable du CRIC, a déclaré son indignation et a sommé les responsables de réseaux de télévision payante de s'entendre avec le CRIC sur des normes volontaires sur la question.

M. MacPherson a déclaré qu'il serait heureux de collaborer avec le CRIC à ce sujet.

MOTS CACHÉS

7 lettres cachées

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | N | E | M | E | L | L | E | U | R | C | L | E | R | N |
| R | E | U | T | N | E | C | C | A | E | R | E | H | I | O |
| E | B | V | E | T | S | E | L | E | C | A | N | C | D | I |
| T | R | E | F | S | N | A | R | T | U | N | R | A | N | S |
| I | E | R | A | O | O | V | A | A | E | A | E | V | A | A |
| R | S | I | T | I | C | I | I | B | I | I | T | A | R | V |
| E | R | F | I | R | E | S | E | N | L | V | E | R | G | E |
| R | E | I | G | E | S | A | O | E | L | E | N | B | R | R |
| O | V | E | U | E | T | I | A | G | E | M | R | O | T | |
| N | A | R | E | L | T | S | O | A | M | E | O | A | N | U |
| T | R | N | T | A | C | U | H | T | E | N | C | I | D | O |
| I | T | U | T | A | R | E | S | I | N | T | E | R | E | T |
| R | D | I | E | D | O | U | X | O | T | O | P | E | R | R |
| E | G | R | E | V | E | R | E | N | D | U | S | E | R | A |
| A | F | P | A | R | T | E | M | E | N | T | R | E | R | P |

Abnégation
accentuer
agitation
appartement
avisais

Bateau
béatitude
bravache
braire

Céleste
ceps
corne
cran

cruellement

Doux

Entrer
éternel
évasion

Fatigué

Gourde
grandir
grever
gronder

Intérêt

Naïvement

noces

Partout

Raie

recueillement

rendu
retireront

Soie
soirée

Tares

tire

tout

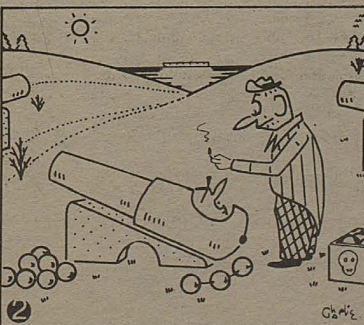
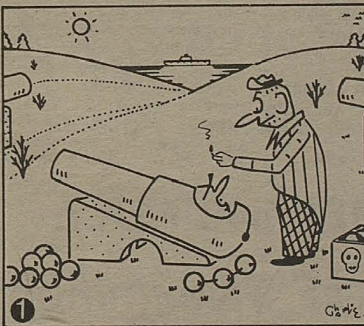
transfert

traverser

User

Verge
vérifier

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

SOP - 668

Solutions à la page 8

"Aux ondes françaises"

Sélections CBEFT — canal 54 —

samedi 5 fév.

14h00 CINE-FAMILLE: Tintin et les oranges bleues.

20h00 LA SOIREE DU HOCKEY

Au Maple Leaf Gardens de Toronto, match entre les Canucks de Vancouver et les Maple Leafs.

23h05 LA POLITIQUE FEDERALE

dimanche 6 fév.

9h45 EN TERRE SAINT

Quelques vues de Jérusalem et des trois grandes régions de cette terre biblique: la Judée,



Le début du drame Empire, Inc. mercredi à 20h30.

la Samarie et la Galilée.

14h00 L'UNIVERS DES SPORTS

(Voir article en page 5)

19h30 LES BEAUX DIMANCHES

Super spécial. Nicole Croisille.

21h50 LES BEAUX DIMANCHES

Concerto pour violon de Sibelius — Ida Haendel.

23h25 CINE-CLUB: Les Raisins de la colère (The Grapes of Wrath). Drame social réalisé par John Ford, avec Henri Fonda et Jane Darwell.

lundi 7 fév.

18h30 LE SON DES

FRANÇAIS D'AMERIQUE

Deuxième volet sur la musique Cajuns.

mardi 8 fév.

13h30 AU JOUR LE JOUR

Chronique du livre.

16h30 EDGAR ALLAN DETECTIVE

[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].

18h30 LE SON DES FRANÇAIS D'AMERIQUE: Les créoles

Ce troisième volet est consacré aux noirs et aux mulâtres du sud-ouest de la Louisiane qui parlent français et jouent de la musique Cajun.

20h00 LA SOIREE DU HOCKEY: Le Match des étoiles.

mercredi 9 fév.

10h30 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD

20h30 EMPIRE, INC. Début. Drame réalisé par Mark Blandford, Denys Arcand et Douglas Jackson. L'ascension de James Munroe, un homme d'affaires canadien qui, de 1929 à 1960, fit la pluie et le beau temps dans les milieux de la haute finance d'Amérique du Nord (1re de 6).

jeudi 10 fév.

9h00 EN MOUVEMENT

22h00 LEGENDES INDIENNES

[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].

Le Retour de l'enfant. Légende tour-

née au lac à la Truite, Abitibi-Témiscamingue, avec la participation des Indiens Algonquins.

Cette légende raconte le chagrin d'un jeune homme, face à la mort de sa femme, et sa lutte pour trouver un avenir meilleur pour lui et son fils.

vendredi 11 fév.

19h00 GENIES EN HERBE

21h30 REPERES

Magazine d'information

0h55 CINE-NUIT

La cage

Drame psychologique fran. '75.

Et du lundi au vendredi:

12h30 ALLO BOU BOU

Emission de variétés diffusée en direct du Complexe Desjardins.

16h00 BOBINO

Avec Guy Sanche et les Marionnettistes Christine Lamer et Gaétan Gladu.

22h55 TELEJOURNAL ONTARIEN

Le dimanche à TVOntario



Asterix et Cléopâtre à l'affiche de Télé-club jeunesse, le dimanche 6 février à 18h30.

dimanche 6 fév.

12h à 13h30: EMIS- SIONS POUR EN- FANTS

15h00 TA VIE, TON SCENARIO: Etre seul

Les psychologues G. Boulais et Yvon Saint-Arnaud nous parlent des moyens pouvant nous aider à sortir de la solitude.

15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: La recherche universitaire

L'animateur Clinton Archibald et son invité Philippe Garigue, principal du Collège Glendon, nous parlent de la recherche universitaire.

20h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC: Paradis perdus

L'éléphant d'Afrique est menacé par l'homme moderne. Le gouvernement du Kenya met en place un programme pour éviter les rencontres entre l'éléphant et les terres agricoles.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

21h00 TELE-CINE- MA: La Femme de l'aviateur

(France 1981) Essai philosophique réalisé par Eric Rohmer avec Philippe Marlaud et Marie Rivière. Dans *La Femme de l'aviateur* se déroule un véritable chassé-croisé dans les rues de Paris, mais aussi dans le cœur des personnages. Ce premier volet des "Contes moraux" est une véritable géographie des sentiments.

jeudi 3 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40, Lynne Sirois nous parle de la journée des dames au programme du Festival de la Semaine française; à 8h20, Luc Mailloux donne des détails sur le con-

cours 'Mlle Semaine française'; à 8h40 Rose Voyodec et la loi de l'immigration.

13h00 C'EST DU JOLIS: Toni Cecchinato, metteur en scène au théâtre.

21h30 HOCKEY: Montréal à Calgary ven. 4 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN: compte-rendu de Jeanne Drouillard sur 'Sesame Street Live' et 'Blood Relation' vers 7h40; à 8h40, Ginette Legendre parle de l'après-midi des talents locaux au programme du Festival de la Semaine française.

21h30 HOCKEY: Montréal à Edmonton

samedi 5 fév.

7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST: musique western avec Danie Béliveau

11h00 ENTRE AMIS: émission avec et pour les

jeunes.

dim. 6 fév.

9h00 PRESENT DIMANCHE: grand magazine d'actualité.

15h30 HOCKEY: Montréal à Winnipeg.

lundi 7 fév.

19h00 SEPT HEURES BONHOMME: musique contemporaine.

21h00 BOOK CLUB: 'M'as dire comme on dit' de Denise Guénette, 'La machine à beauté' de Raymond Plante, 'L'oeuf sans jaune' de Robert Giroux.

22h11 MUSIQUE DE CANADIENS:

invité Jean Papineau Couture.

Mardi 8 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40, 'Le retour aux sources' avec Paul-François Sylvestre; la famille Béchard; on s'entretiendra avec M. Armand Béchard de PainCourt.

22h11 ORCHESTRE CANADIEN: l'orchestre de Radio-Canada à Vancouver. Oeuvres de Respighi, Mozart et Coroglia.

mer. 9 fév.

21h30 CONNAIS SANCE D'AU JOURD'HUI: l'art dans la cité grecque.

Le Rempart

C'est pour tout le monde

La soirée du hockey

avec René Lecavalier les samedis à 20h00

CBEFT 54

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

| | |
|--|----------------------------|
| AU PLAISIR DU MATIN Robert Fortin | 8h10-9h00 |
| ONTARIO 30 Pierre Pilon | 9h05-9h30 |
| AU RYTHME DU JOUR CONTACT Jacques Denis | 11h00-11h55 15h00-16h55 |
| L'EXPRESS DU SUD Robert Devanthéry | 17h10-17h55 |

le samedi

| | |
|-------------------------------------|-------------|
| LE RANCH DU SUD-OUEST | 7h00-7h50 |
| LE LENDemain DE LA VIEILLE | 8h14-10h00 |
| ENTRE AMIS Danie Béliveau | 11h00-11h55 |

les informations

du lundi au vendredi: 5h58, 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55 et 17h55.
Le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58 et 11h55.

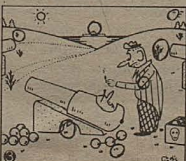
CBEFT 54 MA Windsor 103,1 MF Leamington

SOLUTIONS

MOTS CACHES

BRANCHE

SOLUTION:



Programme-souvenir

FESTIVAL

de la

Semaine française

SALON DU LIVRE

du

sud-ouest ontarien

1983

4 au 13 février

21 au 24 février



"Fêtons en français"

Le livre canadien
d'expression française

organisé conjointement par le
Centre du Festival et les
associations françaises
de la région

sous les auspices de l'Association
canadienne d'éducation de langue
française et parrainé par
le Centre culturel
Tournesol-Windsor

"Réjouissons-nous et passons notre héritage"

Au nom du comité du Festival de la Semaine française, je vous invite à célébrer avec nous. Chaque année, nous lançons un appel à toutes les sociétés et les associations françaises pour qu'elles déclenchent toutes leurs ressources humaines et leurs talents dans un effort commun afin de créer un Festival d'envergure pour les Canadiens-français.



Nous devons être fiers de notre héritage français. Non seulement devons-nous le préserver mais nous devons le faire vibrer. Dans la vie, nous nous efforçons continuellement d'améliorer notre sort. Les uns désirent les biens matériels. Les autres veulent une meilleure instruction et continuent leurs études toute leur vie. Encore d'autres cherchent l'aspect pratique telle qu'une amélioration de travail afin de satisfaire leurs goûts et d'obtenir un meilleur salaire pour soutenir leurs familles. Nous sommes tous à la quête d'un meilleur avenir et vraisemblablement nous devons faire évoluer notre héritage français.

Nous avons le merveilleux choix de parler le français comme langue d'expression ou bien la langue de la majorité lorsque c'est nécessaire. Nous avons l'opportunité d'exprimer nos pensées comme nos ancêtres l'ont toujours fait — profitons-en!

Plus nous serons nombreux à le faire, plus ce sera facile de le faire. Le pouvoir de s'exprimer dans les deux langues est formidable. Ceux qui parlent le français premièrement et gardent l'anglais comme langue seconde de communication ont nettement un avantage au Canada.

Dans un coin du Canada comme le nôtre, réjouissons-nous d'être Canadiens-français et passons notre héritage aux générations à venir. Ne succombons pas à l'assimilation. Que chaque individu, que chaque organisme exprime joyeusement sa fierté d'être francophone pendant le Festival de la Semaine française.

Luc Mailloux

Président

Comité du Festival

de la Semaine française

Nous souhaitons beaucoup de plaisir à tous les francophones de la région en ce 11^e anniversaire du Festival de la Semaine française.

FETONS

PARLONS

VIVONS

ET AMUSONS-NOUS EN FRANCAIS

Association francophone des Sports

Windsor-Essex

Paul Poirier, prés.

Salon du livre 1983

Fêtons en français

La clôture d'une fête française, par une exposition de livres d'expression française d'une telle envergure, revêt l'éclat d'un grand feu d'artifice!

Tout autant la jeunesse effervescente que la sage vieillesse y trouvera de quoi satisfaire ses goûts et ses intérêts particuliers dans cet éventail de choix de livres.

La pensée, d'expression française et canadienne, se présente à nous tous par cette exposition du livre. Quoi de mieux pour enrichir la culture, élargir son monde des connaissances, détendre l'esprit, nourrir l'humour, partager les réflexions philosophiques ou voire encore découvrir les nouveautés technologiques.

Sachons profiter de cette occasion très spéciale que nous offre l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) afin de lire et de connaître nos auteurs canadiens, les interprètes de nos aspirations, de nos réflexions et de notre culture.

Nous vivons dans une époque où l'homme est aux prises dans une révolution technologique. Il lui faut à tout prix connaître les besoins changeants de la société



Raymonde Bisnaire
Coordinatrice locale du
Salon du livre 1983

te parce que le changement est devenu le seul facteur constant de la vie quotidienne. Souvent, lire est l'oasis réconfortant, rassurant, qui permet de dialoguer, à son propre rythme, avec l'auteur silencieux qui partage et anime des opinions nouvelles.

Encourageons le goût de lire pour le plaisir de lire ou pour s'instruire. Les nouveaux analphabètes, du futur très proche, seront nombreux et frustrés face à l'arrivée très soudaine et vertigineuse de l'ordinateur, ce "pace-maker" du cerveau, cet animateur du cerveau.

La vie quotidienne, soit au travail, à la boutique, dans la cuisine ou à la banque sera bouleversée par l'arrivée de cet outil électronique. Bien sûr, il peut remplacer les tâches ardues, répétitives, accaparantes par sa fidélité et sa rapidité devant une tâche onéreuse. L'homme aura-t-il plus de temps pour penser, créer et porter de bons jugements? Nul doute qu'il n'y a personne d'infaillible. Il en est de même pour les machines.

L'histoire démontre à maintes reprises que les hommes ont appris souvent par leurs erreurs ce qui a apporté naissance à la créativité et les inventions. Lire permet alors l'accès universel à l'éducation, à la communication par l'acquisition des connaissances et des compétences nouvelles. Soyons conscients des nouvelles réalités, des nouvelles approches.

Lisons et profitons pleinement de cette chance unique que nous offre l'ACELF. Célébrons ensemble le livre.



Cinquante Salons du livre canadien d'expression française

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) organise pour la septième année consécutive ses Salons du livre canadien d'expression française.

L'objectif de ces salons est de promouvoir la culture canadienne française en permettant l'intégration du livre canadien d'expression française, non seulement dans les bibliothèques publiques et scolaires mais également dans les foyers.

Pour réaliser cet objectif, de quatre à cinq mille nouveautés parues dans le domaine de l'édition au Canada français sont véhiculées chaque année dans 7 ou 8 régions du Canada, donnant ainsi à chacun l'opportunité de connaître ces nouveautés et même de les acquérir, pour lui-même, pour sa famille ou pour l'organisme qu'il représente.

Au cours des années, ce plan d'action culturel est devenu un vaste programme de coopération entre les maisons d'édition, les auteurs, les associations culturelles, les conseils scolaires, les ministères de l'Éducation, les librairies, les

bibliothèques, les professeurs, les organismes d'éducation, etc. de sorte que chaque salon du livre devient, dans chacune des régions visitées, un lieu privilégié de rencontres et d'échanges.

Soulignons enfin que ces salons du livre sont rendus possible grâce à une subvention du Conseil des arts du Canada.

Je remercie sincèrement le Centre culturel Tournesol-Windsor, l'API Ste-Thérèse et l'école secondaire L'Essor ainsi que les conseils scolaires qui nous ont appuyé dans la réalisation de cette grande activité culturelle dans la région du sud-ouest de l'Ontario.

Veuillez croire que nous apprécions grandement cet appui que vous nous accordez. Célébrons le livre d'expression française!

Ghislaine Roquet
Présidente générale de l'ACELF

GOLDEN MILE BOWLING

Joe et Mary Dumouchelle

*souhaitent un bon Festival
à tous les francophones*

4010 est, chemin Témiscumsh

945-5853

Countryside Chrysler - Dodge Ltée



Service complet

- de vente (voitures neuves et usagées)
- de location
- de maintien

390 nord, chemin Talbot, Essex
(à 15 min. de n'importe où dans le comté)

(il me fait plaisir de vous servir
en français)

DOUGLAS J. PAJOT

Dodge

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE SERVICE

Joyeux Festival à tous les francophones de la région



*de la part des officiers et du
personnel des Caisses
populaires de la Fédération
des caisses populaires de l'Ontario*



La Caisse populaire de Windsor Ltée

M. Jean-Charles Couture, gérant 945-8161

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée

M. Gérard Chevalier, gérant 798-3026

La Caisse populaire de Técumseh Ltée

M. William Parent, gérant 735-6069

"BIENVENUE A TOUT NOUVEAU SOCIÉTAIRE"

FESTIVAL de la Semaine Française

1983

Programme du Festival de la Semaine française

Les billets pour

- le spectacle de Lise Paiement, le 4 février
- la soirée "Mille Semaine française" le 5 février et
- la soirée de fermeture le 12 février

sont en vente

au Centre culturel Tournesol — 945-0156

au Centre culturel St-Cyr — 798-3275

au Centre canadien-français — 945-1189

dans toutes les Caisses populaires

auprès des membres du Comité du Festival de la Semaine française — Luc Mailloux

727-3855; Richard Cousineau 945-7218; Lynne Sirois 945-1189; Diane Thibert 735-9950;

Roma Ward 948-1935; Omer Parent 734-7998 et Claudette Renaud 258-4698.

VENDREDI, 4 FEVRIER

20h

Ouverture officielle du Festival

Café-chantant avec Lise Paiement

Parrainé par les centres culturels Tournesol et St-Cyr

Ecole L'Essor, St-Clair Beach

Entrée: \$4.00 par personne
(Voir ci-haut pour achat de billets)

Goûter, offert par le Comité du Festival de la Semaine française.

19h

Parrainé par le Comité du Festival de la Semaine française

Centre canadien-français, 2418 rue Central

Entrée: libre

Concours "Mille Festival de la Semaine française"

Parrainé par le Comité du Festival de la Semaine française.

Suivi d'une danse aux sons de l'orchestre "Les Copains"

Parrainé par le Centre culturel Tournesol et le Centre canadien-français

Centre canadien-français, 2418 rue Central

Entrée: \$4.00 par personne
(Voir ci-haut pour achat de billets.)

SAMEDI, 5 FEVRIER

13h30 à 16h Journée des dames

Exposition d'artisanat, bingo, goûter

ROSE MARIE MORAND

Agent d'assurance

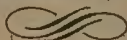
Maisons, fermes, commerces, bateaux, autos,
P.O. Box 488
Belle Rivière, Ont. 728-2088



Meilleurs vœux à tous les francophones!

ECOLE ST-EDMOND

765 rue Marentette, Windsor



*Leur parler français...
c'est un plaisir
qui reflète.*



Félicitations aux francophones

La régionale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises:
Section Jeanne-Mance, Thérèse Hamel, prés.
Section St-Jérôme, Patricia Leclair, prés.
Section PalmCourt, Madeleine Pincenault, prés.
Section Pointe-aux-Roches, Elmire Rondot, prés.
Section St-Joachim, Betty Trudelle, prés.

Aspirateurs - polissoirs - machines à coudre - stéréos.

TVs coufleur - lessiveuses et sècheuses.

Nous réparons toutes les marques et toiles les modèles
d'appareils

— Service soigné et courtols —

7833 est rue Wyandotte N8S 1S8

948-5021

948-1352



Jou Ducharme

Bob Reiger

"Fêtons dans la gaieté"

Le Centre culturel

St-Cyr de

Pointe-aux-Roches

Témoins de la politique de coexistence des cultures

Il me fait plaisir de saluer tous ceux et celles qui participeront de nouveau cette année à la Semaine française.

Nous savons tous la difficulté de vivre en français dans un coin de pays aussi massivement anglophone que le vôtre. Aussi, votre festival répond-il à un réel besoin de solidarité des francophones du sud de l'Ontario.

En proclamant leur attachement à leur langue et à leur culture, les Franco-Ontariens de Windsor et des environs font plus que se rassurer sur leur propre avenir. Aux portes même des Etats-Unis, ils témoignent de la politique de coexistence des cultures qui distingue le Canada du "melting pot" américain et lui donne sa valeur propre.

Je félicite les organisateurs de cette semaine du français et j'offre mes plus cordiales salutations à tous les francophones et francophiles qui fréquenteront votre festival.

Sincèrement,

l'honorable Mark MacGuigan, c.p., c.r.
député de Windsor-Walkerville



DIMANCHE, 6 FEVRIER

11h Messe communautaire
Eglise St-Jérôme, 3739 rue
Ypres, Windsor
Suivie d'un goûter au Centre
canadien-français, 2418 rue
Central
Offert par le Comité du Festival
de la Semaine française

12h30 Mini-spectacle par des artistes locaux

Entrée: libre
Suivie par un Disco (bar ouvert)
Souper au spaghetti
Parrainé par la Société St-Jean-
Baptiste de Windsor
Entrée: \$2.50 adultes
Entrée: \$1.50 enfants

20h Partie de cartes
Parrainée par le Club de l'âge
d'or Jean-Paul II
Salle paroissiale St-Jérôme,
3739 rue Ypres, Windsor
Entrée: \$1.50 par personne

LUNDI, 7 FEVRIER

Matin Spectacle avec Pierre Germain
Ecole Georges P. Vanier
Après-midi Ecole Ste-Thérèse

**"La Voix de la guitare classi-
que" avec Andrew Donaldson:**

Mini-spectacle et causerie au
sujet de l'instrument.

9h15 Ecole St-Joseph (avec les élèves
de l'école Saint-Jean-Baptiste)
10h30 Ecole Sacré Coeur (avec les élè-
ves de l'école Ste-Ursule)
13h Ecole Pavillon des Jeunes (avec
les élèves de St-Antoine)
14h15 Ecole St-Paul (avec les élèves de
St-Ambroise)

CHAQUE HOMME MERITE
D'AVOIR SON TAILLEUR
PERSONNEL



Roger DesRamaux

veut être "votre tailleur"

4749, est rue Wyandotte.
Windsor, Ontario N8Y 1H8
(519) 945-3050

La maison DesRamaux
Confectionneurs de vêtements
d'hommes depuis 1924.

Club Richelieu de Windsor



*A l'occasion du Festival
de la Semaine française*

soyons fiers de fraterniser en français.

Oscar Bénéteau
président

945-7862

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

souhaite un bon

Festival à tous

les francophones

798-3011

ECOLE LUCIEN BEAUDOIN

754 rue California, Windsor



*Par amour pour nos enfants,
montrons-nous fiers de notre Festival*

Paquette Window Mfg. Co. Ltd.

Nous sommes toujours heureux de vous servir
en français. Venez voir notre assortiment de
fenêtres. Estimées gratuites.

1358 ave Windsor, Windsor

253-2672

*Ce sera un plaisir pour moi de servir toute la
communauté francophone de Windsor et du
comté*

Gisèle Barnaby, gérante
Tupperware Canada

726-6816

**"Soyons
unis
et fiers"**

Votre API régionale
et les API St-Edmond,
Ste-Thérèse,
Lucien Beaudoin
et Georges P. Vanier



PainCourt Market

— ouvert 7 jours par semaine —

**Vous servir en français
nous fait plaisir!**

Paul et Adrienne Perron
PainCourt, Ontario



"Congratulations!"

I am pleased to be able to offer my greetings and best wishes during French Festival week. The Franco-phone population in Windsor-Essex is an extremely important segment of our community which has contributed much to our development.



I hope that French Festival Week will

be extremely successful and that all of those who participate will enjoy themselves.

So let me say, congratulations for what I know will be a successful Festival. I look forward to working with all of you to better our community as a whole and expanding Francophone services further in Windsor-Essex.

Best Wishes,

Dave Cooke, MPP
Windsor-Riverside

A.E.L.PAGE

**Joyeux Festival de la Semaine
française à tous les francophones de
la région**

Rénald Paquin

948-4441
(bureau)



735-2552
(domicile)

Les aimer...

...c'est leur parler français!

**Le personnel de l'école
Georges P. Vanier**

6200, rue Edgar,
Windsor, Ontario

Joe's Car & Truck Service

Heures d'ouverture:
Lundi à vendredi — 8h à 17h
Samedi — 8h à 12h

Pour toutes vos réparations d'auto

R.R.#3, Belle River, Ont. JOE TROTECHAUD, Owner
NOR 1A0 Téléphone: 727-5588



LE CENTRE CULTUREL CANADIEN FRANÇAIS DE CHATHAM

Invite tous les francophones intéressés à faire partie du
Club canadien-français de Chatham.

Dorima St-Jacques
président

MARDI, 8 FEVRIER

Spectacle avec Pierre Germain

Matin Ecole St-Edmond
Après-midi Ecole Lucien Beaudoin

20h **Appréciation de films, romans et poésie**
Parrainé par le Département de
français de l'Université de
Windsor
Centre canadien-français, 2418
rue Central, Windsor
Entrée: libre

MERCREDI, 9 FEVRIER

18h30 **Cocktails et souper-causerie du Club Richelleu avec conférencier Club Teutonia, 55 rue Edinborough, Windsor**
Entrée: \$7.50 par personne
Le public, y inclut les dames, est invité.

19h30 **Spectacle de variété parrainé par l'école secondaire L'Essor**

En première partie: chorales
d'écoles élémentaires; en deuxième partie groupe-chantant de l'école L'Essor.

Gymnase de l'école, 13605 ch.
St-Gregory, St-Clair Beach
Entrée: libre

JEUDI, 10 FEVRIER

13h à 17h **Portes-ouvertes au Club de l'âge d'or Jean-Paul II**
Salle paroissiale St-Jérôme,
3739 rue Ypres, Windsor
Entrée: libre

20h **Long métrage: "L'Incorrigible" avec Jean-Paul Belmondo et Geneviève Bujold**
Parrainé par l'API régionale et le Collège St-Clair
Super Cinéma, angle des rues
Marentette et Erié
Entrée: \$2.00 adultes
Entrée: \$1.00 enfants

Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II de Windsor

3739 rue Ypres, Windsor

Partie de cartes, le 6 février à 20h.
Portes ouvertes, le 10 février de 13h à 17h.

Venez vous amuser avec nous!

Fatiguées de cuisiner?

Demandez à vos maris de vous amener prendre un repas chez nous. Venez nous visiter à la Wyandotte Tavern, 253-5643. Ouvert de 9h à 19h. Le chili est notre spécialité. Nous offrons aussi un spécial chaque jour.

Willy & Jessie

Técumseh
519-735-615
Belle River
519-728-1510
Tilbury
519-682-1770
Résidence
519-735-4575
Mobile
416-32834

Cinq bureaux au service de la population des
comtés d'Essex et de Kent

— Immeubles et hypothèques —
résidentiel, commercial, industriel, agricole

*Meilleurs vœux aux
francophones de*

Thomas A. Lavin Realty Ltd.

Angle L'Espérance et Técumseh, Técumseh, Ont.



Belle River Glass

**Fenêtres de rechange
Réparations de fenêtres**

Propriétaire: NORMAN LANTHIER

Pour toutes vos réparations
téléphonez — 727-3360

**Denomey Collision
Service Ltd.**

- Service complet de débossage
- Réalignement de châssis
- Alignement de roues et de direction

728-2283

704, rue Notre Dame
Belle River, Ontario

CAMEO GRAPHICS

anciennement "The Badge Maker"

Epinglettes, macarons, insignes

Yvonne Dominato
2850 Forest Glade
Windsor, N8R 1L3

735-5671

**Standard
AUTO GLASS**



- Pare-brise
- Garniture d'intérieurs de voitures
- Toits-soleil et toits en vinyle

202 ouest, Grand, Chatham
2890, ch. Walker, Windsor

354-1830
966-3510

Apprécier le travail du passé et envisager celui de l'avenir

Il est tout-à-fait heureux que chaque année un comité spécial puisse rallier la communauté canadienne-française de Windsor et des environs pour donner aux gens tout au long d'une semaine des



moments précieux pour se rencontrer et pour célébrer ensemble avec fierté les gestes vivants de leur héritage traditionnel.

C'est par un programme tracé avec précaution que la Semaine française de 1983 tentera de mettre en relief divers aspects de la vie française chez-nous, dans nos familles et dans nos institutions, au plan social comme aux plans éducationnel et religieux. Ainsi, les nombreuses activités de chaque jour pourront donner à nos gens de tout âge de belles occasions pour regarder vers le passé afin d'apprécier l'énorme travail des générations précédentes engagées constamment dans les luttes pour la survivance française; et puis, pour envisager un travail d'autant plus grand et difficile afin de transmettre et faire grandir davantage les oeuvres que nous ont léguées les ancêtres pour les générations qui vont suivre.

Je tiens à féliciter tous les organisateurs de cette Semaine française 1983 et aussi à encourager fortement toute la communauté francophone à prendre une part active dans les activités de chaque journée.

Marcel Gervais,
Evêque auxiliaire de London.

VENDREDI, 11 FEVRIER

20h **Le Bistro [danse]**
Parrainé par l'Association des
enseignants franco-ontariens
Centre canadien-français, 2418
rue Central, Windsor
Entrée: \$2.00

SAMEDI, 12 FEVRIER

15h30 **Tournai de quilles familial**
Parrainé par l'Association fran-
cophone des sports Windsor
Salle Golden Mile, angle des
rues Técumseh et George,
Windsor
Participation: \$20.00 par équipe
familiale (\$4. par personne),
comprend le coût du jeu et la
contribution aux prix.
Renseignements: Claude Lefort,
945-1793; Arnolda Godin,
258-8867.

Soirée de Clôture du Festival de la Semaine française

18h
19h **Cocktails**
Souper canadien, suivi d'un
Bal costumé (Costumes genre
pionnier facultatifs)
Musique par Jacques Danis
Centre canadien-français, 2418
rue Central, Windsor
Entrée: \$7.00 par personne (Voir
page 5 pour achat de billets)
Prix pour le meilleur costume
Tirage d'un magnétoscope à cas-
settes offert par la Comité du
Festival de la Semaine françai-
se, parmi tous ceux qui ont a-
cheté des billets soit pour le
spectacle de Lise Palement,
soit pour la soirée Mille Festival
de la Semaine française ou soit
pour la soirée de fermeture du
Festival.

Salon de Coiffure - Bud et Rita

- Manucures et massages faciaux par Terri
- Perçage des oreilles — \$8.00

636 rue Notre-Dame
Belle River

728-2118

Bud, Rita et Terri Boileau

LA CORPORATION DE LA VILLE DE WINDSOR



Meilleurs vœux

de la part de
la Mairesse Elizabeth Kishkon
et des échevins

Quartier 1

M. Marty Goldberg
M. Michael Ray

Quartier 3

M. Howard McCurdy
M. Tom Porter

Quartier 2

M. Ted Bounsall
M. John Millson

Quartier 4

M. Dave Cassivi
M. Tom Toth

Quartier 5

M. David Burr
M. Al Santing



Club Alouette de Windsor

Centre Canadien Français
2418 Central, Windsor, Ontario

945-1189

HAMEL [STEVE] WARD
Gérant

- Banquets
- Réceptions de tout genre
- Notre salle de réception est climatisée
- Nous avons un service de traiteur (catering service) pour toutes les occasions
- Noces
- Soirées divertissantes, etc



Au nom des directeurs
du Centre Canadien-
Français et en mon nom
personnel, il me fait plai-
sir de souhaiter un
joyeux Festival de la
Semaine française et une
visite agréable au Salon
du livre à tous les fran-
cophones de la région.

Conrad Bisson
Président



Notre foi,
Notre langue,
Notre culture.
Voilà notre richesse.



**Remercions-en nos ancêtres
en participant fièrement et activement
au Festival de la Semaine française.
Joyeux Festival!**

Conseil régional de l'ACFO, Windsor/Essex/Kent.

POUR VOUS, DIRECTEMENT DU FABRICANT

**Contrechâssis et portes en aluminium
fabriqués sur mesure**

Auvents, balustrades et rampes
Grand choix de styles et couleurs - émaille - blanc - noir - brun - crème

Qualité durable

Réparations de vitres et de moustiquaires (en une journée)



Adrian ALUMINUM LTD.

Etabli en 1948
3979 Tecumseh est

ESTIMES GRATUITS

945-1761

Venez nous voir au mail Devonshire
du 14 au 19 mars.

**10% de rabais de tous les prix réguliers
jusqu'à la fin de février.**

Pour que les liens qui nous rapprochent soient plus forts

Au nom du conseil régional de l'ACFO Windsor/Essex/Kent, je remercie et je félicite tous les membres du comité du Festival de la Semaine française pour avoir si bien organisé les festivités.



Le but principal de l'ACFO a toujours été de veiller à notre épanouissement dans notre communauté. Cependant, il est d'importance primordiale que tous les francophones participent activement dans les domaines qui nous touchent de près tels que l'éducation, l'économie, les sports et loisirs. Nous sommes inondés par les médias américains. Nous vivons dans un entourage qui met souvent en question nos valeurs et notre fierté canadienne-française. Il devient alors de plus en plus nécessaire de lutter pour nos droits — de s'identifier.

Il est bien de s'amuser ensemble au cours de la semaine française mais les liens qui nous rapprochent devraient, à cause de l'essor de cette semaine, devenir plus forts et permanents — c'est ce que je souhaite à toute la communauté francophone. Soyons fiers de notre héritage tout au long de l'année!

Cécile Sylvestre
Présidente
ACFO Windsor/Essex/Kent

10h30 **Messe communautaire à l'église
St-Joseph de Rivière-aux-
Canards**

12h Déjeuner au sous-sol de l'église
Patinage familial et Partie de
cartes
Suivi d'un goûter au sous-sol

20h

**Pièce de théâtre avec comédiens
locaux**

Parrainé par le Centre culturel
St-Cyr de Pointe-aux-Roches
Salle paroissiale de Pointe-aux-
Roches

Entrée: \$3.00 par personne



Le Comité du Festival de la Semaine française remercie les
deux patrons suivants

Dr A. Sylvestre

Dr P. Quenneville



*Les enseignants de Windsor et d'Essex souhaitent
à toute la population francophone une semaine française
remplie de joie, de fraternité et de fierté.*

Célébrons ensemble.

**Robert Vallée, président
AEFO Windsor
Jean-Marc Larocque, président
AEFO Essex**





Le club St-Jean-Baptiste de Tégumseh

se réjouit de célébrer avec la communauté
francophone son héritage culturel



A tous un

Joyeux Festival!



Le Conseil
des écoles séparées
du comté d'Essex

souhaite un heureux Festival

et un bon Salon du livre

à tous les francophones

**Participons en grand
nombre à ce beau Festival**

Donna Bastien

776-6421

Un projet qui se poursuit à chaque instant

La semaine française évoque toujours la nostalgie du passé et l'espoir dans l'avenir.

Il fait bon penser à nos ancêtres, aux joies et aux peines d'autrefois. Les liens de la foi, de la langue et de la culture nous ont été légués avec amour et ce témoignage de nos générations antérieures vaut d'être préservé.



Combien de projets réussis malgré les années tumultueuses! Et c'est avec espoir que nous avons enjambé les pas de nos ancêtres franco-ontariens. Que chacun de nous participe au même projet. C'est un lent projet, mais il se poursuit à chaque instant comme une plante qui pousse. Il faudrait que chacun de nous sache qu'il crée, qu'il est solidaire et que chacun de ses actes a un sens particulier. Il nous incombe de retrouver à nouveau le sens de notre initiative afin de rester unis jusqu'à la fin. Nos hésitations, nos peurs et nos regrets ne sont pas justifiables. Il faut oser, avancer et risquer sans craintes. C'est ainsi que nous tissons les liens entre le passé et le présent.

A l'occasion du Festival de la Semaine française 1983, je souhaite que tous les parents puissent faire découvrir à leurs enfants l'importance des racines, de la tradition et des coutumes dans notre vie. Nous sommes la communication entre les générations. Que nos foyers deviennent des centres riches de souvenirs, où l'on raconte le passé avec fierté, où notre vie devient un témoignage du présent et où l'avenir voit renaître en nous la persévérance dans toute ce que nous entreprenons.

Donna Bastien, Surintendante
Conseil des écoles séparées
du comté d'Essex

Le Comité du Festival de la Semaine française

Le Comité d'organisation du Festival de la Semaine française comprend, de gauche à droite, M. Luc Mailloux, président, Mme Claudette Renaud, secrétaire, M. Richard Cousineau, trésorier-publiciste, Mme Roma Ward, Mme Lynn Sirois, Mme Diane Thibert et M. Omer Parent, vice-président.

Le comité est un comité permanent qui organise un Festival annuel en collaboration avec les associations et les institutions françaises de la légion.

On invite toute personne intéressée à faire partie du comité à communiquer avec un de ses membres.



Février, mois des tempêtes mais aussi des fêtes!

Sous les gels de février on se dégoûdit... Et oui, deux grands événements culturels se succéderont à intervalle assez rapproché, afin de bien réchauffer les coeurs et mettre l'esprit en fête.



D'abord, c'est le Festival de la Semaine Française pour la région du sud-ouest de la province, suivi d'un Salon du livre canadien d'expression française. Durant ces deux semaines bien remplies, des activités diverses sont prévues afin de fournir l'occasion, à qui le désire, de rencontres et d'échanges chaleureux avec des centaines d'autres personnes.

Tout un éventail de spectacles, de soirées récréatives, de soirées de films, permettra à ses participants de profiter au maximum de ces deux se-

maines.

Quel meilleur moyen peut-on trouver pour démontrer notre fierté de ce que nous avons été, de ce que nous sommes aujourd'hui et, mieux encore, de ce que nous serons dans des lendemains meilleurs. Il faut à tout prix faire rayonner cette joie de vivre.

Le Salon du livre nous offre plus de quatre mille titres parus au Canada français au cours des dernières années. La possibilité de les acheter nous rend désireux de connaître et de faire connaître toute la richesse du livre canadien d'expression française.

Allons-y aiguïser notre imagination et aussi notre sens pratique. Ce que nous bâtissons aujourd'hui sera demain notre patrimoine -- la fierté de nos enfants.

René G. Bisnaire
Agent de supervision
Ministère de l'Éducation de l'Ontario

castle
building
centre

LABONTE LUMBER LTD!

Armand Labonté

Pour tous vos matériaux de construction
et vos besoins en quincaillerie.

581, rue Railway
au sud de la voie ferrée
Belle-Rivière

728-2940



Leone's MUSIC STORE

Là où se trouve la qualité exceptionnelle

475 est, chemin Têcumseh, Windsor, Ontario
N8X 2R7

Chant du Festival

"FETONS EN FRANCAIS"

Air: "Ils ont des chapeaux
ronds"

Paroles: Pierrette Asselin

REFRAIN

Fêtons en Français
Vive notre langue
Fêtons en Français
Vive nos traditions

—1—

Faut regarder ce qui est arrivé
Dans les autres années passées
Si on n'avait pas lutté
On s'rait tous assimilés

—2—

On dit qu'les assimilés
Sont passés de l'autre côté
Y'ont pas vu la gravité
Mais y sont tous anglicisés

—3—

On a dit qu'à Têcumseh
Les Lacasse avaient compris
Qu'il fallait payer le prix
Ils l'ont mis dans des écrits

—4—

On a eu l'école L'Essor
Après dix années d'effort
Des efforts jusqu'à l'accord
Où la mettre dans le décor

—5—

On dit que dans le comté
Y a une femme bien dévouée
Marie Bézaire, on doit la nom-
mer
D'être honorée, elle l'a mérité

—6—

Festival, Pointe-aux-Roches ils
l'ont
Avec celui des moissons
Plein de joie et de chansons

Ti-rigodons, expositions

—7—

A Windsor on a notre part
Paroisse française on a encore
Le Centre et puis le Rempart
Caisse Populaire au coin d'la
Drouillard

—8—

On nous dit qu'à Pointe-aux-
Roches
Ils ont un bon historien
Voulez-vous des renseignements
Consultez Philippe Chauvin

—9—

Y a d'autres places dans le comté
Que faudrait pas oublier
On n'peut pas toutes les nommer
On n'arrêterait pas d'chanter



Dessinateur professionnel
et fabricant d'enseignes
électriques en néon
et en plastique.

944-8446
3240 blvd Jefferson
WINDSOR, ONTARIO
N8T 2W8

HAPPY DAYS
LEISURE PRODUCTS LTD.

1475 CABBANA RD. E. WINDSOR, ONT. N9A 6J3 968 2129

PAUL
BRAZEAU
969-2129

*"Pour la plus grande exposition
et le plus grand choix
de bateaux à Windsor"*

STARCRAFT

MERCURISER & VOLVO

Johnson

Bayliner

Salon du livre du sud-ouest ontarien 1983

Ecole secondaire L'Essor, 13605, chemin St-Grégoire, St-Clair-Beach

Programme

du Salon du livre

LUNDI, 21 FEVRIER

19h30 à 22h Ouverture officielle

Allocution: L'honorable Serge Joyal, Secrétaire d'Etat, Invité d'honneur

Monologue: "Le Salon du Livre": Denise Guénette, monologue, folkloriste, auteur-compositeur.

Café-chantant de l'école L'Essor

Visite de l'exposition

Films: "Tout ou rien"

"La sculpture ancienne

au Québec — l'atelier des Levasseur"

Réception: vin-fromage.



Abonnez-vous et faites abonner vos amis au

Rempart L'HEBDO FRANÇAIS DU SUD-OUEST

qui vous souhaite

*un joyeux Festival et une visite
agréable au Salon du livre!*

948-4139

2418 rue Central
Windsor

**MARDI, 22 FEVRIER,
MERCREDI, 23 FEVRIER
ET JEUDI, 24 FEVRIER**

9h à 12h et 13h à 17h [13h à 16h le jeudi]
Visite de l'exposition par le public et par des élèves des écoles.
Présentation de films (sauf le jeudi après-midi)

MARDI SOIR, 22 FEVRIER

19h30 à 22h Soirée des auteurs

Discours de circonstance; présentation des auteurs et de leurs livres.

Présentation du film: "Gala"

Réception

**MERCREDI SOIR,
23 FEVRIER**

19h30 à 22h Soirée de l'ONF

Films: "E" — animation: oppression et impérialisme — 10 min.

"Jouer sa vie" — 70 min.

tp towne portraits

Division de: LIFETIME
MEMORIES LTD.

- Photos de diplômés
- Portraits de famille
- Mariages
- Photos instantanées pour passeport

M. GADOURY
5729, est chemin Tégumseh
Windsor, Ont.

944-2652

945-1297

945-1524

Gray's

RADIO & TELEVISION SERVICE LTD.

— VENTES ET SERVICE —
4620 est, rue Wyandotte
Windsor, Ontario N8Y 1H5

CBEF-540

Allons-y, allons au

Festival de la Semaine française

et au

Salon du livre '83



CBEF 54



ÉDUCATION CATHOLIQUE

DANS LE COMTÉ DE KENT

Le Conseil des écoles séparées
de KENT suggère à tous les
francophones de la région

UN DICTON

pour cette Semaine française

DIS-LE-MOI EN FRANCAIS!

E.H. Lozon
Directeur général

Jean-Maurice Bélanger
Président du conseil

2

DEUX OPTIONS

Un régime d'épargne-retraite satisfait à deux besoins:

1) d'investir dans votre avenir; 2) de rattraper vos impôts. Le régime d'épargne-retraite de "Co-operators" vous offre deux options en vue d'accumuler des fonds: 1) un taux d'intérêt variable, 2) un taux d'intérêt fixe. Avec l'option variable, l'intérêt est additionné à tous les jours et est composé annuellement. La deuxième option vous offre un taux fixe d'intérêt pour une période de temps, soit 1, 2, 3 ou 5 ans. Même, vous pouvez choisir les deux options simultanément.

Laissez-moi vous expliquer notre régime d'épargne-retraite et rattrapez vos impôts.

Signalez Luc Mailloux

727-3855

 **the co-operators**
SERVICES D'ASSURANCES

Assurances d'auto, vie, épargne-retraite, commerciale
et agricole.

Nos ancêtres
nous ont laissé

toute une collection, d'antiquités

la plus vieille et la plus précieuse de toute...

NOTRE LANGUE

*Soyons fiers de notre héritage
franco-ontarien et*

FETONS EN FRANCAIS



Ecole L'Essor



COLLÈGE ST. CLAIR

Le personnel du Collège Saint-Clair

Félicite les organisateurs du
Festival de la Semaine française

Joyeux Festival et bon

Salon du livre

à tous les francophones

Collège St-Clair
Campus sud

966-1656



Le livre c'est la culture qui est présentée dans notre vie de tous les jours

Je serai des vôtres à l'occasion du Salon du Livre. Inutile de vous dire que c'est avec beaucoup de plaisir que j'ai accepté l'invitation qui m'a été lancée de prendre part aux activités entourant cet événement culturel de la plus grande importance pour les francophones du sud-ouest de l'Ontario. En effet, le li-



vre c'est la culture qui est présentée dans notre vie de tous les jours. Le livre, c'est le français au travail, à la maison, dans les loisirs, à l'école. C'est avec un événement comme ce salon du livre, c'est à voir tous ces livres français qui circuleront bientôt dans votre région du sud-ouest de l'Ontario qu'on a raison d'espérer, de croire à la promotion de la francophonie au Canada.

L'honorable Serge Joyal,
Secrétaire d'Etat du Canada

"... il faut tricoter ses propres mitaines."

La vieille maxime populaire qui veut que "pour se tenir les mains bien au chaud, il faut tricoter ses propres mitaines," se traduit chez-nous, dans le sud-ouest, par un engagement nouveau, non seulement d'une minorité mais bien de tout l'appareil socio-culturel franco-ontarien de la région.



La culture ce n'est pas les vieilleseries, ce n'est pas les musées. Ce n'est pas non plus quelque chose qu'on peut isoler de la vie de tous les jours. La culture c'est la vie collective, c'est l'expérience collective. C'est du vécu. Et la culture du Franco-Ontarien du sud-ouest ne peut se bien porter que dans la mesure où la collectivité franco-ontarienne se porte bien.

Ça veut donc dire que même notre vie politique doit être celle d'un peuple normal. C'est pour ça, entre autres choses, que l'Ontario doit reconnaître les Franco-Ontariens comme citoyens à part entière. Bien sûr je n'ai pas l'intention de vider le sujet. Et puis, il faut aussi que la vie économique soit saine et en assez

bonne progression; tout se tient. La vie culturelle doit soutenir notre progression politique et même économique et l'inverse est vrai également.

Pour y arriver il faut être dynamique, créateur, sans crainte et sans chagrin! Il faut que lorsqu'on a l'occasion de s'afficher, de s'identifier, qu'on le fasse avec fierté mais sans prétention. Qu'on le fasse comme Canadien à part entière.

Le Festival de la Semaine française ainsi que la Semaine du Salon du livre offrent à tous l'occasion de s'immerger, de se retremper et alors de faire progresser ce peuple qu'est le nôtre. Ces deux semaines nous offrent l'occasion de tricoter nos mitaines bien à nous!

Au Salon du livre on y trouvera une mine d'information à être découverte dans les livres. La lecture apporte toujours une certaine richesse intellectuelle à qui en fait. C'est ce même lecteur qui, par la suite, fait évoluer une culture et fait avancer un peuple. Tâchons de mousser chez nos jeunes l'amour de la lecture française. On y trouvera au Salon un choix à satisfaire tous les goûts.

Participons avec enthousiasme et dynamisme!

René-G. Bisnaire, président
Centre culturel Tournesol-Windsor



**BUCKINGHAM
REALTY LIMITED
REALTOR**



OMER DUBUC
Agent-évaluateur

"ENCOURAGEONS LES NOTRES!"

4573, est chemin Técumseh
Windsor, Ont. N8W 1K6

Bur.: 948-8171
Rés.: 734-6369

Ecole Ste-Thérèse

Partageons la joie de
"Fêter en français"
au foyer et à l'école

**Johnson
CYCLE & SPORT CENTRE**

Pour les meilleures marques d'équipement
sportif, il ne vous faut qu'un seul nom...

5909-5939 est, rue Wyandotte
Windsor, Ontario N8S 1M9

(519) 945-3434

(519) 944-5050

Ligue de quilles Fleur de Lys

QUILLEURS

N'oubliez pas

- tournoi annuel de grosses quilles
- bourse de \$1,000.00

samedi, le 5 mars 1983

Informations

R. Morin
945-2630

P. Poulin
948-0533

Meilleurs vœux

à l'occasion du

Festival de la Semaine française
et du

Salon du livre

Le Conseil des écoles séparées de Windsor

M. Michael Brogan
Président

M. Wm. McKae
Directeur

**Le Conseil de l'Éducation
de Windsor**
rend

HOMMAGE

aux organisateurs et aux participants du

**Festival de la
Semaine française**

et du

Salon du livre '83

(le livre d'expression française)

M. Fred Alexander
Président du conseil

M. W.P. Willms
Directeur d'Éducation

Le comité du Festival

de la Semaine française

remercie sincèrement

tous les individus

et toutes les associations

qui ont collaboré à

l'organisation des

activités du Festival

Demers and Mohr

T.V. et appareils ménagers
5640 est, rue Wyandotte
Windsor, Ont.

souhaitent un joyeux Festival de la
Semaine française à tous les
francophones

945-1801



Salons funéraires Marcotte

Nos hommages aux

Franco-ontariens

870 est, rue Wyandotte
Windsor, Ont. N9A 3J6
253-3566

12105 est, ch. Tecumseh
Tecumseh, Ont. N8N 1M2
735-2830

Auteurs-invités

Denise Guénette

**Auteur-compositeur,
interprète,
monologuiste,
comédienne, folkloriste**

Denise est née à Shawbridge, petit village des Laurentides. Elle est mariée et mère de deux filles.

En 1971, elle remporte le premier prix d'interprétation à la Butte à Mathieu et au Festival de la chanson de Granby.

En 1977, elle enregistre un microsillon: "Chu née ici, pis j'reste ici".

En 1980, elle publie un livre de monologues: "La vie... des fois", aux éditions "La Pleine Lune".

Elle est aussi l'auteur des textes de la pièce de théâtre "Mousse".

Elle a participé à plusieurs émissions de radio et de télévision et se produit régulièrement dans les boîtes à chansons, les écoles, les groupes sociaux...

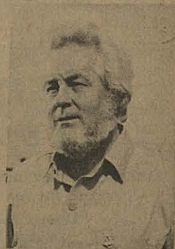
Denise raconte et chante la vie comme elle la vit.



André Dion

**Président de la Maison
d'Édition
AUTO-CORRECT-ART
LIMITÉE**

Né à Montréal, marié et père de cinq filles. Tour à tour rédacteur, traducteur, agent de relation, éditeur, directeur de ventes, il poursuit son cheminement dans le monde de l'édition pour en devenir directeur.



Vers 1971, il met au point son outil d'apprentissage: AUTO-CORRECT-ART qui sera choisi en 1978 le jeu de l'année du français.

Avec Henri Longpré, il élabore 4 000 exercices de grammaire suivi de 4 000 difficultés orthographiques.

A 60 ans, André Dion écrit l'oeuvre de sa vie: "Le retour de l'oiseau bleu".

C'est un conte à thèse, pour les enfants de tout âge, de tous pays et pour toutes personnes intéressées à se documenter sur les oiseaux.

Pour le dîner, le souper ou simplement une boisson
A NOTRE BAR



PIT MARTIN'S

755 Ouellette
Windsor, Ont.

"Ambiance sportive"

Bonne semaine à tous les francophones.

Ouvert 7 jours

254-6242

WHITTINGTON'S

Le magasin où l'on trouve une variété de
magazines français et livres pour enfants

Joyeux Festival à tous les francophones

347 ave Ouellette
Windsor, Ont.



254-0044

Emeryville Collision Inc.

**CUSTOM PAINTING
LACQUER - ACRYLIC ENAMEL - ENAMEL**

- Complete collision service
- Frame Straightening
- Auto & truck restoration
- Towing

727-3486

Adressez-vous à
SERGE LABONTE

**HWY. 2
EMERYVILLE**

Offrez vos vœux
avec des fleurs de chez

**GERRY & PHIL'S
FLOWERS & GIFTS**

12308 est, chemin Témumseh
735-2148



Phil Sadi
propriétaire

**MOTHER HUBBARD'S
EMPORIUM**

190 rue Chisholm
Belle River, Ont.
728-1366

"Aliments naturels vendus en gros"

ouvert 7 jours par semaine



Nos compliments aux organisateurs du
Festival de la Semaine française



HENRY G. MARENTETTE

Immeubles et hypothèques
résidentiel, commercial, industriel, agricole

SERVICE REALTY LIMITED

556 rue Notre Dame
Belle River

Bur.: 728-3300
Rés.: 728-2590

Le personnel enseignant
de l'école secondaire

L'ESSOR



se réjouit de célébrer avec tous les
francophones son héritage culturel

**A tous un joyeux Festival et un bon
Salon du livre**

735-4115

What to do with an empty Blue



When you're smiling, call for Labatt's Blue

Au Salon du livre, on bouquine!



Eh oui, c'est l'occasion par excellence de découvrir des milliers de livres différents, de pouvoir les regarder, les feuilleter, même les acheter.

Le Centre culturel Tournesol Windsor vous invite chaleureusement à connaître et faire connaître toute cette richesse de livres canadiens d'expression française.

ENSEMBLE!

célébrons le livre!



René G. Bisnaire
président

Renée Parent
secrétaire-générale

Plus de 27,000 résidants du comté d'Essex dépendent des gouvernements pour survivre

(SMD) Même si les experts croient qu'on est sur la bonne voie pour une relance économique, le nombre de résidants de la région qui sont mis à pied ou ont perdu leur emploi, sans compter leur fierté, à cause de mauvaises conditions économiques qui sévissent dans la région, demeure assez élevé et, de toute évidence, ne baissera pas rapidement.

Plusieurs milliers de résidants doivent donc trouver d'autres moyens financiers afin de survivre.

Ceci est apparent dans les commentaires faits au Rempart par des représentants des deux bureaux de services sociaux de la région.

Mme Dana Howe, directrice par intérim du département des services sociaux pour la ville de Windsor a déclaré que l'agence s'occupe présentement de 4,917 cas. Ceci représente 9,820 personnes qui dépendent du bien-être social pour de l'aide financière.

"Une augmentation importante est toujours prévue entre les mois d'octobre et de mars à cause de la terminaison des emplois saisonniers, d'expliquer Mme Howe. De plus, un nombre record de cas a été rapporté à la fin de 1982 à cause de la grève de Chrysler. Quoique les grévistes, n'étaient pas éligibles pour notre aide, le nombre de cas a augmenté puisque les usines nourricières ont dû mettre à pied plusieurs employés."

Ce département a dû embaucher plusieurs personnes à demi temps afin de s'occuper du surcroît de travail.

Mme Howe prévoit que le nombre total de cas dépassera le 5,000 au cours du mois de mars. Cependant, elle croit qu'une diminution assez notable sera évidente avant la fin de l'année.

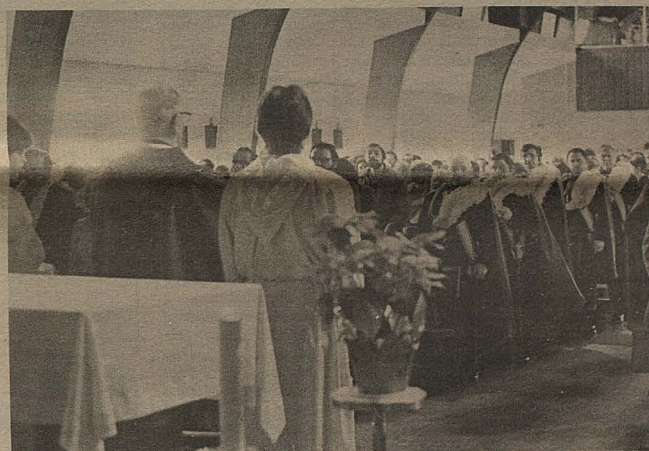
M. Pat Taylor, responsable du département des services sociaux du comté d'Essex, a indiqué qu'il y a eu une augmentation remarquable

chaque mois depuis septembre dernier. Le nombre de cas se chiffre présentement à plus de 900. "Ceci veut dire qu'il y a 200 cas de plus cette année par rapport à l'année dernière," a-t-il expliqué. Ce dernier ne croit pas que cette situation s'améliorera dans un avenir rapproché.

Les statistiques locales d'emploi émises la semaine dernière reflètent un portrait semblable. M. Monroe Schooley, porte-parole du bureau du Centre d'emploi à Windsor, a annoncé au Rempart qu'en janvier 1983, il y avait 22,448 personnes inscrites pour recevoir des prestations d'assurance-chômage. "Puisqu'il y en avait 21,376 au mois de décembre, on note une augmentation de 1,072," de dire M. Schooley.

Le porte-parole a indiqué que d'habitude, on s'aperçoit d'une augmentation importante du nombre de chômeurs au mois de décembre mais à cause du beau temps au cours des mois de novembre et de décembre, les emplois saisonniers, tels ceux dans le domaine de la construction, se sont maintenus jusqu'en janvier. Voilà la raison pour laquelle il y a plus de chômeurs en janvier qu'en décembre.

La hausse est dû surtout au nombre plus élevé d'hommes qui se sont inscrits pour des prestations d'assurance-chômage. Le nombre de femmes qui se sont inscrites est seulement de 56.



La francophonie en fête!

Une multitude d'activités ont marqué l'ouverture du onzième Festival de la Semaine française à Windsor en fin de semaine. La coupe traditionnelle du ruban afin de marquer l'ouverture officielle du Festival a eu lieu vendredi soir avant le spectacle de Lise Paiement à l'école secondaire L'Es-sor. Notre photo à droite fait voir l'honorable Eugène Whelan, député de Windsor-Essex et ministre fédéral de l'Agriculture ainsi que M. Ted Bounsall, échevin du Conseil de la ville de Windsor et représentant de la mairesse qui coupent le ruban.

Onze candidates étaient en lice lors du retour du concours de Mlle Festival de la Semaine française. On voit dans notre photo, la gagnante, Mlle Carole Prévost, entourée des autres candidates. Debout, dans l'ordre habituel, on reconnaît Mlles Louise Plante, Denise Lauzon, Suzanne Durocher, Jocelyne Vaillancourt, Martine Chrétien, Rachelle Tremblay, et France Monette. Assises à gauche, on voit Mlles Suzie Paquin, Susanne Parent et Micheline Duquay.

L'aspect religieux de l'héritage français a été mis en lumière dimanche matin lorsqu'une foule s'est rendue à l'église St-Jérôme pour la messe communautaire.



Notre photo fait voir Mgr Jean Noël, vicaire-général du diocèse de London qui a célébré la messe et a fait l'homélie de circonstance, ainsi qu'une partie de la congrégation, y inclut un groupe des Chevaliers de Colomb, qui rehaussaient la cérémonie de leur présence. [Voir article et autres photos en pages 3 et 4.]

Le Rempart
aime tous ses lecteurs



et leur souhaite tous une
Joyeuse St-Valentin!

En bref

- La Fédération des caisses populaires de l'Ontario s'implique dans les coopératives d'habitation

Pour la première fois de son histoire, la Fédération des caisses populaires de l'Ontario a décidé de s'engager dans le financement des coopératives d'habitation.

Depuis trois mois, des prêts hypothécaires de \$11 millions ont été consentis à trois nouvelles coopératives d'habitation de la région d'Ottawa. Il s'agit des coopératives Daly, Lafontaine et Jeanneville.

La première est déjà en construction alors que les deux autres devraient ouvrir chantier très bientôt.

La Fédération est particulièrement heureuse de s'impliquer dans ces projets qui démontrent une fois de plus la popularité et la viabilité de la philosophie coopérative.

- La ministre de la Santé envisage une augmentation des services en français dans le domaine de la santé mentale

Un rapport présenté récemment au ministre de la Santé, M. Larry Grossman, propose une expansion importante des services en français dans le domaine de la santé mentale en Ontario.

En mai 1981, l'auteur du rapport, le Docteur Heseltine, psychiatre et éducateur, a été nommé coordonnateur général du groupe des politiques et de la planification des services de santé mentale. Il avait pour fonctions d'étudier les politiques en place et de proposer une nouvelle orientation du système de soins dans le domaine de la santé mentale en Ontario.

Certaines des propositions à long terme du rapport portent sur le recrutement et la formation d'un plus grand nombre de spécialistes francophones en santé mentale (psychiatres, psychologues, infirmières en psychiatrie, travailleurs sociaux et préposés aux soins des enfants).

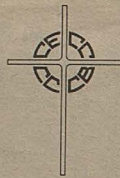
Le rapport propose également la désignation de certains hôpitaux qui fourniraient des services de santé mentale en français et l'établissement de comités consultatifs de services en français dans les hôpitaux et les conseils régionaux de santé désignés.

Enfin, le rapport propose qu'aucun projet de construction ou de rénovation d'établissement ou de services psychiatriques ne soit mis à exécution sans faire au préalable une étude de ses répercussions sur les besoins des francophones de la région.

Des consultations auront lieu avec des groupes et des directeurs d'hôpitaux francophones sur les services en psychiatrie en français à Ottawa, Brockville, North Bay, Sudbury, Cornwall et Timmins.

- De la littérature à l'informatique

(SHS) Les jeunes gens créatifs qui autrefois se lançaient dans la création littéraire ou artistique se tournent aujourd'hui vers l'ordinateur pour y exercer leur talent. Voilà du moins ce que soutient Louis-Philippe Hébert, de la firme d'informatique Logidisque, de Montréal, qui a troqué lui-même sa plume d'écrivain pour le clavier d'ordinateur. Ainsi deux étudiants de 16 ans, Marc-Antoine Parent et Vincent Côté ont créé le premier jeu vidéo canadien à être commercialisé. Il s'agit du jeu "Têtaris" une bataille entre bébés-grenouilles dans un labyrinthe de type Pac Man. Eric Primeau a pour sa part inventé "Arsène Larcin", un jeu logique où le héros doit voler les clients de l'hôtel pour payer sa propre chambre!



Mgr Marcel Gervais pourrait assister au synode des évêques (1983)

La Conférence des évêques catholiques du Canada vient d'annoncer la délégation des évêques canadiens qui assisteront au prochain Synode de 1983. Il s'agit de Mgr Bertrand Blanchet (Gaspé), Mgr Adam Exner (Winnipeg), Mgr Paul F. Reding (Hamilton) et Mgr Louis-Albert Vachon (Québec).

Mgr Marcel Gervais, évêque-auxiliaire du diocèse de London, a été

nommé, lors de la dernière Assemblée plénière des évêques canadiens, comme substitut pour remplacer éventuellement l'un ou l'autre des évêques qui, pour des raisons majeures, ne pourrait participer tant à la préparation de ce Synode qu'au Synode lui-même.

Le Synode portera sur "La réconciliation et la pénitence dans la mission de l'Eglise".

D'autre part, un communiqué émis la semaine dernière déclare que la Commission épiscopale des communications sociales de la Conférence appuie tous les efforts en vue de prévenir des émissions pornographiques à la télévision payante.

Dans une lettre envoyée au Docteur John Meisel, président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

(CRTC), la Commission déclare que "la pornographie pervertit le sens de la sexualité humaine. D'un merveilleux terrain de rencontre interpersonnelle, de communication humaine et d'amour, elle fait un moyen d'exploitation où une personne traite l'autre comme son objet. La pornographie n'est pas une distraction inoffensive; elle porte atteinte aux droits et à la dignité de la person-

ne. Il s'agit d'une question morale."

"Nous invitons instamment les parties intéressées à accorder une attention spéciale aux mouvements de protestation qui s'élèvent dans bon nombre de villes de tout le pays. Nous appuyons tous ceux et celles qui protestent contre cette escalade de distribution de matériel et cet affichage d'attitudes pornographiques au Canada."

Mattawa et Iroquois Falls

Cassidy et Boudria blâment le gouvernement

par Patricia Poirier

"Dès qu'il est question d'accorder aux Franco-Ontariens leurs droits en matière d'éducation, les communautés locales s'en trouvent divisées; toutes sortes de mythes sont créés et toutes sortes de tensions et de divisions font surface. Le ministère de l'Éducation et le gouvernement tentent d'éviter d'avoir à exiger l'application des politiques provinciales", constate le député néo-démocrate d'Ottawa-Centre, M. Michael Cassidy, dans un rapport sur la situation scolaire de Mattawa, qu'il devait soumettre au ministre, Mme Bette Stephenson.

"Le gouvernement ne fait pratiquement preuve d'aucun leadership en ce qui a trait à la création d'entités de langue française dans diverses collectivités", explique pour sa part le député libéral de Prescott-Russell, M. Don Boudria dans un rapport d'une vingtaine de pages rendu public la semaine dernière à Queen's Park.

MM. Boudria et Cassidy ont choisi de se pencher sur la question des entités de langue française, chacun de leur côté, à la lumière des conflits scolaires qui perdurent à Mattawa et à Iroquois Falls où

les conseils scolaires refusent d'établir ces structures spéciales pour les étudiants de langue française, à défaut d'une institution indépendante.

Selon le député libéral de Prescott-Russell, le gouvernement de l'Ontario doit, dans un premier temps, élar-

gir considérablement le mandat de la Commission sur les langues d'enseignement qui pourrait désormais imposer une décision à un conseil scolaire pour la création d'une entité de langue française, là où le nombre le justifie.

Blanche's SNACK-BAR

238 rue Erie
Windsor, Ontario
Tel: 256-9467



Bonne cuisine familiale
à déguster ou à emporter
ouvert du lundi au vendredi
7h a.m. à 5h30 p.m.

"Il me fait plaisir de vous servir en français"



GARDERIE

Si vous êtes intéressés à avoir
un service de garderie en français,
rejoindre Mme Gagné au

944-1261

LE REGROUPEMENT FRANCOPHONE WINDSOR-ESSEX

Invite tous les francophones
à venir rendre hommage à

ROGER BIBEAU

Samedi le 19 février 1983

Au Centre canadien-français, 2418 rue Central
Cocktail: 18h00 Banquet: 19h00

Prix: \$6.00 par personne

Billets en vente au Centre canadien-français et auprès des organisateurs:

| | |
|---------------------|----------|
| Jean Brûlé | 728-2595 |
| René Godin | 728-2089 |
| Alpha Guignard | 948-6712 |
| Agathe Vaillancourt | 948-6924 |

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec:

René Godin: Résidence - 728-2089
Jean Brûlé: Résidence - 728-2595

Bureau - 735-4115
Bureau - 728-2010



Canadian Transport
Commission

Commission cana-
dienne des transports

Requête présentée par Voyageur Airways, Limited - en vue de modifier le permis no. A.T.C. 3288/81 [NS]

Le permis no. A.T.C. 3288/81 (NS), autorise Voyageur Airways, Limited à exploiter un service aérien commercial entre points déterminés (classe 3), afin de desservir les points Sudbury et l'aéroport de l'île de Toronto (Ontario), au moyen d'aéronef à voilure fixe du groupe C et conformément à la décision no. 6831, des aéronefs à voilure fixe du groupe B jusqu'au 23 novembre 1983; de plus, l'autorisation de desservir le point Ottawa (Ontario), sous le couvert dudit permis est accordée jusqu'à nouvelle ordre du Comité; conformément à l'ordonnance no. 1982-A-575.

Sous le no. au rôle 5971, Voyageur Airways, Limited a déposé une requête auprès du Comité de modifier ledit permis par l'adjonction du point North Bay (Ontario).

La titulaire demande maintenant l'autorisation de desservir le point supplémentaire Windsor (Ontario), sous le permis susmentionné.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Les interventions doivent être déposées au plus tard le 2 mars 1983, avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de détails sur la requête et les modalités de dépôt des interventions conformément aux règles susmentionnées.

Toute demande doit être postée ou remise au Secrétaire du Comité des transports aériens à Ottawa, KIA 0N9.

Canada

On parle d'eux

Le Rempart félicite **M. Paul Malloux** de Tilbury qui a récemment été nommé au bureau de direction de "The Essex County Egg Producers".

Un premier conseil consultatif sur l'enseignement au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred vient d'être formé. **M. Richard Pinsonneault**, producteur laitier, éleveur de bétail et cultivateur commercial de Pointe-aux-Roches, y siégea pendant deux ans.

M. et Mme Phil McGraw viennent de déménager dans un des appartements Westchester. Auparavant, le couple résidait sur la rue Garden Court.

Le fait que la température soit si favorable ici ne semble pas diminuer le nombre de gens qui n'aiment pas passer les mois de janvier et février dans la région. **M. et Mme Luc Samson** de Chatham se sont rendus en Floride la semaine dernière. Ils seront de retour le 20 février. De plus, **M. Albert Durocher** de Rivière-aux-Canards est également au soleil jusqu'au 14 février. Enfin, **M. et Mme Arthur Beaulne** de Windsor partiront bientôt pour se réchauffer en Floride.



Plus de 200 francophones ont été témoins d'un superbe spectacle présenté par **Lise Palement** et son trio vendredi soir à l'école secondaire L'Essor lors de l'ouverture officielle du Festival de la Semaine française.

On se souviendra que le groupe avait présenté un spectacle qui a été fort apprécié lors du Festival de l'an dernier.

En plus d'avoir l'occasion d'exécuter son talent, **Mlle Palement** a profité de sa visite dans la région pour renouer son amitié avec **Mme Denise Duhaime**, professeur à l'école L'Essor que l'on voit à droite dans la photo avec l'artiste.



Le mini-spectacle des artistes locaux dimanche après-midi dans le cadre du Festival de la Semaine française a été parrainé par la Société St-Jean-Baptiste de Windsor. Notre photo fait voir les membres du corps de majorettes "Les Papillons" ainsi que leurs professeurs, **Milles Aline Bibeau** et **Johanne Thibert** qui font une présentation avec des poms-poms. **Mlle Bibeau** était aussi en vedette dans un numéro de "bâtons de feu" et **Mlle Carole Prévost**, choisie **Mlle Festival**, a présenté plusieurs chansons.

Index de Services en français

Agent d'immeuble

A.E. Lepage
(voir annonce ci-contre)

Assurances générales

Kenex Insurance
Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces

A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Dépanneur

The Party Stop
6525 est. rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Épicerie

Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Imprimerie

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

Institutions financières

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire

Técumseh Ltée
1520 L'Espérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire

Windsor Ltée
2800 est. ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie

Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Photographe

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

Réception, salle à louer

Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles

Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-bas)

Salon de coiffure

Clipper Junction
(Mme Jean Blondeau)
4800 est. ch. Técumseh, Windsor
948-0900

Salons funéraires

Salon funéraire
Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire

Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"

Audioworld
(voir annonce ci-contre)

Trophées et plaques

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361



Gisèle Frimer

"Consultez-moi avant de vendre ou d'acheter une propriété."

A.E. L. PAGE

le nom qu'un ami recommande

6050 est. ch. Técumseh
Windsor, Ontario
N8T 1E3

Bur. (519) 948-4441
Rés. (519) 944-7664

AUDIOWORLD

DAN DEMERS
"Il me fait plaisir de vous servir en français"

4398 est. ch. Técumseh

948-8137

Consultant certifié pour la vente de radio, de chaînes stéréo, de tourne-disque, etc.

"Un commerce que les clients recommandent à leurs amis"

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:

- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de

Pointe-aux-Roches

Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin

Belle-River

798-3011 798-3012

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Comeau Furniture Restorers Ltd.

270 ave Inshes
Chatham, Ontario N7M 2Z7
Experts pour le rembourrage et la refection
Meubles modernes ou anciens complètement
renovés
Satisfaction garantie
Pour estimation sans frais, chez vous,
téléphoner à frais vides
(519) 352-2303

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416)

364-4345

"On a réussi parce qu'on a travaillé" répond **M. Ferdine Parent** lorsqu'on lui demande la clef du succès de sa vie. Et le travail ne lui a pas fait de tort puisqu'il marquera le 13 février son 95e anniversaire de naissance!

Le vaillant patriote est né dans l'ancien canton de Sandwich-est et réside dans la rue Fairview où il fait encore quelques heures de lecture chaque jour. Arborant le sourire qu'on a toujours vu sur son visage, il commente avec lucidité remarquable la vie courante:

"C'est une vie un peu trop mouvementée, dit-il. J'ai l'impression qu'on néglige la prière et la vie en famille qui contribuent tellement à bâtir la personne".

Il en sait quelque chose. Avec son épouse née **Eugénie Réaume** qui est décédée en 1964, il a élevé avec succès 13 enfants.

Il continue à refléter l'optimiste qui l'a toujours marqué. "Grâce aux soins de ma fille **Bernadette** et des autres enfants, je continue à me sentir bien".

Ce sont ces enfants, ses 32 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants qui l'entoureront le 13 pour lui faire leurs souhaits auxquels on ajoute chaleureusement ceux du Rempart!

A leur assemblée annuelle dimanche dernier, 77 membres du Club de l'âge d'or Jean-Paul II ont élu un nouveau Conseil pour l'année 1983.

Le comité exécutif est composé du président, **M. Jérémie Beaulne**, le premier vice-président, **M. Germain Roy**, la deuxième vice-présidente, **Mme Marielle D'Aoust**, la secrétaire, **Mme Thérèse Ferland** et la trésorière, **Mme Claire Beaulne**.

Les conseillers élus sont **Mmes Madeleine Campeau**, **Thérèse Lebel**, et **Angélique Roy** ainsi que **MM. Arthur Beaulne**, **Lucien Frappier**, **Emile Campeau** et **Théo Boudreau**.

Approbation d'un contrat de plus de \$7 millions pour la construction d'une aile à l'hôpital de l'Armée du Salut

Le Grace Hospital de l'Armée du Salut à Windsor vient de recevoir du ministère de la Santé

l'approbation d'accorder un contrat de \$7,8 millions pour des travaux de rénovation et la construc-

tion d'une aile.

En faisant part de cette approbation, le ministre de la Santé, M. Larry Grossman, a déclaré: "Ces travaux constituent un projet important car l'aide comprendra un service périnatal pouvant recevoir 26 nouveau-nés et huit adultes, ainsi qu'un service d'obstétrique comprenant des salles de travail et d'accouchement. Les nouveaux locaux offriront un meilleur environnement au personnel, ainsi qu'aux mères

et aux bébés qui y séjourneront.

L'aile abritera également de nouveaux services d'urgence, de rééducation et de gestion du matériel, tandis que les pouponnières, le service de dialyse et une cafétéria seront aménagés dans des locaux rénovés.

Le contrat de construction a été accordé à Ball Brothers Construction Ltd. de Kitchener. Les travaux ont commencé au début du mois et devraient être terminés au printemps de 1985.

L'IGRC veut connaître les souvenirs québécois des personnes âgées



Conscient de la richesse culturelle enfouie au fond de la mémoire des personnes âgées, l'Institut québécois de recherche sur la culture (IGRC) vient de lancer, pour une troisième année, le concours "Mémoire d'une époque".

L'objectif de cette démarche consiste à recueillir les récits de vie de Québécois dans le but de doter les archives d'une documentation basée sur la tradition orale.

Il s'adresse à des équipes composées de deux membres: une personne âgée de 70 ans ou plus, désireuse de relater ses souvenirs au bénéfice des générations futures, et d'un interviewer chargé de réaliser l'entrevue et de l'enregistrer sur cassette magnétophone.

En plus de fournir une riche documentation, les participants peuvent se mériter un des trois prix, soit de \$1 000, \$800 et \$500 qui seront décernés aux meilleurs témoignages.

Il est à noter que le concours est également ouvert à tous les Québécois d'origine qui résident actuellement en dehors du Québec.

La date de clôture a été fixée au 31 mai 1983.

Les candidats intéressés devront remplir le formulaire de participation qu'ils pourront se procurer en communiquant à l'adresse suivante:

Concours "Mémoire d'une époque"
Institut québécois de recherche sur la culture
93, rue Saint-Pierre, QUEBEC (Québec)
G1K 4A3, (418) 643-9107

Né d'une race fière

Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie - régionale de Windsor-Essex

La famille Chauvin

L'ancêtre canadien est Jacques Chauvin, un veuf qui quitte la région de Saintonge (France) pour s'établir à Québec; c'est là que son fils Charles, né d'un second mariage, voit le jour en 1702. Jeune soldat, Charles Chauvin n'a que 24 ans lorsqu'il épouse Marie-Anne Casse dit Saint-Aubin, à la paroisse Sainte-Anne de Détroit. A l'âge de 46 ans, il devient forgeron à la Mission des Hurons, future paroisse de l'Assomption.

Les registres paroissiaux indiquent que les Chauvin se marient à Détroit jusqu'en 1812. Par la suite, les mariages sont célébrés à Tilbury, Belle Rivière et Pointe-aux-Roches. C'est dans cette dernière localité que Pierre Chauvin s'établit au milieu du XIXe siècle. Cultivateur et travailleur remarquable, il jouissait d'une remarquable santé. Croyez-le ou non, mais à l'âge de 72 ans, ce respectable vieillard fit le voyage aller-retour entre Pointe-aux-Roches et Windsor à pied. C'était en 1885, en plein hiver! Il mit deux heures et demies pour se rendre à Belle Rivière et un autre six heures pour arriver à destination. Il était l'arrière grand-père de Philippe Chauvin.

En évoquant la famille Chauvin, comment ne pas rendre hommage une fois de plus à un des patriotes du sud-ouest ontarien: François-Xavier Chauvin, mieux connu sous le nom d'Effixe. Inspecteur d'écoles, écrivain-journaliste, historien, stratège libéral, F.-X. Chauvin était un orateur recherché par toutes les bonnes causes. A sa mort, le 2 octobre 1956, le Windsor Star écrivit ceci à son sujet: "Excellent in English, he was superb in French".

par: Paul-François Sylvestre

Carole Prévost est nommée Mlle Festival de la Semaine française

(Windsor SMD)
Devant une foule de plus de 250 francophones, Mlle Carole Prévost de Belle-Rivière a été couronnée Mlle Festival de la Semaine française samedi soir au Centre canadien-français.

Le jury était composé de Mmes Noémi Guindon et Gyliane Brassard ainsi que MM. Paul Quenneville, Jean-Charles Couture et Robbert Fortin. Ils ont tous déclaré que cela avait été très difficile de ne choisir qu'une seule gagnante.

Le concours qui avait été mis en veilleuse pour quelques années et a été organisé cette année par La Chiffonnière avait pour but de choisir une jeune fille française qui était au courant des activités françaises dans la communauté et qui pouvait bien s'exprimer en français.

Onze candidates étaient en lice, chacune parrainée par une association française.

Chacune d'entre elles avait rencontré le jury auparavant et, le soir du concours s'est exécutée et a dû répondre à une question d'intérêt général devant l'auditoire.

Suivant cela, le choix de Mlle Festival n'a été annoncé qu'après la mention des noms de chacune des candidates éliminées, ce qui n'a pas eu



La photo fait voir à gauche Mme Pierrette Asselin, coordonnatrice de La Chiffonnière, organisme qui a parrainé le concours et Mme Claudette Renaud du comité du Festival de la Semaine française qui viennent de couronner la gagnante du concours, Carole Prévost.

Photo: Hélène Bontrott

je ferais de mon mieux pour assister à toutes les activités de la semaine."

Questionnée au sujet de l'avenir de la francophonie dans le sud-ouest, Mlle Prévost a repris en disant que "si ce soir est un exemple de l'avenir de la francophonie, on est sur la bonne voie puisque c'est évident que, même si nous sommes en minorité, nous avons prouvé ce soir que nous pouvons faire les choses aussi bien que n'importe qui."

"Je souhaite que tous les jeunes continuent à parler le français et à vivre en français pour assurer l'avenir de la francophonie dans la région. C'est ça qui est le plus beau," de conclure Mlle Festival.

La soirée était animée par M. Magella et Mme Ginette Thérault.

l'heur de plaire tout à fait à l'auditoire, qui a tout de même chaudement applaudi la gagnante par la suite.

Mlle Prévost a 22 ans et a été parrainée par le Centre culturel Tournesol. Elle est animatrice culturelle à l'école secondaire l'Essor depuis un an.

Elle s'est dite très contente d'être nommée Mlle Festival. "J'ai bien aimé la soirée et je crois que chaque fille a démontré un talent exceptionnel. De plus a déclaré la gagnante: "Tout en préparant le café-chantant de l'Essor en vue de son spectacle mercredi soir,



Un avocat visite le Club de l'âge d'or Jean-Paul II

M. Gérard Levesque, avocat de Windsor, s'est récemment entretenu avec les membres du Club de l'âge d'or Jean-Paul II de Windsor.

Il les a renseignés entre autres sur les testaments et les contrats de mariages pour les personnes retirées. De plus, il a discuté avec plusieurs membres de leur situation personnelle.

La photo fait voir M. Levesque à gauche avec M. Jérémie Beaulne, président du Club.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APFTC

Editeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
CHRISTINE CARRIER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; aux Etats-Unis - \$15.00 par année; Ailleurs - \$20.00 par année.

Chez les écoliers



L'école St-Joseph en pleine activité pendant le Festival de la Semaine française

Les élèves de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards se lancent de bon cœur dans les activités planifiées par l'administration de l'école au cours du Festival de la Semaine française qui se déroule cette semaine.

Il y aura, entre autres, un concours oratoire ainsi qu'une compétition de Génies en herbe.

De plus, une Soirée Cabaret aura lieu demain soir à 19h30 au gymnase de l'école mettant en vedette les chanteurs-musiciens Philippe Charette et Pierre Monfils ainsi que les musiciens locaux Richard Bastien, Elizabeth Bézaire et Orval "Buster" Gignac.

La photo fait voir à gauche Nancy Foley et Nicole Beaudoin qui examinent l'affiche de publicité qui a été préparé afin d'annoncer la soirée.

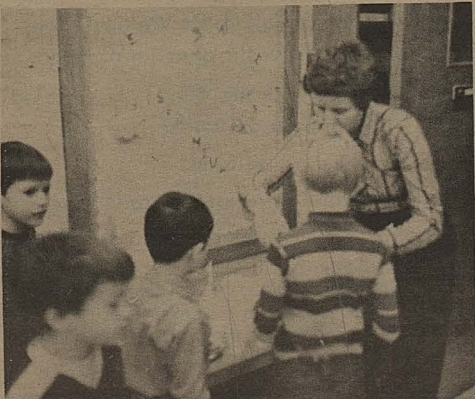


Une institutrice-hockeyeur dans la salle de classe

Les élèves de la 11^{ème} année de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches ont récemment eu l'occasion de connaître, d'une façon concrète, les différents termes qui complètent l'ensemble d'équipement d'un hockeyeur.

Leur institutrice, Mme Diane Campeau est arrivée un matin avec un gros sac d'équipement et, au fur et à mesure que les élèves sortaient les objets du sac, Mme Campeau les enfilait et ce ne fut pas long qu'une institutrice déguisée en hockeyeur était dans la salle de classe! Il faut dire que c'est le jeune Jeffrey Glasier qui a compté le plus de buts.

La photo fait voir Mme Campeau qui vient de terminer le thème du hockeyeur avec ses élèves.



Célébration de la confiance en Dieu à l'école Ste-Ursule

La photo ci-haut fait voir Mme Justine Mailloux, enseignante de la 11^{ème} année à l'école Ste-Ursule McGregor qui fournit, à ses élèves, une petite traite qui culminait la célébration de la confiance en Dieu.

Les élèves ont été très fiers de la présence du curé le P. Paquette, du directeur M. Jean Bénéteau et de leurs parents lors de la fête.

Ca se passe à l'école St-Antoine

Dans une lettre reçue la semaine dernière, la correspondante de l'école St-Antoine de Tégumseh, Antoinette Parent, a annoncé qu'une très bonne saison de ballon-volant vient de ses terminer. L'équipe féminine n'a perdu que trois joutes tandis que l'équipe des garçons en a perdu cinq.

Les élèves intermédiaires sont en train de préparer des discours intéressants qu'ils présenteront lors des activités du Festival de la Semaine française à l'école cette semaine.

D'autre part, Mlle Parent indique qu'une élève du secteur anglais, soit Dawn Parent, a remporté une médaille d'or lors de la compétition de patinage artistique tenue récemment à l'arena de Windsor.

Les élèves de la 8^{ème} année commenceront sous peu des cours d'économie domestique et de travaux manuels à l'école secondaire Ste-Anne.



JUSTICE

DANS VOTRE LANGUE

Les cours de justice de l'Ontario fonctionnent en anglais et en français. Vous serez entendu dans votre langue. C'est à vous de choisir. C'est votre droit.

Qu'il s'agisse de testaments, de divorces ou de procès au criminel, la justice est aussi accessible en français qu'elle l'est en anglais. Vous n'avez qu'à en faire la demande. Pour d'autres renseignements, s'adresser au: Procureur général, Queen's Park, Toronto.

Roy McMurtry



Ontario

Procureur général

Colloque sur la réforme scolaire au Québec

NDLR: Au mois de novembre dernier, cinq journalistes membres de l'Association de la presse francophone hors Québec (APHFQ) ont participé au colloque sur le projet de Réforme scolaire québécoise présenté par le ministre de l'Éducation du Québec, M. Camille Laurin.

Nous publions aujourd'hui l'article concernant le colloque rédigé par Mme Claudette Paquin du journal Le Goût de Vivre de Penetang-shene ainsi qu'un billet sur le lien entre le Québec et l'Ontario.

À la fin du mois de novembre dernier, le ministère des Affaires intergouvernementales du Québec invitait les représentants des organismes francophones hors Québec à se rendre à Montréal pour participer à un colloque d'information sur la réforme scolaire au Québec.

Pourquoi le ministère des Affaires inter et pas le ministère de l'Éducation? Et qu'est-ce que les francophones hors Québec viennent faire dans la réforme scolaire au Québec?

L'explication, au fond, en est très simple. La situation des francophones hors Québec en matière d'éducation est souvent comparée à celle des anglophones du Québec. Les francophones hors Québec sont d'ailleurs les premiers à le faire et ils y ont tout intérêt puisque l'inégalité des services offerts aux deux minorités est telle qu'elle devient une carte politique dans leur main. N'en déplaise à Mme Stephenson (ministre d'Éducation en Ontario) qui déclarait que les francophones en Ontario recevaient plus de services en éducation en français, que les anglophones du Québec n'en reçoivent en anglais!

Il est donc important que les francophones hors Québec comprennent bien la réforme scolaire au Québec en général et surtout de quelle façon elle affectera les services éducatifs aux anglophones de cette province.

C'est en ce sens que le ministère des Affaires intergouvernementales a invité, comme conférenciers à ce colloque, un représentant de tous les groupes affectés par cette réforme. Les représentants des conseillers scolaires, des professeurs, des directeurs d'école, des

comités de parents, des groupes anglophones et du gouvernement québécois ont fait part de leurs réactions pour et/ou contre cette réforme en général.

Le grand "contrôleur" demeure le ministère de l'Éducation évidemment, mais, de par la réforme, chaque école devient une corporation civile. Un comité d'école (composé en majorité de parents) plutôt que le conseil scolaire donne à "son" école l'orientation qu'il désire tout en tenant compte bien sûr des programmes-cadres pédagogiques, des conventions collectives, etc. Le conseil scolaire regroupera un représentant de chaque conseil d'école ainsi que d'autres représentants de la communauté. Son rôle sera de voir aux choses qui touchent toutes les écoles: transport scolaire, répartition des budgets selon les critères gouvernementaux, etc.

Le milieu anglophone était représenté par M. Marcel Fox, directeur d'éducation au Montréal Protestant School Board, et M. Michael Goldbloom, président d'Alliance Québec. Il va sans dire que les deux représentants anglophones se méfient énormément de cette réforme. Suite à leurs discours et aux réponses qu'ils donnaient aux questions qui leur étaient posées, il apparaît évident cependant que c'est surtout la loi 101 qu'ils n'ont pas encore digérée, en particulier l'article qui limite l'accès aux écoles anglaises.

M. Fox et M. Goldbloom pouvaient difficilement nier le fait que la réforme scolaire leur donne un gain net sur deux fronts. D'abord, on y reconnaît le principe de l'école anglaise et des conseils scolaires anglais (5 conseils scolaires an-

glais pour seule la ville de Montréal). Il ne faut pas oublier que, jusqu'à maintenant, n'existaient au Québec que des écoles catholiques et protestantes et que rien ne garantissait aux anglophones que leurs écoles protestantes seraient anglaises à tout jamais. Cette garantie, ils l'ont dans cette réforme. Ensuite, et cela est très important, on ne leur colle pas le critère "là où le nombre le justifie" lorsqu'ils veulent mettre sur pied une école anglaise.

On ne leur colle même pas sur le dos l'équivalent de

nos fameux "comités consultatifs de langue française". Il a en effet été suggéré par les comités de parents francophones au Québec que, en dehors de Montréal, les anglophones puissent gérer leurs écoles anglaises par des comités linguistiques avec **pouvoirs décisionnels**. C'est à nous mettre l'eau à la bouche, ici en Ontario!

Les groupes francophones hors Québec n'ont pu s'empêcher de relever le fait que la minorité anglaise du Québec se retrouve quand même avec un système d'éducation où il y a gestion scolaire, écoles élémentaires et secondaires, collèges, universités et pleines subventions gouvernementales. Il était donc difficile pour le

groupe de sympathiser avec eux.

En fait, face aux anglophones du Québec, les organismes francophones hors Québec ont donné deux messages. Le premier, d'ordre général, invitait fortement les anglophones du Québec, surtout le groupe Alliance Québec, à venir travailler en Ontario pour une période d'un an. Le second, venant de l'Association canadienne française de l'Ontario dans une lettre au premier ministre Lévesque, demandait au gouvernement québécois de "geler" les conseils scolaires anglais au Québec

jusqu'à ce que le gouvernement ontarien agisse dans le dossier de la gestion scolaire française en Ontario.

De retour en Ontario, on apprend que Mme Stephenson présente une réforme du système d'éducation en Ontario. Les représentants francophones deman-

daient depuis longtemps que le français soit reconnu comme matière obligatoire dans les écoles françaises. Rien n'y est. Elle déclare aux médias qu'elle était tout simplement trop fatiguée ces jours-ci pour y avoir pensé...

Claudette Paquin

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux



Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite
tous les jours

Amplement de
stationnement gratuit

Pour réduire votre impôt

pour 1982...

... investissez

avant le 1 mars

dans un régime d'épargne-retraite
à la

Caisse populaire Windsor Ltée

Un régime enregistré d'épargne retraite, c'est de l'argent que l'on peut accumuler, sans payer d'impôts sur la somme qui a été investie. Si votre employeur ne vous offre pas de plan de retraite, il vous est permis de souscrire jusqu'à un maximum de 5,500\$ par année et de déduire ce montant de votre revenu imposable. Autrement, votre limite est de 3,500\$ annuellement.

À la Caisse populaire de Windsor, vous avez le choix d'investir dans un programme

- d'épargne-retraite à un taux variable (couramment de 9 1/4 %)

ou à un

- d'épargne-retraite à un taux fixe (couramment à 12%)

Le personnel courtois de la Caisse populaire de Windsor se fera un plaisir de discuter avec vous de ce service ou de tout autre service financier qui peut vous être utile.

Caisse populaire Windsor Ltée

2800 est, ch. Témiscamie

945-8161

(Membre de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts.)



Claudette Paquin

Sports

Selon l'Enquête condition physique Canada

L'exercice physique régulier est important pour 78% de la population

Seules la marche et les quilles jouissent d'une plus grande participation auprès des deux groupes les plus âgés que chez la population dans son ensemble.

Voilà un des points saillants du rapport "Condition physique et vieillissement" publié récemment par l'Enquête condition physique Canada.

L'intérêt le plus immédiat du rapport concerne les habitudes d'activité et la condition physique du troisième âge (qui regroupe, aux fins du rapport,

les personnes de plus de 55 ans).

Toutefois, le rapport est organisé de façon à satisfaire aussi les lecteurs qui s'intéressent aux années de développement (de 7 à 24 ans) ou à l'âge mûr (de 25 à 54 ans).

Durant la période de 1976-1981, la plupart des groupes d'âge ont augmenté leur niveau de pratique du sport d'une moyenne de 23%.

De plus, presque tous les participants questionnés sont d'accord que la raison la plus importante d'être actif est "pour se sentir en meilleure forme physique et mentale".

Dans l'ensemble, environ trois personnes

bien portantes sur quatre (77%) ont déclaré avoir participé à quelque activité sportive au cours des 12 mois qui ont précédé l'enquête de 1981.

Durant cette période de cinq ans, la plupart des groupes d'âge ont augmenté leur participation dans une proportion à peu près équivalente.

Si on compare les nouveaux résultats à ceux de 1976, le double des personnes âgées de 55 à 64 ans (57% comparativement à 29%) et près du triple de celles âgées de plus de 65 ans (34% comparativement à 13%) ont déclaré avoir pratiqué un sport quelconque.

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 6 fév.

| | |
|-----------------------|----|
| #2 Les Pierres à Feux | 25 |
| #4 Les Pacmans | 25 |
| #10 Les Barons | 24 |
| #6 Les Jovials | 21 |
| #7 Betty's Bombers | 20 |
| #11 Les Cavaliers | 18 |
| #5 Les Vagabonds | 17 |
| #9 Les Champions | 16 |
| #12 Les Patates | 14 |
| #1 Les Split Shots | 14 |
| #8 Les Tigers | 11 |
| #3 Les Bambinos | 8 |

Plus haut simple

| | |
|-----------------|-----|
| HOMMES | |
| Cas Stewart | 225 |
| Dave Chalcraft | 209 |
| Jean Noël Barbe | 209 |
| Claude Lefort | 206 |

FEMMES

| | |
|-------------------|-----|
| Henriette Michaud | 192 |
| Françoise Grondin | 182 |
| Janet Paulin | 178 |

EQUIPES

| | |
|-----------------------|-----|
| #2 Les Pierres à Feux | 960 |
| #3 Les Bambinos | 932 |
| #1 Les Split Shots | 894 |

Plus haut triple

| | |
|------------------|-----|
| HOMMES | |
| Cas Stewart | 590 |
| Claude Lefort | 569 |
| Donald Lassaline | 559 |

FEMMES

| | |
|-------------------|-----|
| Françoise Grondin | 494 |
| Arnolda Godin | 484 |
| Solange Ward | 462 |

EQUIPES

| | |
|-----------------------|------|
| #9 Les Champions | 2589 |
| #2 Les Pierres à Feux | 2537 |
| #6 Les Jovials | 2497 |

Plus haute moyenne

| | |
|------------------|-----|
| HOMMES | |
| Donald Lassaline | 164 |
| Omer Girard | 163 |
| Cas Stewart | 163 |

Maurice Gagnier 160

FEMMES

| | |
|-------------------|-----|
| Françoise Grondin | 160 |
| Solange Ward | 159 |
| Arnolda Godin | 149 |

Résultats du 6 fév.

| | |
|--------------------|----|
| #1 Les Cloches | 37 |
| #3 Les Roulettes | 36 |
| #11 Les Piques | 29 |
| #7 P.A. Texaco | 28 |
| #9 Les Tannants | 27 |
| #6 Magic | 26 |
| #12 Les Aigles | 25 |
| #2 Les As | 22 |
| #13 Les Mardeux | 22 |
| #8 RB's Sport Shop | 21 |
| #5 Mothers | 21 |
| #4 Les Cricquettes | 20 |
| #10 Manzoni | 19 |
| Trucking | 19 |
| #14 Les Diables | 10 |

Plus haut simple

| | |
|--------------|-----|
| HOMMES | |
| Michel Morin | 210 |
| Luc Noël | 207 |
| Ernie Shreve | 190 |

FEMMES

| | |
|---------------------|-----|
| Marie-Jeanne Poulin | 192 |
| Martine Chretien | 191 |
| Huguette Haskett | 185 |

EQUIPES

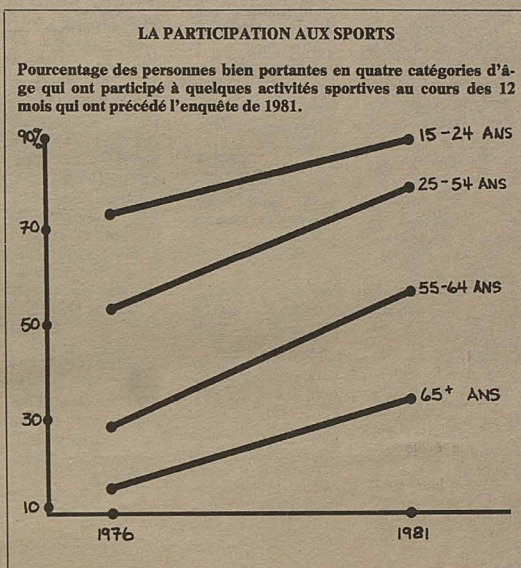
| | |
|------------|-----|
| #5 Mothers | 946 |
| #2 Les As | 900 |
| #6 Magic | 899 |

Plus haut triple

| | |
|-------------------|-----|
| HOMMES | |
| Don Parent | 506 |
| Ernie Shreve | 506 |
| Charles Martineau | 504 |
| Donald Ethier | 489 |

FEMMES

| | |
|-----------------|-----|
| Angèle Lapierre | 520 |
|-----------------|-----|



Fleurs de Lys

Martine Chretien 508
Linda Chretien 469

EQUIPES

| | |
|----------------|------|
| #1 Les Cloches | 2521 |
| #2 Les As | 2515 |
| #5 Mothers | 2510 |

Plus haute moyenne
HOMMES

| | |
|-----------------|-----|
| Donald Ethier | 154 |
| Robert Chretien | 154 |
| Don Parent | 153 |
| René Verpaelt | 152 |
| Zeph Beaulieu | 152 |

FEMMES

| | |
|------------------|-----|
| Angèle Lapierre | 152 |
| Jocelyne Poulin | 146 |
| Huguette Haskett | 145 |
| Martine Chretien | 145 |

Fleur de Lys

— équipe de femmes

Résultats du 2 fév.

| | |
|-------------------|----|
| #4 Van Halen | 87 |
| #5 Les Hosettes | 80 |
| #1 Les Tigers | 78 |
| #7 Les Perdants | 74 |
| #2 Les Martiens | 70 |
| #9 Les Fanciers | 64 |
| #8 Les Gamblers | 59 |
| #6 Les Surprises | 58 |
| #3 Les Vieuses | 54 |
| #10 Les Wranglers | 41 |

Plus haut simple

| | |
|------------------|-----|
| individuel | |
| Suzanne Girard | 202 |
| Jocelyne Poulin | 199 |
| Gisèle Martineau | 191 |

EQUIPES

| | |
|------------------|-----|
| #6 Les Surprises | 719 |
| #8 Les Gamblers | 659 |
| #2 Les Martiens | 656 |

Plus haut triple

| | |
|-----------------|-----|
| individuel | |
| Suzanne Girard | 521 |
| Edna Labelle | 463 |
| Angèle Lapierre | 460 |

EQUIPES

#8 Les Gamblers

| | |
|-----------------|------|
| 1887 | |
| #2 Les Martiens | 1814 |
| #4 Van Halen | 1805 |

Plus haute moyenne

| | |
|------------------|-----|
| individuel | |
| Angèle Lapierre | 156 |
| Suzanne Girard | 150 |
| Huguette Haskett | 147 |

Ballon-balai de l'AFSWE

résultats du 5 fév.

| | |
|-----------------------|---|
| Pee Wee Royal Arcanum | 2 |
| Reed's Trophy | 0 |

Midget

| | |
|--------------------------|---|
| Pelchat Diamond Drilling | 2 |
| RB's Sport Shop | 0 |

Résultats du 6 fév.

FEMMES

Paquette Windows

| | |
|----------------------------------|---|
| Club Nevada | 1 |
| Caisse populaire RB's Sport Shop | 0 |

HOMMES

| | |
|---------------|---|
| Club Alouette | 3 |
| Village Inn | 1 |

L'Essor

Island View Tavern 1

EMPLOYEURS

De nos jours la règle est d'agir avec beaucoup de prudence.

Seriez-vous prêt à faire une exception?

Des personnes avides de travailler sont disponibles mais on leur refuse l'occasion de faire leurs preuves à cause de leur handicap physique, mental ou de leur désavantage social.

Seriez-vous prêt à donner une chance à de telles personnes?

Si vous êtes un employeur du secteur privé depuis plus de six mois et si vous n'êtes pas exempté d'impôt par la loi...

Nous avons un programme pour vous!

Vous êtes peut-être admissible à une aide subsidiaire importante au point de vue salaire par l'intermédiaire du PROGRAMME C.E.I.C. POUR "LE CLIENT A BESOINS SPECIAUX"

et vous gagnerez ainsi un employé travailleur que vous formerez vous-même. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter:

Art Roth — Co-ordonateur
téléphone — 254-1611 ext. 214

Employment and Immigration Canada
Canada Employment Centre
Empl et Immigration Canada
Centre d'Empl du Canada

467 ouest, ave University,
Windsor, Ont.

Le Congrès du Travail du Canada

Le Congrès du Travail du Canada (CTC) est la centrale syndicale la plus importante du Canada, représentant quelque 90 syndicats nationaux et internationaux aux effectifs totaux d'environ deux millions de syndiqués. Son objectif principal consiste à représenter les intérêts de ses affiliés et

des travailleurs en général, au niveau fédéral.

Outre son rôle national, le CTC émet des chartes à 12 fédérations des travailleurs (une par province et territoire) et à 120 conseils du travail locaux, qui s'occupent respectivement des questions d'intérêt provincial, territorial ou local.

Sur le plan international, le CTC joue un rôle important au sein de l'Organisation internationale du travail (organisme tripartite de l'ONU) et de la Confédération internationale des syndicats libres.

Le Congrès du Travail du Canada s'est attaqué, au début de mars dernier, au gouvernement fédéral pour sa lenteur à mettre en pratique des recommandations visant l'amélioration des conditions de santé et de sécurité au travail sous juridiction fédérale.

Le président du CTC, M. Dennis McDermott, a notamment attiré l'attention sur quatre récents accidents, "qui tous portaient des pertes de vie ou un grand risque de blessures et qui tous auraient pu soit être empêchés, soit réduits, sauvant ainsi beau-

coup de vies si les recommandations du CTC avaient été suivies".

"En avril 1981, a noté M. McDermott, le CTC réclamait une refonte complète de la loi principale fédérale ayant trait à la santé et la sécurité au travail, ainsi que le regroupement, sous une seule juridiction, de tous les programmes fédéraux. Pour le moment, ces derniers sont éparpillés parmi au moins 15 ministères et agences différents.

"Nous avons en outre réclamé le droit de l'employé de refuser un travail dangereux, le droit pour les représentants des travailleurs d'arrêter toute machine ou travail jugés dangereux, et la création de comités paritaires patronaux-syndicaux de santé-sécurité," a précisé M. McDermott.

"Les porte-parole du gouvernement fédéral ont convenu de la justesse de beaucoup des recommandations contenues dans le mémoire du CTC, et promettent de voir à leur réalisation.

"Pourtant, rien n'a été fait jusqu'ici pour redresser la situation.

"Si le gouvernement n'était pas si lent, beaucoup de ces morts et de ces blessures auraient pu être évitées.

"Il est temps que le gouvernement assume sa responsabilité de protéger la santé et la sécurité des travailleurs canadiens et du public en général et qu'il prenne les mesures que nous avons recommandées, sans plus de retard," a affirmé M. McDermott.

"Jusqu'à-là, toutes ces morts et blessures inutiles seront sur la conscience du gouvernement."

On ne se parle pas assez

Les moyens de communications relient tous les points du globe mais le simple dialogue se fait rare et difficile. On ne sait plus se parler. Les rencontres restent brèves et superficielles.

Aujourd'hui, les jeunes souffrent de solitude. «Par peur d'être rejetés, les jeunes préfèrent souvent empêcher toute relation jugée trop dangereuse... Et la solitude devient alors un moindre mal.» C'est ce qu'explique Aymée Benjamin, du service de psychologie de l'Université McGill. L'absence de tendresse et de liens durables amène alors la frustration, le stress et des problèmes de comportement. Les problèmes sexuels, entre autres, sont très fréquents : ils représentent la moitié des problèmes des clients du service de psychologie de l'Université McGill.

À l'Université de Montréal, M. John Wright s'intéresse particulièrement aux problèmes de communication dans le couple. Selon lui, le dialogue peut être bloqué de plusieurs façons : l'un des partenaires s'exprime parfois de façon imprécise, créant un malentendu, ou alors il dévie son message de façon à en dissimuler une partie par timidité ou par crainte de blesser l'autre.

Le conjoint aussi peut couper la communication par son silence et son indifférence. L'absence d'une écoute réduit le message à néant et le silence s'impose finalement. «Depuis dix ou quinze ans, les couples cherchent à briser ce silence, et préfèrent se séparer s'ils n'y parviennent pas. Avant on endurait.» dit M. Wright.

Si la séparation est une réaction saine dans certains cas, elle génère toujours un important stress. Selon M. Roger Tessier, du département de communication de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) «Les effets du stress entraînent souvent une mort précoce.» Le taux de mortalité est beaucoup plus élevé chez les personnes seules, en particulier chez les hommes de 35 à 44 ans où il est deux fois plus élevé que chez les femmes du même âge. Comment expliquer cela ?

Selon M. Wright, les hommes n'ont pas appris à exprimer leurs émotions. Ils étouffent leur besoin de tendresse en s'adonnant à des activités : sport, travail, bricolage, etc. «S'ils semblent mieux s'accommoder de la solitude, la séparation par contre les laisse beaucoup plus démunis. Ils s'ennuient plus que les femmes après la séparation.»

Pour Carmen Bernard, qui fait sa maîtrise en psychologie à l'UQAM, les femmes souffrent énormément de la solitude, mais d'une façon différente. «Il s'agit en partie d'un problème d'identité. Elles ne savent pas vraiment qui elles sont et tentent de s'identifier aux rôles qu'on leur attribue : mère, épouse ou femme de carrière, elles sont déchirées entre ce qu'on attend d'elles et leurs désirs profonds.»

Qu'elles soient jeunes ou vieux, hommes ou femmes, la dépression guette les solitaires. «En particulier s'ils dirigent toute leur énergie vers un idéal trop élevé, insatisfaisant ou absent, comme il arrive souvent», ajoute Mme Benjamin.

Pauline Cyr
Service Hebdo-science

Bienvenue!

... au BISTRO du Festival

Centre canadien-français
2418 rue Central, Windsor

le vendredi 11 février
à 20 heures

Musique par
les "Versatiles"

Entrée: \$2.
Bar payant

L'Association des enseignants franco-ontariens invite tout le monde à venir fraterniser

Virage à droite au feu rouge susceptible de provoquer des collisions

Une étude faite par une firme du Connecticut pour le (U.S.) National Highway Traffic Safety Administration sur le Code de la route permettant de tourner à droite au feu rouge a montré les mêmes résultats qu'une étude

antérieure faite par l'Insurance Institute for Highway Safety.

L'on a trouvé dans les deux études que le virage à droite au feu rouge fait augmenter les collisions avec les piétons et les cyclistes.

Les accidents des piétons ont augmenté de 43% à 107% par rapport aux chiffres précédents et les accidents de bicyclette à peu près de 73% à 123%.

L'Insurance Institute for Highway Safety fit connaître aussi une étude de Milwaukee montrant que les accidents des piétons ont augmenté en moyenne de 61% pendant les cinq années qui suivirent l'introduction du virage à droite au feu rouge en 1975.

Nous n'avons eu vent d'aucune étude semblable ici au Canada.

La prévention au Canada

IDEALISTES VS REALISTES

(SHS) Vaut-il mieux se fixer (au travail, dans les études, etc.) des objectifs presque qu'impossible à atteindre, ou plutôt des objectifs réalistes? Une expérience menée par le psychologue Howard Garland, de l'Université du Texas, auprès de groupes d'étudiants a montré que le groupe avec les objectifs trop élevés réussissait à être plus productif que le groupe aux objectifs plus facilement réalisables; par contre, ses membres étaient moins satisfaits d'eux que leurs collègues, vue qu'ils n'avaient pu atteindre l'objectif demandé. Conclusion: les moins productifs sont les plus heureux!



En septembre '83

l'école secondaire De-La-Salle d'Ottawa

offre à tous les élèves franco-ontariens présentement en 8e ou 9e année

- un programme de concentration artistique
- un centre d'enrichissement académique pour surdoués

La concentration ARTS offre en conjonction avec les crédits du programme secondaire en Ontario, des cours intensifs dans les domaines de l'art dramatique, des arts visuels, de la danse (ballet classique et dans moderne) et de la musique vocale et instrumentale.

Chacun de ces programmes sera offert aux niveaux de la 9e et de la 10e année dès septembre 1983 et sera prolongé d'un an chaque année par la suite.

Les responsables se chargent de trouver des foyers d'accueil pour les élèves qui viennent de l'extérieur de la région d'Ottawa et qui en auraient besoin.

Pour renseignements: On invite les intéressés de la région du sud-ouest à assister à une réunion d'information le lundi, 14 février à 20h au Centre canadien-français, 2418 rue Central, Windsor ou à communiquer avec l'un des responsables au (513) 563-2448. Programme concentration arts: M. J.C. Bergeron, Centre d'enrichissement académique: Mlle Francine Chartrand

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les dimanches: Exposition d'artisanat par les membres du Gibson Gallery Painters Guild et The River Potters.

Endroit: Galerie Gibson, 140 rue Richmond, Amherstburg
Heure: 14h à 17h

Deuxième lundi de chaque mois: Soirée d'information bilingue sur la ligne la Lèche (lors de l'allaitement maternelle)
Endroit: 9685 Beachdale Drive, Windsor
Heure: 20h

Pour plus de renseignements, communiquer avec Mme Jeannette Ledoux au 944-0543.

Tous les mercredis: Réunion de "Al-Anon", programme d'aide en français aux personnes qui vivent avec des alcooliques.

Endroit: Salle paroissiale de l'église Ste-Anne à Tecumseh, chemin L'Espérance.
Heure: 13h

Tous les jeudis: L'heure du conte
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

Tous les mardis et jeudis: La Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie sera ouverte aux membres.

Heure: de 19h00 à 21h00
Endroit: école secondaire L'Essor

13 février: Présentation de la pièce "Une noce du bon vieux temps"

Endroit: Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
Heure: 20h
On peut se procurer les billets de \$3.00 au bureau de l'ACFO à Windsor (948-9322) ou en s'adressant à Mme Hélène Chauvin (798-3048)

10-13 février: University Players présentent la pièce "Blood Relations", l'histoire de Lizzie Borden

Endroit: Essex Hall Theatre, Université de Windsor
Heure: 20h, 19h30 les dimanches

15 février: Réunion mensuelle de la section St-Jérôme de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

Endroit: Salle paroissiale
Heure: 19h45
Invitée spéciale: Mme Jacqueline Collette, présidente nationale

19 février: Banquet en hommage à M. Roger Bibeau parrainé par le Regroupement francophone Windsor-Essex

Endroit: Centre canadien-français, 2418 rue Central, Windsor
Heure: Cocktails à 6h, banquet à 7h

Participation: \$6. par personne
Renseignements: M. René Godin 728-2089 ou M. Jean Brûlé 727-2595

Peut-on refuser un test psychologique?

Oui. En Ontario, aucune évaluation psychologique ne

peut être entreprise sans le consentement écrit de l'é-

lève (majeur) ou d'un de ses parents ou de son tuteur

(élève mineur). Avant d'obtenir cette signature, l'éco-

le doit clairement expliquer le but, la nature et les conséquences éventuelles de l'évaluation proposée.

Tout service défini par les termes "psychologique", "psychologue" ou "psychologie" doit être offert par un psychologue dûment agréé ou être soumis à sa surveillance. Toutefois, les services qu'un conseil scolaire nommé évaluation ou test éducatif ne sont pas régis par les dispositions de la loi sur l'inscription des psychologues. Dans ces cas-là, le conseil est libre d'utiliser les tests et les méthodes qu'il juge appropriés.

Le conseil scolaire assume par l'intermédiaire de son agent de supervision, en consultation avec les parents

et avec leur approbation, la responsabilité des mesures liées aux recommandations formulées suite à l'évaluation psychologique. Ces recommandations devraient faire l'objet d'une discussion entre les parents, le directeur d'école et les enseignants concernés.

En vertu du règlement 271 sur les dossiers scolaires, les rapports psychologiques peuvent être placés dans le dossier de l'élève. Toutefois, le directeur d'école peut autoriser le retrait d'un rapport du dossier à la demande d'un parent, du tuteur ou de l'élève si ce dernier est majeur. Il est par ailleurs recommandé que le directeur enlève du dossier de l'élève tout rapport

qui ne contribue plus à l'amélioration de son programme scolaire.

On doit préserver le caractère confidentiel des évaluations psychologiques. Si certaines informations doivent être transmises à des personnes qui ne travaillent pas pour le conseil scolaire, il est essentiel d'obtenir l'autorisation écrite d'un parent de l'élève, du tuteur ou de l'élève lui-même s'il est majeur.

Le ministère de l'Éducation demande que l'évaluation soit faite en français si l'élève est de langue française et en anglais, s'il est anglophone.

Tiré de Coup d'oeil du Bureau du coordinateur des services en français.

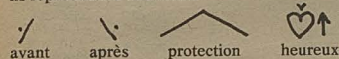
La symbolique Bliss ou parler sans la parole

Les enfants privés de la parole ont toujours posé aux rééducateurs des problèmes particuliers. Le besoin qu'ils éprouvent de communiquer avec les personnes qui les acceptent, dans un milieu stimulant, est aussi fort que celui des enfants doués de la parole. Maintenant, grâce aux symboles Bliss, ils disposent d'un réel système de communication.

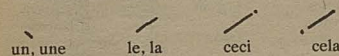
Introduite en 1971 au **Crippled Children's Centre** de l'Ontario, la symbolique Bliss est un système de communication visuelle fondé sur la signification. Certains symboles sont pictographiques: ils ressemblent aux choses qu'ils représentent.



Certains symboles sont des idéogrammes: ils représentent des idées.



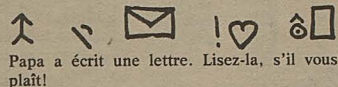
Certains autres sont arbitraires.



La structure du système permet à l'utilisateur d'augmenter le petit nombre des symboles de base pour disposer d'un vocabulaire symbolique infini. On peut combiner les éléments symboliques afin de former des expressions:



La symbolique Bliss donne surtout à l'utilisateur la possibilité de communiquer au moyen de phrases:



Le système veut que le mot correspondant figure sous le symbole. La personne qui ne connaît pas bien la symbolique Bliss peut ainsi suivre et comprendre l'utilisateur des symboles. Cela permet également à l'utilisateur de se familiariser avec la forme graphique de sa langue maternelle.

La symbolique Bliss a été conçue dans les années 1940 par Charles K. Bliss. Elle a, depuis, été utilisée avec succès dans plus de 14 pays, comme système de communication pour les personnes défavorisées ou ayant des problèmes de communication. Le **Blissymbols Communication Institute** de Toronto, avec l'accord de Charles Bliss, coordonne l'application de la symbolique Bliss aux personnes ne disposant pas de la parole. L'Institut compte de nombreux services de soutien parmi lesquels on note:

1. Une publication pour l'utilisateur, la famille et l'instructeur.
2. La production et la distribution de matériel pédagogique et de communication.
3. Des programmes de formation à l'intention des instructeurs du monde entier.
4. La diffusion des documents grâce à un bulletin et une lettre. Une revue trimestrielle, **Communicating Together**, qui paraît depuis novembre 1982.

Les personnes qui désirent des renseignements sur la symbolique Bliss ou qui veulent s'abonner à **Communicating Together** peuvent écrire au **Blissymbols Communication Institute**, 350, chemin Rumsey, Toronto (Ontario) M4G 1R8.

Tiré de "Familles ontariennes" publié par le Secrétariat aux Affaires sociales.

LE PETIT DÉBROUILLARD.

La boule à mites sublimée

par le professeur Scientiflix

Que diriez-vous de faire un peu de sublimation aujourd'hui? Cela n'a rien de bien compliqué: il s'agit simplement de faire passer un corps de l'état solide à l'état gazeux ou vice-versa.

Règle générale, lorsqu'on élève la température d'un solide, par exemple un morceau de glace, il se transforme en liquide puis devient un gaz si on lui fournit toujours de l'énergie. Ici notre morceau de glace fondrait pour devenir de l'eau qui, si on la chauffe toujours, bouillirait puis s'évaporerait sous forme de vapeur d'eau. La sublimation permet de passer directement de la glace à la vapeur d'eau ou bien de la vapeur d'eau à la glace, sans passer par la formation d'eau.

Pour des raisons bien pratiques, nous allons sublimer une boule à mites. Pour cela nous avons besoin d'un pot de verre qui se ferme hermétiquement, d'une casserole, d'un cintre, d'un gant de cuisine et d'une boule à mites.

Remplissez votre casserole d'eau et faites-la chauffer sur le poêle. Mettez la boule à mites dans votre pot de verre; refermez-le hermétiquement et plongez votre pot dans l'eau bouillante en le tenant avec le cintre (coincez le pot dans un angle du cintre par exemple). N'oubliez pas que c'est chaud! Évitez également que le fond du pot de verre ne touche le fond de la casserole, car il pourrait éclater.

Au bout de quelques minutes, la boule à mites sera complètement fondue. Retirez alors le pot et déposez-le sur un sous-plat. Observez bien la paroi: en se refroidissant, le gaz de la naphtaline se sublime en petits cristaux qui se fixent sur le verre.

Le même phénomène se produit en hiver lorsque vos vitres sont transformées en «jardin de givre» lors des grands froids.



Le Rempart

offre

Un service complet d'impression

- rapports, livres souvenirs, dépliants publicitaires, brochures, etc...
- cartes d'affaires, de mariage, d'anniversaire, de remerciements, d'annonces d'ouvertures, etc...
- sous-verres ou livrets d'allumettes imprimés
- papeterie de deuil
- papeterie commerciale

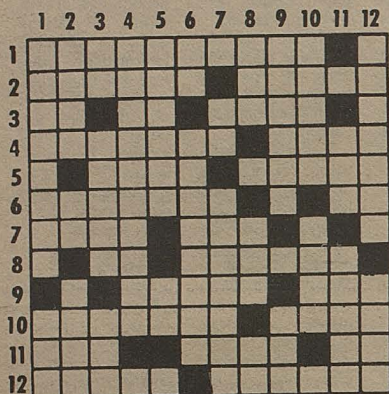
Venez discuter avec nous de tous vos besoins d'impression en français ou en anglais.

**2418 ave Central
Windsor, Ontario N8W 4J3**

948-4139

MOTS CROISES

PROBLEME 3666



HORIZONTALEMENT

- 1—Défaut d'adresse.
- 2—Attachement mutuel. — Façon.
- 3—Saint normand. — Pron. pers. — Signal fixe.
- 4—Vulgairement appelé étoile de mer. — Nom gaélique de l'Irlande.
- 5—Prén. de femme. — Ecimé.
- 6—Copient. — Inf.
- 7—Robe des femmes hindoues. — Petit-fils d'Ellen.
- 8—Voyelles. Maladie caractérisée par une sueur abondante.
- 9—Sorte de papier d'osier pour prendre le poisson, le homard, etc.. — Prière.
- 10—Nattes. — Souverain russe.
- 11—Temps pendant lequel les animaux sont en amour. — Pont de Paris. — Tellement.
- 12—Riv. de la Savoie. — Battue à grand coup.

VERTICALEMENT

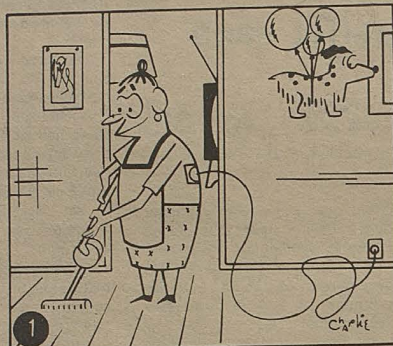
- 1—Imprudent. — Choix.
- 2—Petit prophète. — Poss. — Non cuits.
- 3—Mesure chinoise. — Ne pas dire. — Saison.
- 4—Soins.
- 5—Qui s'accomplit dans un jour. — Champion.
- 6—Préf. — Fleuve de Sibérie.
- 7—Moi. — Faire l'effort et le bruit que cause la toux.
- 8—Pron. pers. — Venue au monde. — Lac au Soudan.
- 9—Un peu acide (pl.). — Amas.
- 10—Comm. de Belgique. — Chimiste belge.
- 11—Allez (latin). — Large, bien ouvert.
- 12—Affligera. — Grand lac.

Quel monde que le nôtre!



S.O.P. 336

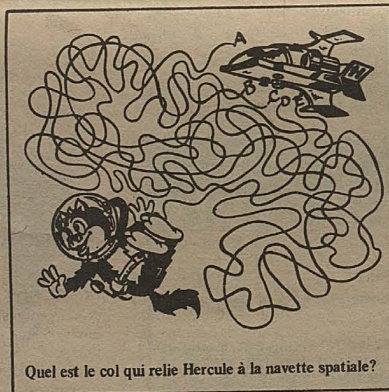
JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

SOP-633

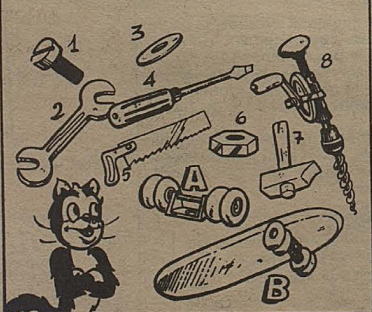
ESPACE



Quel est le col qui relie Hercule à la navette spatiale?

LES OUTILS

Hercule veut adapter la pièce A au skate B. Parmi ces 8 outils, lesquels va-t-il devoir utiliser?



MOTS CACHES

9 lettres cachées

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P | O | S | E | T | R | E | S | A | I | R | O | S | E | S |
| A | M | N | N | R | T | V | I | T | R | U | E | S | N | P |
| R | T | O | E | O | B | E | O | O | E | O | O | O | O | R |
| E | I | I | R | A | R | R | N | U | S | P | I | N | C | E |
| Y | N | P | L | C | I | T | A | T | O | T | I | G | E | S |
| S | T | S | N | O | S | U | I | R | A | E | T | E | S | T |
| S | E | E | D | T | E | S | T | C | R | A | Y | O | N | E |
| C | U | V | E | R | S | E | I | O | O | E | U | C | T | T |
| O | I | O | O | E | S | F | N | T | I | R | S | A | R | E |
| U | V | T | R | I | T | A | E | D | A | D | A | I | S | |
| V | R | E | E | T | T | R | I | U | N | E | O | E | O | A |
| R | E | R | R | R | O | U | T | E | V | O | I | E | S | U |
| T | S | O | I | E | A | C | R | O | I | E | S | O | E | T |
| R | F | A | V | O | R | I | E | S | O | L | E | R | E | |
| F | I | L | E | T | S | R | O | S | S | E | S | C | A | R |

| | | | | |
|--|-------------------------|--------------------------|---|---|
| Arbre atout | citera car | fauve favori filets | pour pare prote pince preste portes | Sourd sole* songe sion sauter |
| Brises bals | Devoir dadals date dois | Ivres ires | | Trous tiges tinte têtes trio tirs truc test |
| Cote couvrir cote cordes cuver citrons crayon cita | Etes êtres encre ente | Noix noces nieront Osera | Rive rosse reins route rôles rôti roses | Voitures voter voies vertus |
| | Fortifications Pose* | | | |

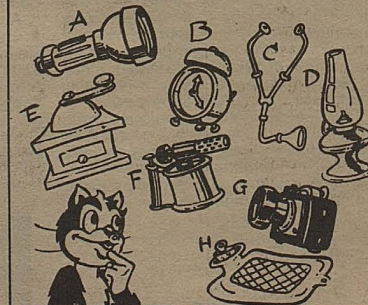
SUR LA ROUTE

Parmi ces 5 véhicules, 2 ne peuvent circuler sur la voie publique. Lesquels?



ÉLECTRICITÉ

Parmi tous ces objets, un fonctionne à l'électricité. Lequel?



Sélections CBEFT — canal 54

samedi 12 fév.

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY

Au Forum de Montréal, match entre les Rangers de New York et les Canadiens. Anim.: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

dimanche 13 fév.
14h00 UNIVERS DES SPORTS

Revue de descentes féminines de la Coupe du monde de ski. — Reportage sur les préparatifs des Jeux d'hiver du Canada à Chicoutimi.

16h00 HEBDO-DIMANCHE

Magazine sur l'actualité régionale canadienne. Anim.: Louise Arcand. Réal.: Michel Hébert.

20h50 LES BEAUX DIMANCHES

Un chemin perdu d'avance. [Emission avec sous-titres codés pour les malentendants]. Dramatique de Francine Ruel. Avec Michelle Léger et Pierre Curzi. La solitude. Une femme. Un homme. Deux monologues. Elle souffre d'être seule, lui de ne l'être pas. Les chimères de l'une sont-elles plus saugrenues que les délires de l'autre? Réal.: André Bousquet.

22h00 LES BEAUX DIMANCHES

Gala. Un documentaire de l'Office national du film qui fait revivre un événement unique dans l'histoire de la danse au Canada. Au Centre national des Arts à Ottawa, avec les troupes Anna Wyman Dance Theatre, Danny Grossman Dance Company, Les Grands Ballets Canadiens, Le Groupe de la Place Royale, The National Ballet of Canada, The Royal Winnipeg Ballet, Toronto Dance Theatre et Winnipeg's Contemporary Dancers.

mardi 15 fév.
13h30 AU JOUR LE JOUR

Chronique du livre, avec Danielle Mar-



Un chemin perdu d'avance ne manquera pas de toucher un vaste public tant par la profonde humanité de son thème que par l'habileté de sa mise en scène. Le dimanche à 20h50.

cotte.
17h00 GRIZZLY ADAMS

Les Voies de la nature. Adams trouve un petit chimpanzé égaré dans la montagne. L'animal appartient à un certain capitaine Morgan, plus habitué à la mer qu'à la forêt.

20h00 LA BONNE AVENTURE

[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants]. Téléroman écrit par Lise Payette.

mercredi 16 fév.
9h00 EN MOUVEMENT

L'importance de la respiration.

20h00 LE TEMPS

D'UNE PAIX

[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants]. Téléroman écrit par Pierre Bauvrau. Revenu à La Malbaie, le notaire Fournier confie au curé Chouinard les soucis que lui cause sa fille. Joseph-Arthur fait le récit de sa rencontre avec le premier ministre. Zidore est scandalisé de la conduite de Juliette et renie son neveu Lionel. Amédée s'arrange pour se faire inviter chez le notaire Fournier pour y voir Alexandrine.
20h30 EMPIRE, INC.

Drame réalisé par Denys Arcand et Douglas Jackson. Producteur exécutif: Mark Blandford. Coproduction: les réseaux français et anglais de la Société Radio-Canada,

avec l'Office national du film. L'ascension de James Munroe, un homme d'affaires canadien qui, de 1929 à 1960, fit la pluie et le beau temps dans les milieux de la haute fi-

nance d'Amérique du Nord (2e de 6). **Charité bien ordonnée.** James Munroe vient d'apprendre que les banquiers de la rue Saint-Jacques veulent lui supprimer sa marge

de crédit. Cléo se lance dans la philanthropie et Jimmy annonce son mariage avec une jeune fille d'une famille écossaise titrée.

jeudi 17 fév.

19h30 MONSIEUR LE MINISTRE

[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].

Téléroman écrit par Solange Chaput-Rolland. Alain se politise. Pierre et Catherine s'épousent.

20h00 LES GRANDS FILMS

L'Enfant qui voulait grandir (Kid from Nowhere). Drame réalisé et interprété par Beau Bridges, avec Susan St-James, Ricky Wittman et Fred Dryer. Abandonnée par son mari à la naissance de leur enfant handicapé, une femme préfère élever seule son fils, avec amour et patience, au lieu de le confier à une institution (amér. 81).



LA FÉDÉRATION
CULTURELLE DES
CANADIENS-FRANÇAIS

La Fédération culturelle des Canadiens français rappelle que la date limite d'inscription pour le Concours Aurèle-Séguin est le 15 février 1983.

Le concours s'adresse aux AUTEURS-COM-

POSITEURS-INTERPRETES et aux AUTEURS-COMPOSITEURS non professionnels de la relève francophone d'origine canadienne de l'extérieur du Québec et résidant au Canada. Une bourse de

Concours Aurèle-Séguin

1,000\$ dans chacune des deux catégories est offerte, contribution du Conseil de la vie française en Amérique.

La proclamation du lauréat aura lieu à la fin mars 1983. On peut communiquer avec le bureau

national de la F.C.C.F. afin de se procurer les règlements et la formule d'inscription du concours, au C.P. 26 Succursale Norwood Grove, SAINT-BONIFACE, (Manitoba) R2H 3B8, Téléphone: (204) 247-4780.



L'enfant qui voulait grandir, jeudi à 20h.

**NETTOYEZ
VOTRE
GRENIER ET
SOUS-SOL!**

Ces articles que vous n'utilisez plus peuvent devenir de l'argent comptant.

Il suffit de les annoncer afin de les faire connaître aux prospects et personnes intéressées par du second main économique.

Le Rempart
948-4139

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

| | |
|--|--|
| AU PLAISIR DU MATIN Robbert Fortin | 6h10-9h00 |
| ONTARIO 30 Pierre Pilon | 9h05-9h30 |
| AU RYTHME DU JOUR CONTACT Jacques Denis | 11h00-11h55 15h00-16h55 |
| L'EXPRESS DU SUD Robert Devanthery | 17h10-17h55 |

le samedi

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| LE RANCH DU SUD-OUEST | 7h00-7h50 |
| LE LENDemain DE LA VEILLE | 8h14-10h00 |
| ENTRE AMIS | 11h00-11h55 |

les informations

du lundi au vendredi: 6h58, 8h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55 et 17h55.
Le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58 et 11h55.



CBEF 540 MA Windsor
103,1 MF Leamington

Le dimanche à TVOntario

dimanche 13 fév.

15h00 TA VIE, TON SCENARIO: Les crises

Le docteur Boulais et G. Artaud auteur de "Se connaître soi-même" décrivent le phénomène de la crise.

15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: La santé

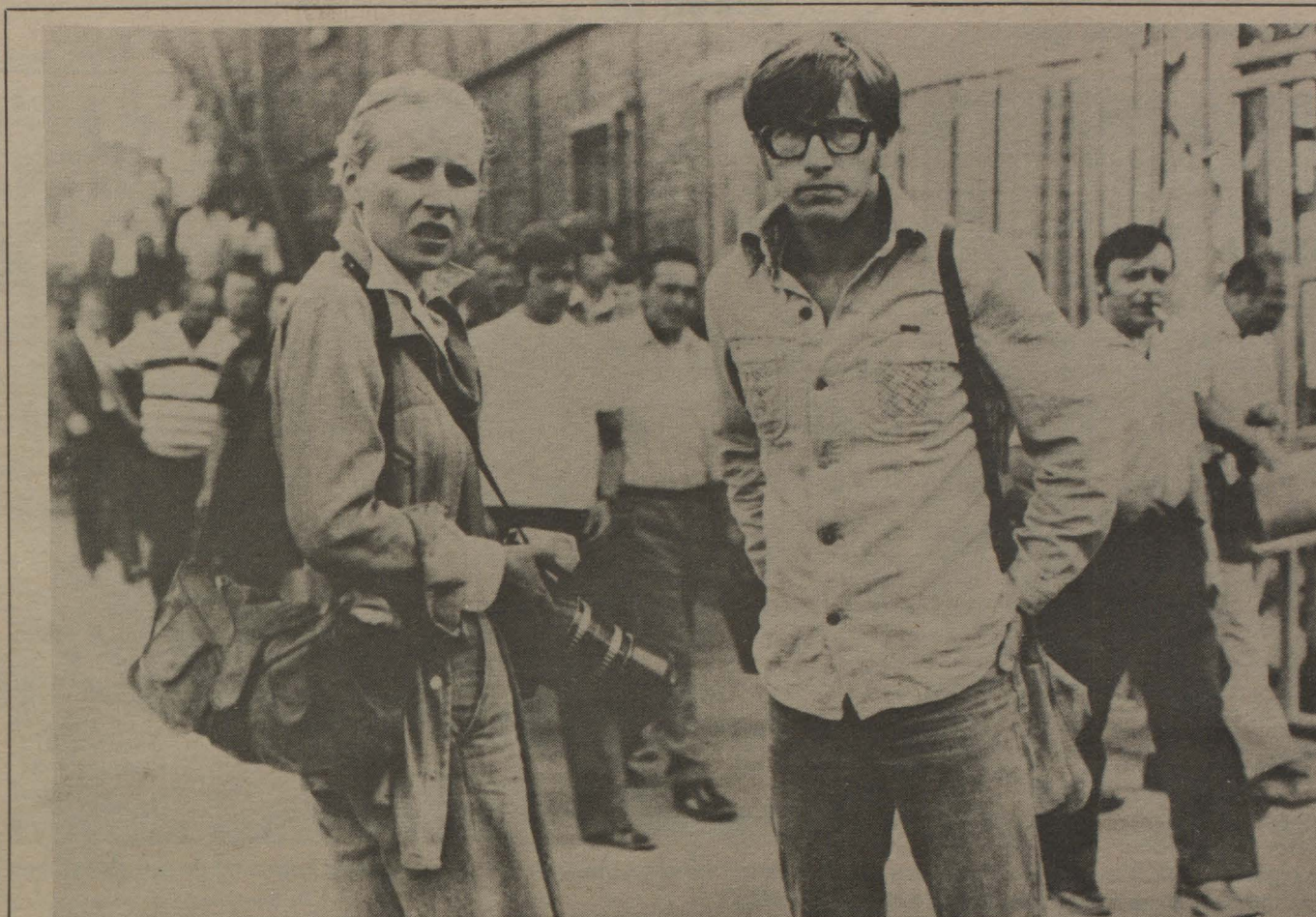
L'animateur Clinton Archibald et son invité, le docteur B. Lefebvre, nous parlent des différents services reliés au domaine de la santé.

18h30 LE ROBINSON SUISSE: Le naufragé

La blessure superficielle dont souffre Ernest rappelle aux Robinson les blessures reçues par Franz lors du naufrage.

20h00 NOVA: C'est le jeu

La violence dans les



L'Homme de marbre est une fresque historique qui démythifie la vie politique polonaise des années staliennes jusqu'à celles du syndicat Solidarité. Un film à ne pas manquer à l'antenne de TVOntario dimanche à 21 heures.

sports a fait naître la médecine sportive.

21h00 TELE-CINEMA: L'Homme de marbre [Pologne-1976]

Drame social réalisé par Andrzej Wajda avec Jerzy Radziwilowicz et Krystyna Janda. Une jeune cinéaste, prénommée Agnieszka, doit préparer un film de fin d'études pour la télévision. Elle désire le consacrer à Mateusz Birkut, qui, dans les débuts de la révolution communiste, était considéré comme héros national pour sa productivité au travail. Malgré l'interdiction des instances officielles, Agnieszka persiste à poursuivre ses recherches et à retracer l'existence de Birkut.

A l'antenne de CBEF 540 MA à Windsor et 103,1 MF à Leamington

jeudi 10 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN

à 7h40 Jérémie Beaulne parle de la porte ouverte de Club de l'âge d'or Jean-Paul II, Ursule Leboeuf nous donne les détails de la pièce présentée le dimanche soir.

A 8h20, Sandra Manzig parle du film l'Incorrigible. A 8h40, la chronique judiciaire avec Diane Violette.

20h00 HOCKEY Winnipeg à Montréal.

vendredi 11 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN

à 7h40, Claude Lefort parle du tournoi de quilles, Marie Bézaire des activités à Rivière-aux-Canards, à 8h20, Pauline Morais parle du Bistro et à 8h40, Jeanne Drouillard donne un compte-rendu de 'On Borrowed Time'.

samedi 12 fév.

7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST

musique 'Western' avec Danie Béliveau.

11h00 ENTER AMIS

émission pour les jeunes animée par Danie Béliveau.

20h00 HOCKEY

Rangers de New-York à Montréal.

dimanche 13 fév.

13h00 PORTRAITS DES PREMIERS MINISTRES DU CANADA

Sir John Abbott.

lundi 14 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN

7h40 Peter Halford nous dit comment faire son propre vin (première d'une série), à 8h20, spécial St-Valentin, musique, poésie et entrevues sur l'amour.

20h00 HOCKEY Edmonton à Montréal.

mardi 15 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN

7h40 'Le retour aux sources' la famille Gagner. Robert Fortin s'entretient avec soeur Yvonne Gagnier de Chatham. A 8h40, Luc Mailloux donne un compte-rendu du Festival de la Semaine française.

mercredi 16 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN

vers 8h40, Lucienne Bushnell nous parlera des aliments surgelés.

Seary's

FLEURS ET CADEAUX

1326 rue Ottawa
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE

258-3400

Présentez ce coupon pour obtenir 10% d'escompte
Ceci ne s'applique pas à la marchandise en solde et aux commandes FTD

Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Réparations d'auto Alignement

Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

Que votre message soit à but lucratif ou non-lucratif, si vous souhaitez qu'il rejoigne le mieux possible la population francophone de la région, votre journal Le Rempart est la solution!



Communiquez avec l'équipe dynamique du journal

Editeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Suzanne Durocher
Publicité: Martine Barbe
Comptabilité: Charlotte Mongenais
Abonnements: Suzanne Durocher
Atelier: Jacqueline Raymond et Christine Carrier

Le Rempart

Un seul numéro, le

948-4139

SOLUTIONS

ESPACE

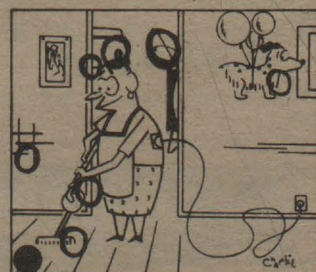
Le câble no. 3

SUR LA ROUTE

4 et 5.

LES OUTILS

1-3-4-6-8



ÉLECTRICITÉ

La lampe A

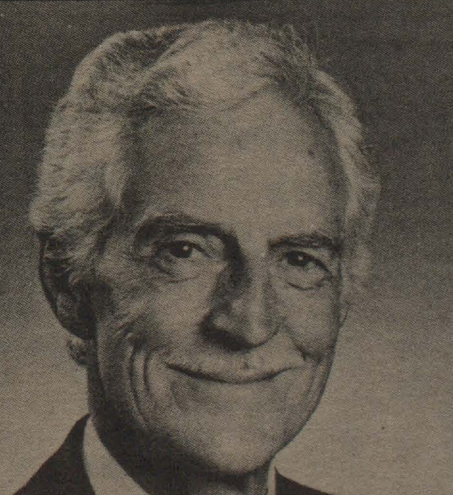
MOTS CACHES

MEDECINES

PROBLEME 3666

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| M | A | L | A | D | R | E | S | S | E | P | |
| A | M | I | T | I | E | O | U | V | R | E | |
| L | O | T | U | M | I | R | E | I | | | |
| A | S | T | E | R | I | E | R | I | N | | |
| V | A | N | N | E | E | T | E | | | | |
| I | M | I | T | E | N | T | S | E | R | | |
| S | A | R | I | T | O | M | S | E | A | | |
| F | E | O | S | M | E | T | T | E | | | |
| C | M | A | S | S | E | A | V | E | | | |
| T | R | E | S | S | E | S | T | S | A | R | |
| R | U | T | I | E | N | A | S | I | | | |
| I | S | E | R | E | R | O | S | S | E | E | |

La soirée du hockey



avec René Lecavaller
les samedis à 20h00



Selon le président du CAFO

Une reconnaissance officielle du fait français en Ontario d'ici deux ans

(Windsor, J.C.M.) L'évolution actuelle du statut du français en Ontario mènera tout probablement à une reconnaissance officielle, inscrite dans la loi, d'ici la fin de l'année prochaine, a affirmé M. Roger Régimbal, président du Conseil des affaires franco-ontariennes (CAFO) au cours d'une conférence devant le Club Richelieu de Windsor dans le cadre du Festival de la Semaine française de la région.

Selon le conférencier, cette reconnaissance pourrait prendre la forme de l'adhésion de la province à un article de la nouvelle constitution du pays, d'une loi provinciale conférant un statut légal au CAFO, d'une loi-cadre sur les services en français dans la province, ou peut-être d'une autre forme.

Cependant, il ne serait pas question d'une déclaration que la province est officiellement bilingue, puisque les 94% de la popula-



Notre photo fait voir une partie de la table d'honneur lors du banquet du Club Richelieu soit à l'extrême gauche Mme Jeanne Quenneville, M. Oscar Bénéteau, M. Roger Régimbal et Mme Antoinette Bénéteau.

tion non-francophone de la province y est trop récalcitrante.

La mentalité française habituée à partir de principes, tels ceux du code civil en vigueur au Québec, préférerait sans doute une telle déclaration, d'expliquer le conférencier.

Mais il faut se rendre compte que

la mentalité anglaise, elle, évite de tels principes de départ et se fonde plutôt sur les précédents comme dans le droit commun en vigueur dans notre province.

Et c'est justement ce qui mènera à une loi quelconque reconnaissant le fait français, d'enchaîner M. Régimbal, car le développe-

ment de services en français, en particulier dans les domaines de l'éducation et des tribu-

naux, est en train d'établir la reconnaissance du fait dans la pratique.

Pour expliquer le

rôle du Conseil qu'il préside, le conférencier a fait une comparaison avec le rôle d'un aviseur légal ou financier duquel on obtient des conseils que l'on demeure libre ensuite de mettre en pratique. Le CAFO est un tel instrument que s'est donné le gouvernement afin de recevoir des conseils au sujet des besoins de la population franco-ontarienne.

Quoique sa composition soit représentative des diverses composantes de cette population, les membres n'y siègent donc pas en qualité de représentants de régions ou de groupements divers. L'action du CAFO est donc politique.

M. Régimbal a fait le contraste avec l'action de l'Associa-

tion canadienne-française de l'Ontario (ACFO) qui, selon lui, devrait être une action populaire.

C'est peut-être en essayant de tout faire que l'ACFO s'est causée certains problèmes.

A chaque groupe de s'occuper de son domaine propre, a dit le président, pour que la conjugaison des efforts mène au but ultime que tous ont en commun: l'intégration du français dans toute la vie ontarienne.

Et alors devrions-nous envisager le vrai défi, a conclu le conférencier, car alors notre sort sera véritablement entre nos mains et c'est alors que devra se manifester, à sa juste mesure, notre désir de vivre notre identité.

Le Salon du livre débute lundi



Le grand public est invité à se rendre à l'école secondaire L'Essor au cours du 21 au 24 février afin d'avoir l'occasion d'examiner et même d'acheter des livres canadiens d'expression française.

L'Association ca-

nadienne d'éducation de langue française, le Centre culturel Tournesol ainsi que l'Association de parents et d'instituteurs de l'école Ste-Thérèse invitent le grand public à l'ouverture officielle lundi à compter de

20 heures à l'école secondaire L'Essor. Un vin-fromage suivra la conférence de l'honorable Serge Joyal, secrétaire d'Etat et le monologue de Denise Guénette, auteur-compositeur.



Le Festival se termine dans la joie

Près de 300 convives ont dégusté le repas à la canadienne et ont écouté l'allocution de M. Luc Mailloux, président du comité du Festival de la Semaine française, à la soirée de clôture du Festival au Centre canadien-français samedi soir.

Au cours de la soirée récréative qui a suivi, M. Louis Rocheleau a été déclaré gagnant du magnétoscope offert par le comité et Mmes Edna Lehoux et Elmire Rondot ont été choisies gagnantes du concours de costumes d'époque. Les dames portaient en fait leurs costumes dans la pièce "Une noce du bon vieux temps" qui a fait salle comble à la salle paroissiale de Pointe-aux-Roches le dimanche soir. M. Roger Boivin était maître de cérémonies samedi soir. [Voir autres photos en page 7].

En bref

• Nomination à la Commission des relations de travail en éducation

M. T. Gary O'Neill, de Dunrobin en Ontario, a été nommé et désigné pour un terme de trois ans comme vice-président de la Commission des relations de travail en éducation par le Lieutenant-gouverneur en conseil.

Cette Commission est chargée d'administrer la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants, laquelle régit la négociation collective dans le secteur de l'éducation en Ontario.

M. O'Neill apporte à la Commission sa connaissance des parties et son expérience dans la procédure en matière de négociations collectives entre enseignants et conseils scolaires et en litiges qui surgissent entre ceux-ci.

• Pourquoi du plomb dans l'essence?

Une étude du ministère fédéral de la Santé a déterminé que 62% du plomb qui se trouve dans l'air provient des émanations de véhicules à moteur.

C'est pourquoi le ministère recommande que la quantité de plomb dans l'essence soit réduite dans la mesure où cela est économiquement faisable.

• Nomination au bureau du Coordonnateur des services en français

Le sous-ministre des Affaires intergouvernementales de l'Ontario, M. Don Stevenson, a annoncé récemment que M. Gilles Liboiron s'est joint au bureau du Coordonnateur provincial des services en français du gouvernement de l'Ontario.

Après avoir été journaliste pendant plusieurs années à la Société Radio-Canada, et plus récemment directeur des relations publiques à l'agence Cossette Communication Marketing/Optimum, à Montréal, M. Liboiron participera, dans ses nouvelles fonctions, à la planification et au développement des activités de communications et de relations publiques en français du gouvernement de l'Ontario.

• Invitation à devenir parents adoptifs

Les deux Sociétés d'aide à l'enfance de la région annoncent que d'autres réunions auront lieu le 21 février pour ceux qui sont intéressés à devenir parents adoptifs.

Les responsables déclarent qu'ils ont besoin de parents dévoués pour prendre soin d'adolescents et d'enfants qui sont en difficulté. Avec l'appui et la direction de parents adoptifs engagés, l'enfant peut développer un sens de responsabilité dans un foyer familial.

La réunion de la Société catholique aura lieu au 1671 est de la rue Riverside tandis que la Société du comté d'Essex invite les intéressés à se présenter à leur bureau au 690 de la rue Cataract. Les deux réunions débiteront à 19 heures.

Pour plus de renseignements, il s'agit de composer le 256-3176 (Société catholique) ou le 252-1171 (Société du comté d'Essex).

La FFCF prend une position concernant l'exemption d'impôt pour le conjoint à charge

Le Conseil d'administration de la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF) a récemment réagi aux propos tenus par l'Honorable Judy Erola, ministre de la Condition féminine, concernant l'exemption d'impôt pour le conjoint à charge.

Un communiqué de presse émis par la Fédération déclare que "nous voulons que l'autonomie économique des femmes soit recon-

nue et qu'on réponde aux besoins en services de garde pour tous les enfants de moins de douze ans. Ayant comme souci d'appuyer des idées de principe qui reconnaissent l'évolution du rôle social des canadiennes d'aujourd'hui, la FFCF craint qu'on isole la question d'exemption au conjoint quand il faudrait plutôt revoir l'ensemble des lois fiscales au Canada."

"Nous sommes conscientes qu'à l'heure actuelle le trésor fiscal est largement réduit par un taux de chômage élevé. Nous avons vu, dernièrement, notre gouvernement questionner l'universalité des allocations familiales versées aux canadiennes. N'oublions pas de rappeler qu'un gel de salaire vient limiter à 6 et 5% les augmentations salariales de bien des

femmes qui se trouvent au bas de l'échelle économique. La proposition de Mme Judy Erola de revoir la clause d'exemption pour le conjoint à charge, nous apparaît beaucoup plus comme une mesure de restriction que comme moyen d'appuyer la démarche des femmes vers l'autonomie."

Le Conseil d'administration tient à rappeler que la me-

sure proposée par Mme Erola, pénaliserait les gagnepetits et, par la même occasion, les femmes de ces foyers.

La présidente de la FFCF, Mme Jacqueline Collette et la première vice-présidente, Mme Mignonne Bélanger, ont d'ailleurs rencontré Mme Erola pour lui faire connaître la position de la Fédération dans ce dossier.

Index de Services en français

Agent d'immeuble

A. E. Lepage
(voir annonce ci-contre)

Assurances générales

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces

A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Dépanneur

The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Epicerie

Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Imprimerie

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Témumseh
Témumseh
735-4121

Institutions financières

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C. P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire

Témumseh Ltée
1520 Lésperance
Témumseh
735-6069

Caisse populaire

Windsor Ltée
2800 est, ch. Témumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie

Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Photographe

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Témumseh
Témumseh
735-2622

Réception, salle à louer

Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles

Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-bas)

Salon de coiffure

Clipper Junction
(Mme Jean Blondeau)
4800 est, ch. Témumseh, Windsor
948-0900

Salons funéraires

Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire

Marcotte (Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Témumseh
Témumseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"

Audioworld
(voir annonce ci-contre)

Trophées et plaques

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361



Gisèle Frimer

"Consultez-moi avant de vendre ou d'acheter une propriété."

A.E.L. PAGE

le nom qu'un ami recommande

6050 est, ch. Témumseh
Windsor, Ontario
N8T 1E3

Bur. (519) 948-4441
Rés. (519) 944-7664

AUDIOWORLD

DAN DEMERS

"Il me fait plaisir de vous servir en français"

4398 est, ch. Témumseh

948-8137

Consultant certifié pour la vente de radio, de chaînes stéréo, de tourne-disque, etc.

"Un commerce que les clients recommandent à leurs amis"

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:

- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de
Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin
Belle-Rivière

798-3011 798-3012



...de tout pour tout
le monde

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Comeau Furniture Restorers Ltd.

270 ave Innes
Chatham, Ontario N7M 2Z7
Experts pour le rembourrage et la refinition
Meubles modernes ou anciens complètement
renovés
Satisfaction garantie
Pour estimation sans frais, chez vous,
téléphoner à frais virés
(519) 352-2303

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416)

364-4345

Nouveau programme pour venir en aide aux chômeurs

(SMD) En réponse à la crise économique actuelle, le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'Ontario se sont amalgamés pour initier un programme de création d'emplois destiné à créer

des emplois pour les chômeurs dont les prestations d'assurance-chômage ou les allocations d'assistance sociale sont épuisées.

Les municipalités, les organismes à but non-lucratif recon- nus ainsi que les en-

treprises et les syndicats du secteur privé peuvent devenir promoteurs d'un projet.

Les projets devront durer entre douze et 52 semaines, débuter avant le 31 mars 1984 et se terminer au plus tard le 30 juin 1984, et permettre l'embauche d'au moins trois employés à plein temps.

La contribution combinée du Canada et de l'Ontario au chapitre des salaires et des autres frais des projets approuvés ne doit pas dépasser en moyenne \$400.00 par semaine de travail.

Pour être admissible, un projet doit démontrer que les emplois créés présentent une prédominance de main-d'oeuvre, et s'ajoutent à ceux que l'employeur avait prévu de créer. Les activités ne comporteront pas des tâches exécutées par des bénévoles ou les employés actuels. Le projet

ne doit pas créer de dépendance, ou des profits pour le promoteur.

Quelques exemples des activités de projets sont la restauration, la modernisation de l'usine et le réaménagement ou la construction d'installations pour les rendre accessibles aux personnes handicapées.

La préférence sera accordée aux présentations à prédominance de main-d'oeuvre, ayant le potentiel d'améliorer les possibilités de création d'emplois permanents et qui permettront aux employeurs, à la communauté et aux participants de profiter de la relance économique.

Les demandes sont disponibles au bureau de la Direction générale du développement de l'emploi, le Centre d'Emploi du Canada (CEC), et auprès du sous-comité de création d'emplois pour le Comité du Maire aux services des

chômeurs. Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Mmes Yvonne Renaud ou Denise Mirault, qui sont toutes deux bilingues au 254-2595.

Les demandes seront étudiées au fur et à mesure qu'elles arriveront. Il sera avantageux d'envoyer une demande de projet le plus tôt possible.

Mme Renaud a indiqué au Rempart que 63 demandes de projets dans les comtés d'Essex et de Kent ont déjà été reçues et 4 d'entre elles ont été approuvées. Il s'agit entre autres du projet "Artsalve" du Conseil des écoles séparées de Windsor qui a pour but d'embaucher 6 artistes ou musiciens pour travailler dans les écoles afin d'améliorer l'éducation culturelle des élèves et d'un projet du Conservation Authority Lower Thames de Tilbury pour améliorer l'accessibilité des handicapés dans

le bois.

De plus, l'agent de projet indique que le bureau du développement de l'emploi fera une journée d'accueil le 18 février afin d'expliquer comment s'y prendre pour faire une demande de projet. Le bureau est situé au 400 rue Huron Church à Windsor.

32 cents pour poster une lettre aujourd'hui

La Société canadienne des postes a annoncé que le timbre poste vient de passer à 32 cents.

Le nouveau timbre-poste est en vente depuis quelques semaines en prévision de la hausse du coût du transport postal du courrier de première classe.

Malheureusement pour les philatélistes, aucun nouveau motif ne s'est gravé et les Canadiens continueront d'admirer, d'un océan à l'autre, la digne feuille d'érable rougeoyante.

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services. Dites-leur que vous l'appréciez!



Wayne
PLUMB'S
SHELL
SERVICE 



Mécaniciens brevetés

ouvert 24h par jour

Angle Tecumseh et Central 945-3440



Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION



Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)

Réparations d'auto Alignement

Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Seary's **FLEURS ET CADEAUX**

1326 rue Ottawa
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE

258-3400

Présentez ce coupon pour obtenir 10% d'escompte
Ceci ne s'applique pas à la marchandise en solde et aux commandes FTD

ENSEMBLE!

célébrons le livre!



LE CENTRE CULTUREL TOURNESOL WINDSOR

en collaboration avec

L'ASSOCIATION CANADIENNE D'EDUCATION DE LANGUE FRANCAISE

L'API STE-THERESE

ET L'ECOLE SECONDAIRE L'ESSOR

vous invite au

SALON DU LIVRE

qui aura lieu à l'école secondaire L'Essor

13605 St-Gregory, St-Clair-Beach

du 21 au 24 février, 1983

de 9h à 22h

5000 OEUVRES CANADIENNES

DISQUES & FILMS

Lutte accrue contre l'armement nucléaire

NDLR — Le texte suivant est une lettre pastorale adressée aux chrétiens du Canada par six chefs religieux canadiens. Cette lettre fait suite à la rencontre qu'ont eue ces six chefs d'Eglises chrétiennes avec le Premier ministre Trudeau, M. Joe Clark, M. Ed Broadbent, et quelques autres parlementaires canadiens, au mois de décembre dernier.

Frères et sœurs dans le Christ,

Les armes nucléaires se font de plus en plus nombreuses et de plus en plus dangereuses, au point de menacer la survie de la race humaine. Cette réalité nous incite donc à vous adresser cette lettre pastorale, voulant de ce fait vous faire part de nos interrogations et de nos préoccupations croissantes face à une telle menace. Ces préoccupations s'appuient sur des principes d'ordre éthique et théologique qui trouvent eux-mêmes leur fondement dans les Saintes Ecritures. Il s'agit de notre rôle d'intendants dans la création de Dieu, de notre vocation de chrétiens à respecter et à entretenir la vie tout en luttant pour la justice et la paix, et de notre espérance en un Dieu souverain.

Cette question revêt une urgence tout à fait particulière pour les Canadiens suite au projet d'essais de missiles de croisière en territoire canadien. Notre gouvernement devrait bientôt décider si oui ou non il permettra la tenue de ces essais nucléaires. Quelle qu'elle soit, cette décision aura de grandes conséquences car elle sera dorénavant perçue comme le symbole de la position canadienne dans le dossier de l'armement nucléaire.

Le mardi 14 décembre dernier, nous avons rencontré le Premier ministre Trudeau et l'ambassadeur du Canada pour le désarmement. Nous avons aussi pris contact avec les chefs des autres partis politiques canadiens, de même qu'avec certaines autres personnes intéressées à la question. Ces rencontres avaient pour but de les sensibiliser et de leur faire connaître les vives inquiétudes de nos Eglises respectives

face à l'escalade des armes nucléaires et au rôle du gouvernement canadien dans ce domaine. A cette occasion, nous avons remis un mémoire au Premier ministre, dans lequel nous lui faisons part de la nature même de nos préoccupations.

Les personnalités politiques rencontrées à cette occasion ont dit apprécier le fait que nous les ayons informées personnellement sur la position et les préoccupations des chrétiens du Canada. Ces politiciens ont admis ouvertement et honnêtement la gravité de la situation créée par l'essai des missiles nucléaires en territoire canadien. Le Premier ministre a pour sa part manifesté beaucoup d'intérêt pour cette démarche des chefs religieux en faveur de la paix; il a de plus précisé qu'il souhaiterait d'autres échanges de vues semblables entre le gouvernement et les Eglises à ce sujet.

En abordant cette question, nous désirons préciser que nous rejetons toutes politiques d'armement nucléaire basées sur l'hypothèse qu'une guerre nucléaire est inévitable. Les conséquences d'un événement aussi catastrophique rendent une telle hypothèse tout à fait inacceptable. Nous devons donc aller de l'avant avec la certitude que la guerre peut être évitée.

Depuis quelques années, les grandes puissances nucléaires prônent la stratégie de la discussion, alléguant que les arsenaux nucléaires servent d'instruments pour maintenir la balance du pouvoir et prévenir la guerre nucléaire. Dans ce contexte, il leur semble tout à fait logique et acceptable d'avoir des missiles susceptibles de les défendre contre toute attaque de l'agresseur.

Aujourd'hui, cependant, nous sommes

préoccupés de voir que, du côté des super-puissances, la stratégie de la dissuasion semble avoir cédé le pas à l'intimidation, c'est-à-dire à cette position difficilement acceptable où l'on serait prêt à utiliser des armes nucléaires au moindre signe d'attaque. Il est impossible d'avoir une vie saine et raisonnable dans de telles conditions de menace et de "contre-menace", puisqu'à plus ou moins brève échéance, cette même menace peut facilement devenir réalité.

Nous apprécions les avantages matériels, sociaux et politiques dont nous jouissons en tant que Canadiens, mais pouvons-nous les protéger au point d'utiliser des moyens capables d'infliger la mort physique à des millions d'être humains, et la mort spirituelle à tous ceux qui pourraient survivre?

Lors de notre rencontre, le Premier ministre et quelques autres participants nous ont rappelé les responsabilités du Canada envers l'OTAN. Il a de plus parlé de la protection dont jouit le Canada au sein de cette même organisation en Amérique. Bien que nous reconnaissons les ambiguïtés de cette situation, nous affirmons malgré tout que les Canadiens se doivent de prendre leurs responsabilités en tant que citoyens d'une nation souveraine. Nous pressons donc le gouvernement canadien d'opter pour une solution de son propre choix dans ce domaine, mais une solution que reflète et représente la volonté des gens qui l'a élu. Comme chrétiens, nous avons le devoir de faire connaître notre volonté dans ce débat, forts du dessein de Dieu pour sa propre Création. Nous vous invitons à écrire à votre député fédéral, en attirant entre autres son attention sur l'importance et l'ampleur des conséquences morales et éthiques reliées à la course aux armements.

Notre lettre se

veut d'abord et avant tout un message d'espoir. Les chefs des partis politiques fédéraux et d'autres parlementaires nous ont encouragés à travailler pour la justice et la paix. Nous sommes de plus appuyés par un bon nombre de

prêtres, de pasteurs et de fidèles. Et par dessus tout, en tant que chrétiens, nous mettons notre espoir en Dieu qui est l'alpha et l'oméga, le commencement et la fin de toutes choses.

Dr Robert Binhammer, président de

l'Eglise luthérienne d'Amérique-section Canada.

Mgr Henri Legaré, président de la Conférence des évêques catholiques du Canada

Dr Russell Leggé, président du Conseil canadien des Eglises

Le Très Révérend Clarke MacDonald, modérateur de l'Eglise unie du Canada
Révérend Edward W. Scott, primat de l'Eglise épiscopale du Canada
Révérend Wayne A. Smith, modérateur de l'Eglise presbytérienne du Canada.

Lettres

Mlle la rédactrice,

Mes chaleureuses félicitations à Mlle Suzanne Durocher et M. Paul Chauvin pour leurs brillantes répliques au conseiller, M. Eugène Ménard dans *Le Rempart* du 26 janvier dernier. Il est certainement logique et raisonnable que l'école L'Essor fasse du recrutement dans nos quelques écoles primaires sources, vu que l'école Ste-Anne puisse faire son recrutement dans plus de 45 écoles primaires anglaises qui relèvent du Conseil scolaire des écoles séparées du comté d'Essex. Bravo et continuez votre beau travail.

Maintenant, sur une note un peu moins plaisante, j'aimerais bien comprendre la raison pourquoi notre rédactrice, Mlle Suzanne Durocher se plaît tellement à critiquer notre Centre d'Emploi du Canada à Windsor. Il y a quelque temps, c'était à cause des enseignes qui contenaient des fautes de traduction. Maintenant, lors de sa courte présentation samedi dernier au concours de "Mlle Festival de la Semaine française", elle déclarait avoir attendu plusieurs minutes afin d'obtenir du service en français.

Je suis convaincu que parmi plus de douze bureaux fédéraux dans notre ville, le nôtre est celui qui met le plus d'effort à la cause du bilinguisme. Nous avons présentement 16 personnes qui peuvent s'exprimer dans les deux langues officielles; de ces 16 personnes, 9 ont passé l'examen du gouvernement et ont été déclarées officiellement bilingues.

Parmi ces personnes, on compte un agent de l'assurance-chômage, cinq conseillers dans la main d'oeuvre, une réceptionniste et 2 secrétaires. J'irai même jusqu'à dire que dans la plupart des cas, les demandes d'information en français sont répondues plus rapidement que les demandes en anglais. Voici pourquoi: lorsqu'une personne désire une information en français, immédiatement l'appel est transmis à une personne désignée bilingue, qui prend en écrit, avec la date et l'heure exacte de la demande, sur un document en 3 copies, dont une est retenue par le conseiller qui l'a écrite, les 2 autres copies sont distribuées immédiatement à un officier responsable de trouver la solution. Cet officier écrira la réponse en anglais et la retournera au conseiller bilingue, qui à son tour communiquera la réponse au client en question. Tout cela se produit environ en dedans d'une heure.

Par contre, lorsqu'une personne de langue anglaise téléphone pour un problème quel-

conque, ce problème est enregistré d'une manière semblable, mais, vu le grand nombre de problèmes qui nous arrivent à toutes les heures du jour, ils sont mis dans un panier spécial par ordre de priorité, et souvent prennent beaucoup plus de temps à être répondus. Avec un nombre record de personnes en chômage, s'il vous plaît, essayez de nous encourager au lieu de nous décourager.

Benoit Marier
Conseiller bilingue
Centre d'Emploi du Canada

NDLR — Nous remercions M. Marier de sa lettre et nous le félicitons de son rôle à améliorer les services en français au bureau du Centre d'Emploi. Il est sans doute vrai que c'est le bureau fédéral où on fait les meilleurs efforts en ce sens.

Il reste tout de même des améliorations à faire, même là, et nous ne voulons pas le taire.

L'incident que j'ai relaté a effectivement eu lieu. Cependant, je ne l'ai cité que pour illustrer un point, sans vouloir pour autant mettre en question les efforts déployés.

S.M.D.

Dear Ms. Durocher,

The Essex County [C.A.S.] and Roman Catholic [R.C.C.A.S.] Children's Aid Societies would like to extend its sincere thanks and appreciation to all your readers who contributed to our 1982 Christmas Program.

After compiling our final statistics, we found that 600 children, served by the R.C.C.A.S., and 826 from the Essex County Society received at least one new toy and a stocking stuffer this Christmas.

Without the charity and involvement of Windsor and Essex County Media, Churches, Associations and Businesses, these families would have been forgotten.

Our staff was simply overwhelmed by the generous assistance on the part of the public; all donations of clothing and food, as well as the gifts, helped to bring to life the belief that there really is a Santa Claus.

Sincerely,

Melinda Fournier [Essex C.A.S.]
Diana Chuba [Essex C.A.S.]
Lina Monik [Essex R.C.C.A.S.]

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENIAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENIAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
CHRISTINE CARRIER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code Postal: _____
Téléphone: _____
☐ NOUVEAU ☐ OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; aux Etats-Unis - \$15.00 par année; Ailleurs - \$20.00 par année.

Un ami et conseiller du Rempart à l'honneur

La plus haute distinction civile au Canada a été décernée à M. André Paquette, président-sortant et membre fondateur de l'Association de la presse francophone hors Québec (APFHQ), dont est membre Le Rempart. M. Paquette a été nommé membre de l'Ordre du Canada par le gouverneur général du Canada, M. Edward Schryer, le 25 décembre 1982.

C'est en raison des efforts déployés en vue de l'amélioration du sort de ses concitoyens que M. Paquette a accédé à l'Ordre du Canada. Sa candidature soumise par l'APFHQ

répondait ainsi aux critères de "ceux qui donnent l'exemple des plus hautes vertus civiques et qui contribuent à l'enrichissement de la vie de leur contemporains".

"André a été un de mes premiers conseillers en journalisme et il continue à l'être", a déclaré M. Jean Mongenais, éditeur du Rempart, en apprenant la nouvelle. "Cette honneur est bien mérité. Je puis témoigner de son entier dévouement au bien-être de ses collègues dans l'Association, même au prix de beaucoup de son temps et même de certains désavan-



tages pour sa propre entreprise ainsi que de sa disponibilité à aider individuellement chacun d'eux qui s'adressait à lui".

Outre son rôle très actif au sein de l'APFHQ, M. Paquette est le président-directeur-général de la Société de gestion André-

Paquette et Associés Inc., société mère des Editions André-Paquette Inc. (éditrice du journal Le Carillon de Hawkesbury et du Journal de Cornwall), de CO-WEB INC., de l'Imprimerie Prescott-Russell (1981) Inc. ainsi que du journal Le Moniteur et The Echo Express.

Sa vocation d'homme d'affaire l'amena aussi à se porter fondateur de plusieurs clubs sociaux et municipaux de sa communauté.

Ce nouveau titre de membre de l'Ordre du Canada s'ajoute à un premier honneur décerné en

1967. M. Paquette était alors reconnu par les Jayces de l'Ontario comme l'un des dix jeunes hommes les plus remarquables de la province.

L'Ordre du Canada a été instituée le 1er juillet 1967 à l'occasion du Centenaire de la Confédération canadienne. Il s'agit d'une fraternité fondée sur le mérite dont la devise "desiderantes meliorem patriam" signifie que les membres aspirent à une meilleure patrie. Ceux qui consacrent leur temps et leurs talents à de nobles causes se retrouvent donc sur le même pied

d'égalité que ceux qui se distinguent, notamment sur la scène nationale. Aucun privilège particulier ou avantage pécuniaire n'y est rattaché.

L'Ordre ne peut, à aucun moment, compter plus de 150 compagnons; d'autre part, le nombre de nominations annuelles à titre d'Officiers est limité à 40 et celui des Membres à 80.

Une cérémonie d'investiture à Rideau Hall sera tenue dans quelques mois afin de souligner l'événement.

On parle d'eux

Ah, que c'est bon de visiter la famille! Mme Homer D'Aoust de Windsor vient de passer deux semaines chez son fils Jean-Marc à Orléans. Elle est partie en route pour Sudbury la semaine dernière afin d'assister au mariage de sa nièce, Sylvie Forêt. De plus, Mme D'Aoust ira également à Sturgeon Falls pour visiter sa soeur, Mme Royal Vallancourt.

Prompt rétablissement à Mme Ghislaine Beaudin de Windsor qui a récemment subi une opération chirurgicale.

Mme Thérèse Ferland a été l'heureuse gagnante de \$12.00 du programme "Participons" du Club de l'âge d'or Jean-Paul II qui a pour but d'encourager les membres à participer aux activités du Club. Le publiciste du Club annonce également que M. Jacques Kenny, administrateur du programme français au Collège St-Clair sera le conférencier au Club le premier mars.

C'est Mme Germaine Chiasson qui a gagné le tirage lors de la réunion mensuelle de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes section Le Rouet la semaine dernière.

Mme Sandra Manzig de Windsor a récemment été nommée au bureau de direction du Tourist and Convention Bureau de Windsor et du comté d'Essex dont le nouveau président est M. Joseph Colasanti, propriétaire de Colasanti's Cactus and Tropical Plants à Ruthven.

Mme Manzig a déclaré au Rempart que toujours dans la ligne de pensée de la maîtresse de Windsor, Mme Elizabeth Kishkon, de promouvoir l'aspect touristique de la région, chaque membre du Conseil sera appelé à exprimer ses idées. "En tant que professeur de langue dans le département du tourisme au Collège St-Clair, je crois que je peux apporter beaucoup afin de promouvoir le tourisme," de dire Mme Manzig.

L'église du Sacré-Coeur à LaSalle était comble lorsque 65 élèves de l'école Sacré-Coeur ont fait leur confirmation. Les élèves de la 8e année française de Mme Jeannette Rocheleau qui ont reçu le sacrement sont Roberta Baines, Deanna Boulton, Jeff Brill, Katie Brunet, Joseph DeAngelis, Renée Dufour, Tammy Durocher, Luanne Fauteux, Ronald Grondin, Marie-Catherine Hendrican, David LaBute, Maria Manolakos, Melissa Marinacci, Kevin Mayea, Daniel McConville, Monique McCurdy, Geoffrey Rocheleau, Grégoire Rocheleau, Pamela Sisson et Kelly Triolet.

C'est facile... Servons-nous en!

Le bureau du coordonnateur provincial des services en français, c'est une équipe bien déterminée qui travaille quotidiennement à améliorer les services en français du gouvernement de l'Ontario.

Recherche, évaluation, communications, expositions, conférences, fonds de soutien, Renseignements-Ontario, voilà quelques-unes des nombreuses activités de ce bureau.

De plus, nous publions un bulletin mensuel d'information: abonnez-vous! C'est facile! Téléphonnez à Renseignements-Ontario pour en savoir davantage.



Renseignements-Ontario
1-800-268-7507
(sans frais)
(416) 965-3865
(à frais virés) si votre indicatif régional est 807

Bureau du coordonnateur provincial des services en français de l'Ontario



Né d'une race fière

Société franco-ontarienne d'histoire et de
généalogie - régionale de Windsor-Essex

La famille Bézaire

L'ancêtre canadien est Jacques Bezer dit l'Eveillé, originaire de Saint-Etienne de Tours (France). On le retrouve à Détroit le 20 février 1775, alors qu'il épouse Catherine Metté.

Dès 1778, ce pionnier figure parmi les habitants de la Petite Côte. Dans les registres, le nom Bézaire s'écrit de diverses façons: Beser, Bésere et Bazor. Il est intéressant de noter que, sur 22 mariages de fils Bézaire au 19e siècle, 50% ont lieu à Rivière-aux-Canards, dont plusieurs avec des filles de la famille Bénéteau. C'est le cas de Félix Bézaire, qui unit sa destinée à Philomène Bénéteau en 1865. Il s'agit du grand-père de Rosario, Yvonne, Louis et Félix Bézaire.

Bien connu à Windsor, Louis Bézaire est issu du mariage de Théophile Bézaire et Elisabeth Durocher. Il épouse à son tour Aline Lacasse, fille du sénateur Gustave Lacasse, et contribue au journal La Feuille d'érable, fondé par son beau-père. Plusieurs éditoriaux signés Barry Lewis sont de la plume de Louis Bézaire, la plupart sur des sujets socio-communautaires. Il s'intéresse à la vie française au sud-ouest et à son rayonnement. Que ce soit la Caisse populaire de Windsor, le Club Richelieu ou le Centre canadien-français, Louis Bézaire est membre fondateur.

Quant à Félix Bézaire, il est ordonné prêtre et oeuvre, entre autres, à la paroisse Sainte-Anne de Tecumseh. Aujourd'hui, il assume le rôle d'aumônier chez les Soeurs Ursulines; sa soeur Anne est d'ailleurs membre de cette communauté. Leur frère Rosario, comme on le sait, est un ardent cultivateur à Rivière-aux-Canards.

par: Paul-François Sylvestre

Le Concours international des jeunes en Ontario

Pour la première fois se tiendra dans la province, sous l'égide de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, le Concours international des jeunes qui se tient pour la cinquième année consécutive au Québec et qui a son origine en Europe.

Le concours est parrainé par la Caisse populaire de Windsor, dans les quatre écoles élémentaires de la ville et par celle de Pointe-aux-Roches dans les écoles St-Paul de Pointe-aux-Roches et St-Ambroise de St-Joachim, et veut permettre aux jeunes de manifester leur créativité tout en les sensibilisant à l'esprit coopératif d'ouverture aux autres.

Les participants à chacun des niveaux préscolaire, 1ère et 2e année, 3e et 4e

années, 5e et 6e années, devront produire un dessin ou une peinture représentant le thème.

Ceux du niveau intermédiaire sont invités à soumettre soit une peinture ou un dessin ou encore un texte développant le thème.

En plus de prix de participation, on décernera un trophée au lauréat local dans chaque catégorie, un prix d'une valeur de \$50 à chaque lauréat régional et, au niveau provincial, un ensemble de matériel d'arts plastiques d'une valeur d'environ \$100 à chacun des lauréats des deux premières catégories, un équipement de camping à celui de la troisième catégorie et un séjour d'une semaine au Centre de plein air VIGIE dans la région de Québec à chacun des lauréats des 5e et 6e années,

de la division dessin ou peinture du niveau intermédiaire, et de la division texte de ce même niveau.

Les soumissions doivent être faites avant le 28 février.

Avez-vous déjà vu un cycliste trop gras? Oui, mais pas longtemps.



Blanche's SNACK-BAR
238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tel: 255-9467
Bonne cuisine familiale
à déguster ou à emporter
ouvert du lundi au vendredi
7h a.m. à 5h30 p.m.
"Il me fait plaisir de vous servir en français"

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres
253-7234
1700 est. chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Des meilleures idées...pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplément de stationnement gratuit

Pour réduire votre impôt
pour 1982... ... investissez
avant le 1 mars
dans un régime d'épargne-retraite
à la
Caisse populaire Windsor Ltée

Un régime enregistré d'épargne retraite, c'est de l'argent que l'on peut accumuler, sans payer d'impôts sur la somme qui a été investie. Si votre employeur ne vous offre pas de plan de retraite, il vous est permis de souscrire jusqu'à un maximum de 5,500\$ par année et de déduire ce montant de votre revenu imposable. Autrement, votre limite est de 3,500\$ annuellement.

A la Caisse populaire de Windsor, vous avez le choix d'investir dans un programme

- d'épargne-retraite à un taux variable (couramment de 9 1/4 %)
- ou à un
- d'épargne-retraite à un taux fixe (couramment à 12%)

Le personnel courtois de la Caisse populaire de Windsor se fera un plaisir de discuter avec vous de ce service ou de tout autre service financier qui peut vous être utile.

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est. ch. Tecumseh
945-8161

(Membre de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts.)

Progrex 5.

Un programme conçu pour vous.

Améliorez votre forme physique à votre propre rythme, en pratiquant les activités que vous aimez.

Profitez du programme personnel d'activités Progrex 5 conçu spécialement pour vous encourager à être actif et vous aider à améliorer vos capacités physiques.

Que vous soyez en forme ou non, le programme Progrex 5 peut bénéficier à tous et s'adresse à tous les niveaux.

Progrex 5. Procurez-vous le dépliant du niveau 1 à la plupart des bibliothèques, magasins d'articles de sport et centres des loisirs municipaux ou envoyez ce coupon à:

Progrex 5, Ontario En forme
Queen's Park, Ontario M7A 2R9

Veuillez m'envoyer le dépliant gratuit Progrex 5 du niveau 1.

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____



Ministère du
Tourisme et
des Loisirs

Reuben Baetz
ministre
William Davis
premier ministre



Fitness
Ontario
En Forme

Le Festival de la Semaine française...

... et la fête s'est poursuivie



Plusieurs bonnes cuisinières ont préparé le déjeuner aux crêpes et saucisses qui a été servi après la messe communautaire célébrée par Mgr Jean Noël, vicaire-général du diocèse à l'église St-Joseph à Rivière-aux-Canards dimanche matin.

Environ 120 francophones ont mangé le délicieux repas. Notre photo ci-haut fait voir à l'extrême gauche Soeur Jeannette Gagnier, Mme Lucia Rocheleau et Mlle Marguerite Bondy, toutes de Rivière-aux-Canards qui savourent les crêpes.

Au cours de l'après-midi, on avait le choix de patiner sur la rivière comme on le voit dans notre photo ci-bas ou bien de jouer aux cartes.

Le comité d'organisation de la journée a fait un tirage de 4 prix. Les gagnants sont MM. James Renaud de Rivière-aux-Canards, Omer Parent de LaSalle, Gérard Duguay de Windsor et Mme Marie Bézaire de Rivière-aux-Canards.



Seulement un petit nombre de gens s'est présenté vendredi soir au Bistro parrainé par l'Association des enseignants franco-ontariens mais ceux qui étaient là en ont bien joui.

Notre photo fait voir au premier plan à gauche Marc et Diane Desrosiers et Mlle Estelle Campeau et à droite Suzanne et Royal Piché.



Une ambiance de jole et de galeté régnait jeudi dernier lors de la Soirée Cabaret à l'école St-Joseph à Rivière-aux-Canards.

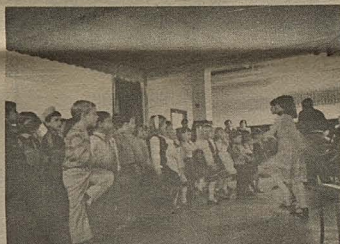
Après la présentation de chants de MM. Phil Charrette, Pierre Monfils et Mlle Michelle Charrette, on a procédé aux danses carrées effectuées par les élèves ainsi que par quelques parents et professeurs aux sons du piano de Mme Elizabeth Bézaire, de la guitare de M. Maurice Bourque, du violon de M. Richard Bastien ainsi que de la guitare du petit-fils de ce dernier, Richard Bastien que l'on voit en arrière-plan.



C'était un Carnaval d'hiver à la Amherstburg mardi soir. A la salle des Chevaliers de Colomb, plus de 400 parents et élèves de l'école St-Jean-Baptiste se sont rencontrés dans une atmosphère bilingue.

Le bonhomme Carnaval, qu'on voit dans notre photo ci-haut, M. Alain Savoie d'Essex a volé la vedette de la soirée.

Après avoir chanté et dansé, les responsables de la soirée ont procédé au choix d'un roi et d'une reine. Notre photo ci-bas fait voir les heureux gagnants Robbie Renaud et Tina Lepine.



Une fête pour les familles des élèves du primaire (jardin d'enfants, 1ière, 2ième et 3ième années) de l'école Sacré-Coeur à LaSalle a eu lieu mardi soir dernier dans le cadre du Festival de la Semaine française.

Après le souper les élèves ont fait une présentation de chants comme on le voit dans la photo ainsi qu'une présentation de danses folkloriques.

Mme Angela Bénétan, professeur à l'école, estime qu'il y avait environ 200 personnes qui se sont présentées à la soirée ce qui a fait de l'événement, un grand succès.

Achetez

ou

vendez

votre



Régnald Paquin
Représentant de
vente depuis
25 ans dont 6
en immeubles

A.E. LE PAGE

6050 est, ch. Témiscam
Windsor, Ont.

735-2552
948-4441

Le Rempart

recherche un

PUBLICISTE

(homme ou femme)
(poste permanent à temps plein)

Responsabilité

- vend de la publicité locale et régionale selon un plan établi en conjonction avec l'administration

Qualité requise

- posséder un sens d'initiative
- parler couramment le français et l'anglais
- avoir l'usage d'une voiture

Rémunération

- Commissions, bonis et allocation de déplacement

L'expérience de vente serait un avantage mais l'entraînement nécessaire peut être fourni

Pour poser sa candidature:

948-4139

Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?...
Suggérez-leur donc!...

Merci!

Sports

Réunion des présidents sportifs avec le comité des sports de l'ACFO

(SMD) Le comité des sports et loisirs du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) invite tous les présidents des diverses ligues sportives franco-

phones des deux comités à se réunir demain soir, le 17 février, au Centre canadien-français à Windsor.

Le comité a convoqué cette réunion qui débutera à 19

heures dans le but de recueillir les commentaires des présidents au sujet de ce à quoi ils s'attendent du comité de l'ACFO. De plus, les membres du comité tenteront

de connaître ce qu'ils peuvent faire pour améliorer le bon fonctionnement de chaque groupe.

Les présidents qui voudraient assister à la réunion

mais qui n'ont pas reçu de lettre, devraient communiquer avec Mme Bernadette Grenier, animateur de l'ACFO, au 948-9322 dans les plus brefs délais.

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 13 fév.

| | |
|-----------------------|----|
| #2 Les Pierres à Feux | 29 |
| #4 Les Pac Mans | 28 |
| #6 Les Jovials | 28 |
| #10 Les Barons | 26 |
| #7 Betty's Bombers | 25 |
| #1 Les Split Shots | 21 |
| #12 Les Patates | 19 |
| #11 Les Cavaliers | 18 |
| #9 Les Champions | 18 |
| #8 Les Tigres | 18 |
| #5 Les Vagabonds | 17 |
| #3 Les Bambinos | 8 |

Plus haut simple

HOMMES

| | |
|-----------------|-----|
| Maurice Gagnier | 209 |
| André Drouin | 201 |
| John Richard | 197 |

FEMMES

| | |
|-------------------|-----|
| Sonia Bergeron | 214 |
| Françoise Grondin | 202 |

Résultats du 13 fév.

| | |
|--------------------|-----|
| Marilyn Champion | 199 |
| #6 Les Jovials | 951 |
| #1 Les Split Shots | 916 |
| #8 Les Tigres | 904 |

Résultats du 13 fév.

| | |
|--------------------|----|
| #1 Les Cloches | 44 |
| #3 Les Roulettes | 41 |
| #11 Les Piques | 32 |
| #7 P.A. Texaco | 30 |
| #9 Les Tannants | 29 |
| #12 Les Aigles | 29 |
| #2 Les As | 27 |
| #13 Les Mardeux | 26 |
| #6 Magic | 26 |
| #4 Les Cricquettes | 25 |
| #8 Mothers | 24 |
| #8 RB's Sport | 23 |
| Sport | 23 |
| #10 Manzoni | 22 |
| Trucking | 22 |
| #14 Les Diables | 14 |

Résultats du sam. 12 fév.

| | |
|-----------------|---|
| PEEWEE | |
| Royal Arcanum | 2 |
| Reid's Trophy | 0 |
| MIDGET | |
| Pelchat Diamond | 1 |
| Drilling | 1 |
| RB's Sport Shop | 1 |

| | | |
|---------------|------------------|--------|
| 2ème position | Paquette Windows | 7 pp |
| 3ème position | Club Nevada | 5 pp |
| 4ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | | |
|---------------|------------------|--------|
| 3ème position | Caisse populaire | 4 pp |
| 4ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | | |
|---------------|-----------------|--------|
| 4ème position | RB's Sport Shop | 4 pp |
| 5ème position | Club Alouette | 8 pp |
| 6ème position | Village Inn | 11 pts |

| | |
|--------------------|---|
| L'Essor | 3 |
| Island View Tavern | 3 |

Plus haut triple

| | |
|-------------|-----|
| HOMMES | |
| Omer Girard | 514 |
| John Tracey | 512 |
| Cas Stewart | 510 |
| FEMMES | |

Plus haut simple

| | |
|--------------------|-----|
| HOMMES | |
| Pierre Chrétien | 225 |
| Paul Poulin | 204 |
| Donald Ethier | 193 |
| FEMMES | |
| Cindy Beaudoin | 192 |
| Edna Labelle | 185 |
| Angèle Lapierre | 181 |
| EQUIPES | |
| #4 Les Cricquettes | 949 |
| #1 Les Cloches | 887 |
| #11 Les Piques | 878 |
| Plus haut triple | |
| HOMMES | |
| Paul Poulin | 567 |
| Charles Marti- | |

Résultats du 13 fév.

| | |
|-------------------|-----|
| Françoise Grondin | 545 |
| Sonia Bergeron | 538 |
| Marilyn Champion | 523 |
| EQUIPES | |

Plus haut simple

| | |
|--------------------|------|
| neau | 551 |
| Pierre Chrétien | 512 |
| FEMMES | |
| Angèle Lapierre | 506 |
| Cindy Beaudoin | 473 |
| Linda Chrétien | 469 |
| EQUIPES | |
| #4 Les Cricquettes | 2613 |
| #3 Les Roulettes | 2521 |
| #9 Les Tannants | 2490 |
| Plus haute moyenne | |

EMPLOYEURS

De nos jours la règle est d'agir avec beaucoup de prudence. Seriez-vous prêt à faire une exception?

Des personnes avides de travailler sont disponibles mais on leur refuse l'occasion de faire leurs preuves à cause de leur handicap physique, mental ou de leur désavantage social.

Seriez-vous prêt à donner une chance à de telles personnes?

Si vous êtes un employeur du secteur privé depuis plus de six mois et si vous n'êtes pas exempté d'impôt par la loi...

Nous avons un programme pour vous!

Vous êtes peut-être admissible à une aide subsidiaire importante au point de vue salaire par l'intermédiaire du PROGRAMME C.E.I.C. POUR "LE CLIENT A BESOINS SPECIAUX"

et vous gagnerez ainsi un employé travailleur que vous formerez vous-même. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter:

**Art Roth — Co-ordonnateur
téléphone — 254-1611 ext. 214**

Employment and Immigration Canada
Canada Employment Centre
467 ouest, ave University,
Windsor, Ont.

Quarante-huit équipes

au tournoi de ballon-balai

de la Ligue Essex-Kent

Plus de \$6000 en trophées et en prix ont été distribués aux équipes gagnantes du tournoi de ballon-balai qu'a parrainé la Ligue de ballon-balai Essex-Kent la fin de semaine dernière.

Quarante-sept équipes de partout dans le sud de l'Ontario et une du Québec se sont disputés les matchs tenus à l'aréna de Windsor vendredi, samedi et dimanche.

L'équipe gagnante de chaque division (et, en parenthèses, l'équipe qui s'est classée seconde) sont les suivantes:

HOMMES: Division Elite: Ste-Clothilde, Québec (Independent Radiotors d'Ottawa)

HOMMES: Intermédiaires, division première: All Canadian Awards d'Oshawa (Outlaws de Sarnia)

HOMMES: Intermédiaires, division consolation: Auburn Falcons d'Auburn (Trailers de Simcoe)

FEMMES: Division première: Agarsville 'Gators d'Agarsville (Maroon Pacers de Sarnia)

FEMMES: Division consolation: Rythm Dusters de Sarnia (Naughty but Nice d'Oshawa)

Une soirée sociale pour les participants a eu lieu le samedi soir à la salle St Vladimir.

Ballon-balai de l'AFSWE

Résultats du sam. 12 fév.

| | |
|-----------------|---|
| PEEWEE | |
| Royal Arcanum | 2 |
| Reid's Trophy | 0 |
| MIDGET | |
| Pelchat Diamond | 1 |
| Drilling | 1 |
| RB's Sport Shop | 1 |

| | | |
|---------------|------------------|--------|
| 2ème position | Paquette Windows | 7 pp |
| 3ème position | Club Nevada | 5 pp |
| 4ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | | |
|---------------|------------------|--------|
| 3ème position | Caisse populaire | 4 pp |
| 4ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | | |
|---------------|-----------------|--------|
| 4ème position | RB's Sport Shop | 4 pp |
| 5ème position | Club Alouette | 8 pp |
| 6ème position | Village Inn | 11 pts |

| | |
|--------------------|---|
| L'Essor | 3 |
| Island View Tavern | 3 |

Résultats du dim. 13 fév.

| | |
|--------------------|---|
| FEMMES | |
| Caisse populaire | 1 |
| Club Nevada | 0 |
| RB's Sport Shop | 5 |
| Paquette Windows | 2 |
| HOMMES | |
| Club Alouette | 1 |
| Village Inn | 1 |
| L'Essor | 3 |
| Island View Tavern | 3 |

| | | |
|---------------|------------------|--------|
| 2ème position | Paquette Windows | 7 pp |
| 3ème position | Club Nevada | 5 pp |
| 4ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | | |
|---------------|------------------|--------|
| 3ème position | Caisse populaire | 4 pp |
| 4ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | | |
|---------------|-----------------|--------|
| 4ème position | RB's Sport Shop | 4 pp |
| 5ème position | Club Alouette | 8 pp |
| 6ème position | Village Inn | 11 pts |

| | |
|--------------------|---|
| L'Essor | 3 |
| Island View Tavern | 3 |

Résultats du dim. 13 fév.

| | |
|----------------|-------------|
| Club Alouette | 8 pp |
| | 5 nul |
| | <u>2 pp</u> |
| | 21 pts |
| 2ième position | |
| L'Essor | |

| | | |
|---------------|--------------------|--------|
| 3ème position | Island View Tavern | 4 pp |
| 4ème position | Club Nevada | 5 nul |
| 5ème position | Club Nevada | 6 pp |
| 6ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | | |
|---------------|-------------|--------|
| 4ème position | Village Inn | 3 pp |
| 5ème position | Club Nevada | 7 nul |
| 6ème position | Club Nevada | 5 pp |
| 7ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | | |
|---------------|-------------|--------|
| 4ème position | Village Inn | 3 pp |
| 5ème position | Club Nevada | 7 nul |
| 6ème position | Club Nevada | 5 pp |
| 7ème position | Club Nevada | 13 pts |

| | |
|--|--|
| Les demi-finales auront lieu samedi et dimanche. | |
|--|--|

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats du 9 fév.

| | |
|-------------------|----|
| #4 Van Halen | 89 |
| #5 Les Hosettes | 82 |
| #1 Les Tigers | 82 |
| #7 Les Perdants | 76 |
| #2 Les Martiens | 75 |
| #9 Les Fancies | 66 |
| #8 Les Gamblers | 64 |
| #6 Les Surprises | 61 |
| #3 Les Vicieuses | 58 |
| #10 Les Wranglers | 46 |

Plus haut simple

| | |
|-------------|-----|
| individuel | |
| Rose Sirois | 182 |

Résultats du 9 fév.

| | |
|------------------|-----|
| Manon Leblanc | 180 |
| Darlene Personne | 170 |

EQUIPES

| | |
|-------------------|-----|
| #10 Les Wranglers | 662 |
| #9 Les Fancies | 662 |
| #8 Les Gamblers | 660 |
| #5 Les Hosettes | 655 |
| #3 Les Vicieuses | 655 |

Plus haut triple

| | |
|------------------|-----|
| individuel | |
| Bonnie Worley | 462 |
| Martine Chrétien | 462 |

Résultats du 9 fév.

| | |
|-----------------|-----|
| Jocelyne Poulin | 457 |
| Manon Leblanc | 448 |

EQUIPES

| | |
|-------------------|------|
| #10 Les Wranglers | 1900 |
| #8 Les Gamblers | 1890 |
| #5 Les Hosettes | 1871 |

Plus haute moyenne

| | |
|------------------|-----|
| individuel | |
| Angèle Lapierre | 157 |
| Sue Girard | 151 |
| Huguette Haskett | 147 |

ACFO
ASSOCIATION CANADIENNE-
FRANÇAISE DE L'ONTARIO

OFFRE D'EMPLOI

UN POSTE D'AGENT
REGION LONDON-SARNIA

FONCTIONS:

- Planification et organisation d'une assemblée générale pour la région London-Sarnia
- Planification de l'élection des membres du Conseil régional
- Préparation des prévisions d'activités et prévisions budgétaires 1983-84
- Planification de rencontres avec les groupes communautaires dans les quatre villes de la régionale
- Elaboration d'un plan d'action quant aux programmes et aux projets aptes à favoriser la participation des francophones de la régionale
- Etablissement de moyens nécessaires à la réalisation de projets de développement dans les sections suivantes: économique, éducatif, social, juridique, des communications, des sports et des loisirs
- Travail avec une équipe de bénévoles (regroupés au sein de la régionale)
- Collaboration avec les autres agents du Service de coordination de l'ACFO

EXIGENCES:

- Connaissance du milieu franco-ontarien
- Grande disponibilité
- Avoir le sens des responsabilités et beaucoup d'initiative
- Aptitude à travailler avec autrui et à mener à bien des activités

NOUS OFFRONS:

- Période d'entraînement au début
- Stage de formation
- Appui et encouragement du secrétariat provincial
- Contrat de quatre mois à compter de la date d'embauche (permanence possible selon l'entente des parties)

DATE LIMITE:
28 février 1983

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Conseil régional London-Sarnia

Conseil régional London-Sarnia
a/s Paul Lépine
400 nord, rue Ridout
London, Ontario
N6A 2P4

Election au Club Alouette

175 personnes à titre de membres-fondateurs, membres-sociaux ainsi qu'invités étaient présentes dimanche soir lors de l'assemblée annuelle du Club Alouette, propriétaire du Centre canadien-français.

Suite à la lecture et à la discussion du rapport financier, M. Conrad Bisson, président-sortant du Club, a déclaré entre autres que puisqu'il n'y a pas assez de participation aux



Photo: Oscar Bénéteau

activités françaises, non seulement le parrain de l'activité

fait-il un déficit mais aussi le Centre. Par contre, M. Bisson a

mentionné que les activités anglaises sont profitables.

M. Steve Ward, gérant du Centre, a déclaré au Rempart, qu'en ayant tous les membres présents, ils sont plus au courant de l'état financier et se rendent compte que le Cen-

tre devra faire un profit assez notable au cours de la prochaine année. Trois membres-fondateurs ont été élus pour siéger au Conseil d'adminis-

tration. On les voit dans la photo dans l'ordre habituel MM. Conrad Bisson et Emile Godin. M. Charles Garneau a également été élu mais n'était pas disponible lorsque la photo a été prise.

L'UCFO fera un bazar le 6 mars

(SMD) Les 22 membres présentes à la réunion de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes (UCFO) section Le Rouet tenue la semaine dernière à Windsor ont été enchantées de savoir que Nouveaux Horizons leur avait alloué une subvention de plus de \$8,700. L'argent sera utilisé pour meubler et équiper un local permanent afin de

permettre aux membres de travailler sur des projets d'artisanat. Mme Carole Bellavance, membre de l'UCFO indique que c'est grâce aux efforts de Mme Claire Beaulne du Club de l'âge d'or que l'association a reçu la subvention.

En se rappelant que février est le mois du cœur, les responsables ont invité Mme Lucien-

ne Bushnell, nutritionniste de Windsor, à venir causer avec les membres au sujet des exercices qu'elles peuvent faire et de la nourriture qu'elles doivent manger pour aider au bon fonctionnement du cœur.

Dans un autre ordre d'idées, on a discuté du bazar que fera l'UCFO le 6 mars au sous-sol de l'église St-Jé-

rome. Ce sera dans le but de prélever des fonds que les responsables se rendront au mail Témecseh les 3, 4 et 5 mars afin de vendre des chances sur un couvre-lit piqué et une pièce murale faite à la main. On pourra également se procurer des chances le jour du bazar avant le choix des deux gagnants.



Revenue Canada
Customs and Excise

Revenu Canada
Douanes et Accise

Boutiques hors taxes

Le ministère du Revenu national, Douanes et Accise, invite les personnes intéressées dans l'établissement et dans l'exploitation d'une boutique hors taxes à soumettre leur candidature. L'emplacement des boutiques hors taxes à la frontière terrestre est situé aux endroits suivants:

NORTH PORTAL
Saskatchewan

COUTTS
Alberta

Les intéressés peuvent se procurer une trousse de renseignements d'usage au bureau des douanes des deux points d'entrée susmentionnés, auprès du Receveur régional, Douanes et Accise, de l'une des localités suivantes:

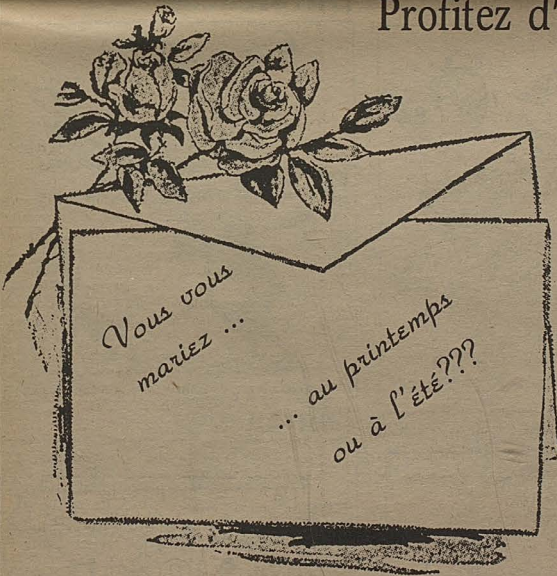
Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Windsor, Winnipeg, Regina, Calgary et Vancouver.

Les demandes pour l'établissement et l'exploitation d'une boutique hors taxes doivent être présentées sur le formulaire L 25, fourni dans la trousse de renseignements d'usage. Les demandes, dûment formulées, doivent être postées le ou avant le 31 mars 1983, à l'adresse suivante:

Programme des boutiques hors taxes
Ministère du Revenu national,
Douanes et Accise
4^e étage, Edifice Connaught,
Avenue Mackenzie,
OTTAWA (Ontario) K1A 0L5
Tél.: (613) 996-2247

Canada

Profitez d'une aubaine spéciale au Rempart!!!



10% de rabais

sur toute commande de faire-part, d'invitations,

de cartes de réponse, etc. faite avant le 31 mars, 1983.

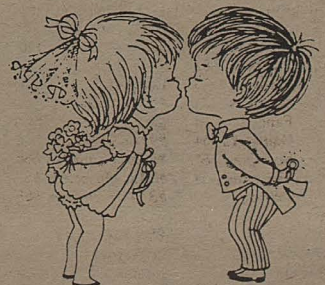
EN PLUS du rabais régulier de

10%

à nos abonnés

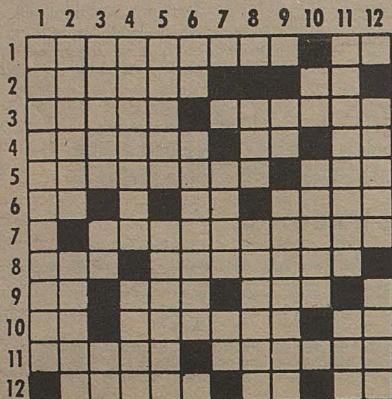
Venez-nous voir (2418 rue Central)
ou Téléphonez

948-4139



MOTS CROISÉS

PROBLEME 3659



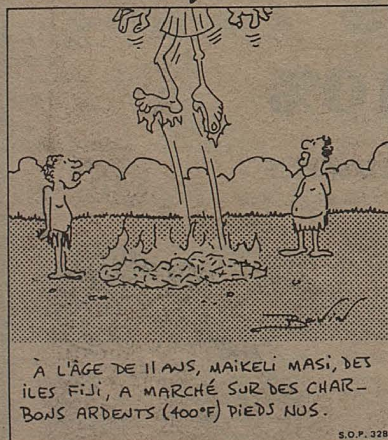
HORIZONTALEMENT

- 1—Classe d'objets du même genre. — Après-midi.
- 2—Avertir, informer. — Cela.
- 3—Faire sortir. — Compositeur français.
- 4—Demesuré. — Nég. — De la gamme.
- 5—Déclarerai contre la vérité. — A travers.
- 6—Post scriptum — Milieu. — Partie du corps humain.
- 7—Très vif et gai.
- 8—Meuble de repos. — Chaume qui reste sur place après les moissons (pl.).
- 9—Saint normand. — Sorte d'état. — Cérémonie.
- 10—Prép. lat. — Prén. masc. — Route rurale.
- 11—Terme du jeu de piquet. — Grande ignorance.
- 12—Action de rire (pl.). — Sa sainteté. — Partie dure du corps humain.

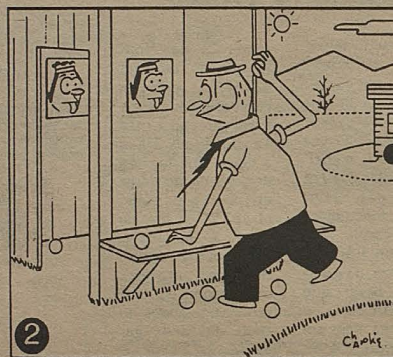
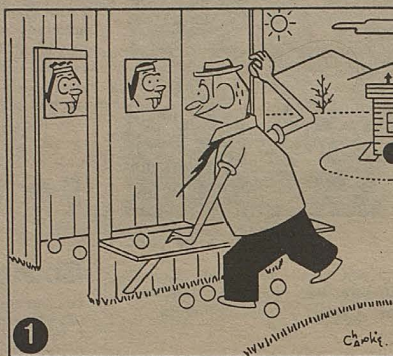
VERTICALEMENT

- 1—Chenille pour véhicule automobile.
- 2—Qui sont dans l'ivresse. — Mèler d'iode.
- 3—Affranchi et secrétaire de Cicéron. — Saint. — De l'alphabet grec.
- 4—Alcaloïde de la fève de Calabar. — Produira un effet.
- 5—Principe des êtres organisés. — Parole annonçant à quelqu'un le mal qu'on va lui faire.
- 6—Métal précieux. — Qui vit loin du monde (pl.).
- 7—Propre aux oiseaux. — Poss.
- 8—Joint. — Homme gai (pl.).
- 9—Dans pirate. — Ville belge.
- 10—Adv. de lieu. — Président du premier parlement canadien.
- 11—Excellent (pl.). — Critique d'art français.
- 12—Angle saillant d'une pierre. — A un haut degré.

Quel monde que le nôtre!



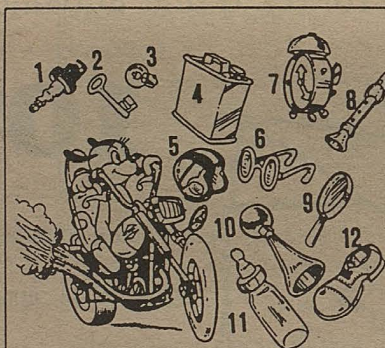
JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

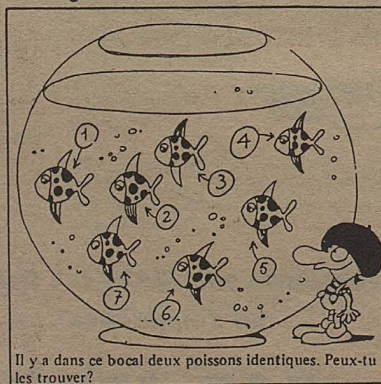
SOP-641

En moto



Peux-tu dire quels sont les objets utiles à Pifou lorsqu'il fait de la moto?

Les jumeaux



MOTS CACHÉS

8 lettres cachées

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J | A | S | E | L | U | C | A | T | N | E | T | R | E | I |
| E | S | I | L | E | N | C | I | E | U | S | E | O | N | M |
| D | S | N | E | T | R | O | P | R | U | E | T | S | A | |
| U | I | G | O | U | H | A | R | E | N | K | U | O | T | R |
| T | M | E | V | D | S | T | U | O | A | R | T | U | U | U |
| E | I | S | I | O | R | P | E | E | R | I | V | R | D | |
| U | L | O | C | I | N | O | C | E | I | F | L | E | E | E |
| S | E | I | O | G | R | N | C | F | V | O | I | N | L | N |
| N | R | R | R | T | A | T | O | F | A | S | S | A | L | C |
| A | I | E | C | G | I | I | N | I | L | T | A | N | E | E |
| M | V | E | O | O | D | F | C | C | I | E | T | C | M | R |
| E | E | R | N | C | E | I | E | A | S | R | I | E | E | V |
| S | R | E | I | N | E | E | P | C | E | O | O | R | N | E |
| A | R | E | V | U | O | R | T | E | R | N | N | F | T | A |
| A | P | R | E | S | S | A | C | A | R | T | E | S | E | U |

Aide
âmes
après
arrogance
assimiler

Cartes
cerfs
cerveau
concept
cordons
croc

Doigt
droit

Efficace
être

Imprudence
insurrection
Mansuétude
miroir

Naturellement

Pasteur
pontifier
porte

Raid
raouts
rare
reine
riposteront

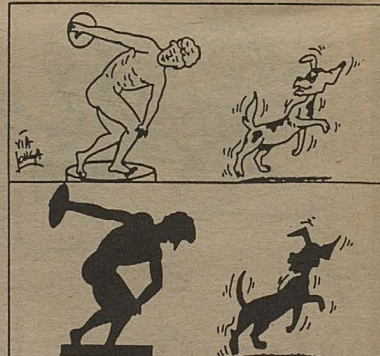
rivaliser
rive
rois

Silencieuse
singes
soirée
souvenance

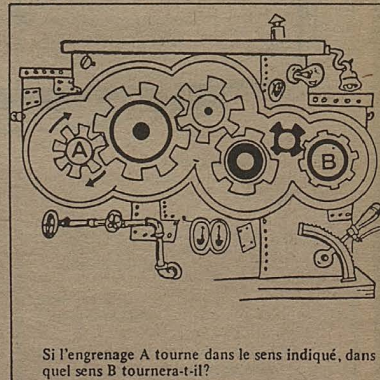
Tentacules
tourner
tracasser
trouver

Utilisation

Différences



Engrenages





Des "génies" de L'Essor en vedette

C'est vendredi soir à 19 heures que Radio-Canada diffusera le match de connaissances et d'habileté entre l'école secondaire L'Essor et l'école secondaire Thériault dans le cadre de sa série Génies en herbe.

La photo fait voir l'équipe de Timmins ainsi que les membres de l'équipe de L'Essor soit Jean-Louis Bontrant, Daniel Charron, Paul Mongenais et Chris Bondy.

Personne ne voudra rater cette rencontre des plus excitantes.

Calendrier des Événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les dimanches: Exposition d'artisanat par les membres du Gibson Gallery Painters Guild et The River Potters.

Endroit: Galerie Gibson, 140 rue Richmond, Amherstburg

Heure: 14h à 17h

Deuxième lundi de chaque mois: Réunion de la ligue la Lèche (allaitement maternel)

Endroit: 9685 Beachdale Drive, Windsor

Heure: 20h

Pour plus de renseignements, communiquer avec Mme Jeannette Ledoux au 944-0543.

Tous les mardis et jeudis: La Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie est ouverte aux membres.

Heure: de 19h00 à 21h00

Endroit: école secondaire L'Essor

5 mars: Tournoi annuel de quilles avec une bourse de \$1,000 parrainé par la ligue Fleur de Lys

Endroit: Salle Bowlero, 675 ouest chemin Tecumseh

Heure: 13h

Pour plus de renseignements, communiquer avec MM. R. Morin au 945-2630 ou P. Poulin au 948-0533

6 mars: Bazar de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes Le Rouet

Endroit: Sous sol de l'église St-Jérôme

Heure: Après les messes jusqu'à 16h.

19 février: Banquet en hommage à M. Roger Bibeau parrainé par le Regroupement francophone Windsor-Essex

Endroit: Centre canadien-français, 2418 rue Central, Windsor

Heure: Cocktails à 6h, banquet à 7h

Participation: \$6. par personne

Renseignements: M. René Godin 728-2089 ou M. Jean Brûlé 727-2595

Le dimanche à TVOntario



Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous
à qui vous pourriez
suggérer de
s'abonner au
Rempart?...
Suggérez-leur
donc!...
Merci!

L'Homme de fer, un film à ne pas manquer à l'antenne de TVOntario à 21 heures.

dim. 20 fév.

12h à 13h30 EMIS-
SIONS POUR EN-
FANTS

14h00 LE MONDE
EN GUERRE: Sur
un fond de guerre —
septembre 1939

Le 1er septembre
1939, l'Allemagne
attaquait la Pologne.

Le dimanche 3 sep-
tembre, le premier
ministre britannique
déclarait la guerre.

15h30 ÇA, C'EST
L'ONTARIO: Les
services communau-

tales

L'animateur Clinton
Archibald et son in-
vité, le juge Guy
Goulard de la Cour
provinciale de l'On-
tario, Division de la
famille, nous parlent
des différents ser-
vices sociaux et com-
munautaires.

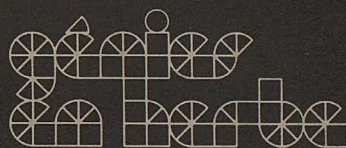
20h00 NOVA: La
science du crime

Grâce à la crimina-
listique, on peut
analyser les indices
visibles et invisibles

qui prouveront la
culpabilité d'un sus-
pect.

21h00 TELE-CINE-
MA: L'Homme de
fer (Pologne, 1981)
Drame historique ré-
alisé par Andrzej
Wajda avec Jerzy
Radziwilowicz,
Krystyna Janda,
Lech Walesa. Palme
d'Or au Festival de
Cannes, L'Homme
de fer est la suite de
L'Homme de mar-
bre. Une fois de

plus, le film prend la
force d'une enquête,
mais cette fois elle
est menée par Win-
kiel, journaliste
chargé de recueillir
des informations
compromettantes
sur un meneur de
grève au chantier
naval de Gdansk. Ce
film est un docu-
ment historique sur
les événements de
Gdansk et sur la for-
mation du syndicat
Solidarité.



... un jeu passionnant!

le vendredi 18 février à 19h

Thériault (Timmins)
rencontre
l'Essor (Windsor)



à la télévision
de Radio-Canada

Sélections CBEFT — canal 54 —

ven. 18 fév.

9h00 EN MOUVEMENT

Un sport simple et peu coûteux: la raquette.

13h30 AU JOUR LE JOUR

Chronique des arts et spectacles, avec Cécile Rodrigue.

19h00 GENIES EN HERBE

L'équipe de l'école secondaire Thériault (Timmins) rencontre l'équipe de l'école secondaire L'Essor (Windsor).

20h30 JEUX D'HIVER DU CANADA

Cérémonie d'ouverture. De Chicoutimi.

sam. 19 fév.

12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA

Animatrice: Catherine Bergman.

Réal.: François Tran, CBOFT-Ottawa.

17h00 LA SOIREE DU HOCKEY

Au Nassau Veterans Memorial Coliseum, à New York, match entre les Canadiens de Montréal et les Islanders.

dim. 20 fév.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES: Super spécial. Claude Dubois.

Sortie Dubois, un spectacle extrêmement populaire enregistré au Colisé de Québec en septembre 1982, a attiré une foule énorme de fans de Claude Dubois et a remporté un Félix au Gala de l'ADISQ 1982 à titre de "meilleur spectacle de l'année dans la catégorie musique et chansons".



Claude Dubois en vedette dimanche à 19h30.

21h20 LES BEAUX DIMANCHES: Ca peut pas être l'hiver, on n'a même pas eu d'été

Film réalisé par Louise Carré, avec Charlotte Boissjoli, Jacques Galipeau, Céline Lomez, Mi-reille Thibault et Serge Bélair. Du jour au lendemain, après la mort subite de son mari, une femme de 57 ans se retrouve seule. Après 40 ans de vie commune, mère de huit enfants, elle dresse le bilan de sa vie (can. 79).

19h00 EN MOUVEMENT

L'exercice et l'appétit.

14h30 CINEMA: Le Chasseur de Chez

Maxim's

Comédie réalisée par Claude Vital, d'après la pièce d'Yves Mirande et Gustave Quinson. Un homme réussit pendant 18 ans à faire croire à son épouse qu'il est un riche industriel alors qu'il n'est que chasseur principal au restaurant Chez Maxim's. Le chasseur se trouve entraîné dans des complications loufoques (fr. 76).

19h00 JEUX D'HIVER DU CANADA 19h30 TERRE HUMAINE [Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].

Elizabeth et Hugues luttent contre l'attirance qu'ils ressentent l'un pour l'autre, tandis que Josée et Frédéric organisent leur vie commune. Laurent qui accepte une invitation de la fille de sa patronne se trouve dans une situation plutôt étrange.

mer. 23 fév.

9h15 L'EVANGILE EN PAPIER

La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier.

20h30 EMPIRE, INC.

L'ascension de James Munroe, un homme d'affaires canadien qui, de 1929 à 1960, fit la pluie et le beau temps dans les milieux de la haute finance d'Amérique du Nord (3e de 6) La fête est finie. Le Premier ministre invite Sir James Munroe à diriger un très important comité gouvernemental spécial. Larry désavoue les aspirations de son père. La fille cadette, Amy, qui se fait voler son ami de cœur par sa sœur aînée, joint les rangs d'un groupe politique fasciste. Ce qui menace sérieuse-



Les téléspectateurs ne voudront pas manquer le long métrage canadien "Ca peut pas être l'hiver, on n'a même pas eu d'été" dont les critiques ont vanté les belles qualités et qui a mérité en 1980 le Prix de la presse internationale au Festival des films du monde.

ment les espoirs politiques de Sir James Munroe.

21h30 LAUTREC 83

Emission de variétés enregistrée au Spectrum de Montréal, salle de spectacles vidéo club. Anim.: Donald Lautrec. Promotion du disque et de ses vedettes.

jeudi 24 fév.

19h00 JEUX D'HIVER DU CANADA

19h30 MONSIEUR LE MINISTRE [Emission avec sous-titres codés pour les malentendants]. Téléroman écrit par

Solange Chaput-Rolland. Pierre et Catherine qui reviennent de voyage de noces expliquent leur geste à la famille de Catherine.

Alain décide de recevoir sa famille à dîner au Parlement.

ven. 25 fév.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE

Des enveloppes très colorées, avec Carole Plasse. — Une recette de médaillons de veau, avec le chef Pierre Vaillon.

18h30 LES

GRANDS-MERES

19h00 JEUX D'HIVER DU CANADA

21h30 REPERES

Magazine d'information animé par Gérard-Marie Boivin et Aline Desjardins. Sujets qui touchent de près la vie quotidienne des citoyens, leurs problèmes et leurs aspirations; entre autres la santé, l'environnement, la consommation, le travail et les loisirs.

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

| | |
|--|--|
| AU PLAISIR DU MATIN Robert Fortin | 8h10-9h00 |
| ONTARIO 30 Pierre Pilon | 9h05-9h30 |
| AU RYTHME DU JOUR CONTACT Jacques Danis | 11h00-11h55 15h00-16h55 |
| L'EXPRESS DU SUD Robert Devanthery | 17h10-17h55 |
| le samedi | |
| LE RANCH DU SUD-OUEST | 7h00-7h50 |
| LE LENDemain DE LA VEILLE | 8h14-10h00 |
| ENTRE AMIS Danie Béliveau | 11h00-11h55 |

les informations

du lundi au vendredi: 6h58, 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55 et 17h55.
Le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58 et 11h55.



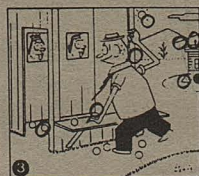
CBEFT 540 MA Windsor
103,1 MF Leamington

SOLUTIONS

PROBLEME 3659

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 C A T E G O R I E P M
2 A V I S E R C A
3 T I R E R D U P A R C
4 E N O R M E M I F A
5 R E N I S S A N P A R
6 A S M M M A I N
7 I S E M B L A N T E
8 L I T R E S C U L E S
9 L O A V E R I T T
10 A D G A S T O N R R
11 R E P I C A M E A I E
12 R I K E S S S O S

SOLUTION:



MOTS CACHES

JOUVENCE

EN MOTO

Les objets 1 - 3 - 4 - 5.

DIFFERENCES

1) le bras droit est long. - 2) le bras est plié. 3) le disque est ovale. - 4) la tête est de profil. - 5) le socle est rectangulaire. - 6) le chien a les oreilles pointues. - 7) le chien a la queue droite.

ENGRENAGES

Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

LES JUMEAUX

1 et 6.

jeudi 17 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40, un compte-rendu du Royal Ballet de Winnipeg avec Jeanne Drouillard; à 8h40, chronique judiciaire avec Diane Violette.

19h30 HOCKEY: Montréal à Hartford

ven. 18 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40,

entrevue avec Mme Raymonde Bisnaire, responsable du Salon du Livre.

9h05 ONTARIO 30:

émission provinciale d'affaires publiques animée par Pierre Pilon et présentée

du lundi au vendredi sur les ondes du réseau ontarien

11h00 AU RYTHME DU JOUR: avec Jacques Danis.

15h00 CONTACT: animé par Jacques Danis.

sam. 19 fév.

8h00 LE LENDemain DE LA VEILLE: musique et activités de la fin de semaine avec Danie Béliveau.

11h00 ENTRE AMIS: émission pour et par les jeunes.

20h00 HOCKEY: Montréal rencontre les Islanders à New York.

dim. 20 fév.

13h00 PORTRAITS DES PREMIERS MINISTRES: Sir John Thompson.

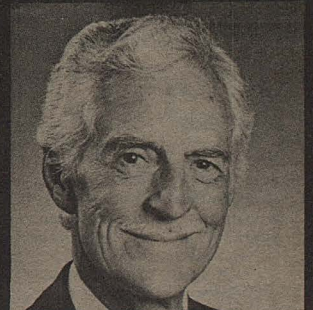
mar. 22 fév.

6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40,

"Le retour au sourire" présente la famille Sylvestre et une entrevue avec Léo Sylvestre de Belle-Rivière.

20h00 HOCKEY: les Nordiques sont à Montréal.

La soirée du hockey



avec René Lecavaller
les samedis à 20h00



CBEFT 54

Le Festival international de la liberté

Les événements seront plus partagés des deux côtés de la rivière

(Windsor-Détroit SMD) Même si plusieurs ne pensent pas encore que l'été est presque à notre portée, les responsables du Festival international de la liberté 1983 y songent beaucoup et sont en train de planifier les activités afin d'avoir tout prêt avant la date de tombée du 24 juin.

En fait, le lancement du 25ième Festival a eu lieu récemment à Détroit. La mairesse de la ville de Windsor, Mme Elizabeth Kishkon, a déclaré que le Festival remontera la morale des citoyens de Windsor et de Détroit, villes qui sont touchées à un degré assez sévère par les difficultés économiques.

Pour sa part,

le maire de la ville de Détroit, M. Coleman Young, a indiqué que la ville américaine aura plus d'événements cette année puisque c'est l'anniversaire d'argent de l'événement. Mme Kishkon a indiqué que, dans le passé, Windsor tenait le plus d'événements mais que cette année, les événements seront partagés des deux côtés de la rivière. "L'idée principale du Festival international de la liberté est de renouer une amitié et non de causer une compétition," de dire M. Young.

Le Festival aura lieu du 24 juin au 4 juillet et aura comme thème "Let Freedom Ring". A cet effet, à un moment précis lors de

l'ouverture officielle au Parc Dieppe, les responsables espèrent que tous les clochers d'églises, tous les sifflets d'usines ainsi que tous les klaxons dans les deux villes, sonneront pendant 25 secondes afin de marquer le 25ième anniversaire.

Les événements majeurs du Festival comprennent le spectacle traditionnel de feux d'artifices qui aura lieu le vendredi, 30 juin, le village international où les communautés culturelles démontrent leurs modes de vie et les croisières sur les bateaux de Bob-Lo. De plus, un convoi de véhicules anciens intitulé "Wheels of Freedom" sera en exposition à la Place de ville de

Windsor le matin du 25 juin avant de se rendre à Détroit par le tunnel. La soirée des winds-

rois au Tiger Stadium aura lieu le premier juillet.

Le carnaval Conklin sera instal-

lé au centre-ville ainsi que dans le Parc Dieppe malgré la controverse au

Conseil de la ville au sujet de la fermeture des rues principales.

Hommage à leur ami Roger Bibeau

(Windsor SMD) Une salle comble de francophones ont témoigné leur reconnaissance, samedi soir, à un pilier de la francophonie depuis 30 ans, M. Roger Bibeau.

M. René Godin, président du Regroupement francophone Windsor-Essex qui a organisé la fête, a déclaré qu'"une page d'histoire est complétée ce soir puisqu'on honore un homme qui s'est dévoué pendant 30 ans au point de vue social, culturel, dans les domaines de l'éducation, des sports, de l'économie ainsi qu'après des jeunes."

Après une brève biographie de M. Bibeau indiquant qu'il est encore membre du Club Richelieu et du Comité consultatif de langue française de Windsor, ainsi que du Regroupement, d'autres organismes dont le Club Alouette, l'Association francophone des sports Windsor-Essex, Le Rempart, et le Windsor and District Credit Union Association ont exprimé les mêmes sentiments.

Le héros de la soirée ainsi que son épouse Claudette ont reçu plusieurs plaques-souvenirs dont un d'un homme assis dans un bureau à discuter avec un client comme on l'a souvent vu dans le passé. L'horloge qui y figure symbolise le temps qui est écoulé.

Dans son message de remerciements, M. Bibeau a indiqué qu'il arrive assez souvent au sein des associations ou d'institutions, des événements qui peuvent affecter une personne particulièrement. Je crois que je me dois de faire face à ma situation présente, personnellement tout en évitant d'impliquer ou de blesser qui que ce soit et

en même temps, d'éviter des divisions."

"Je remercie les associations qui ont posé le geste délicat lors de cette soirée qui est une rencontre d'amis pour échanger nos idées, nos aspirations et renforcer l'unité entre nous, canadiens-français. Il va de soi de communiquer ma reconnaissance et mon amour à mon épouse et à mes en-

fants. Ils ont été mon mur d'appui cette dernière année. Je prie et j'espère qu'avec le temps, le mal qu'ils ont souffert s'efface de leurs yeux et de leurs coeurs."

Il a été annoncé que plus de 300 autres personnes voulaient participer à la fête mais ont dû être refusés à cause du manque de sièges au Centre canadien-français.



Notre photo fait voir une partie de la table d'honneur, soit à l'extrême gauche, Alpha et Léola Guignard, Carmen et René Godin, Claudette et Roger Bibeau, Mgr Jean Noël et le Père Robert Champagne lors de la fête samedi soir au Centre canadien-français.



M. René Godin, président du Regroupement francophone Windsor-Essex, remet à M. Roger Bibeau et son épouse Claudette, une plaque-souvenir en reconnaissance pour ses 30 ans de service à la communauté francophone du sud-ouest.

Nouveaux succès de l'équipe de lutteurs de L'Essor

Dix membres de l'équipe de lutte de l'école secondaire L'Essor se sont classifiés pour participer aux compétitions régionales mettant en lice les représentants des 33 écoles secondaires dans la ville de Windsor et les comtés d'Essex et de Kent.

Leurs efforts ont porté leur équipe au troisième rang à la compétition locale tenue jeudi dernier à l'école L'Essor même.

Malgré le fait qu'elle ne comptait pas de compétiteurs dans six des quatorze catégories, l'équipe a accumulé 43 points alors que celles des écoles d'Amherstburg et



Marcel Gauvin

Sandwich en ont accumulé 76 et 72 respectivement. Six écoles participaient en tout.

Léo Gascon, Mike Graubarger et Marcel Gauvin se sont classés premier dans leurs catégories de poids. "La performance de ce dernier est particulièrement remarquable, a commenté l'instructeur M. Roger St-Pierre,

car il a dû affronter des adversaires de qualité."

Les autres lutteurs de L'Essor qui iront à Chatham sont Marcel Tremblay, Claude Chauvin, Richard Gauthier et Louis Mailloux qui se sont classés deuxième dans leur catégorie ainsi que Shanon O'Hearn, Rob Marcoux et Norbert St-Pierre qui se sont classés troisième.

"Nous sommes très fiers de l'équipe de lutteurs ainsi que de ceux qui nous ont aidé à l'organisation. Plusieurs de nos visiteurs ont commenté comme le tournoi s'est très bien déroulé", d'ajouter M. St-Pierre.

En bref

• Drapeau du Québec

Le 21 janvier a marqué le 35^e anniversaire de l'adoption du fleurdelisé comme drapeau officiel du Québec.

En effet, c'est le 21 janvier 1948, à la suite d'une longue campagne d'opinion publique ayant mobilisé diverses sociétés et organismes sociaux et patriotiques, que le drapeau bleu, à croix blanches et aux quatre fleurs de lys, devenait l'emblème national du Québec.

• Concours Aurèle-Séguin prolongé

À la demande des candidats, la Fédération culturelle des Canadiens français (FCCF) a décidé de prolonger la période d'inscription au Concours AURELE-SEGUIN jusqu'au 15 mars 1983.

Rappelons que le concours s'adresse aux AUTEURS-COMPOSITEURS-INTERPRETES et AUTEURS-COMPOSITEURS non professionnels de la relève francophone d'origine canadienne de l'extérieur du Québec et résidant au Canada.

Une bourse de \$1,000 dans chacune des deux catégories est offerte, contribution du Conseil de la vie française en Amérique.

En reportant la date limite d'inscription au 15 mars 1983, la FCCF offre un délai aux candidats susceptibles de participer à ce concours.

Veuillez communiquer avec le bureau national de la FCCF au C.P. 26, Succursale Norwood Grove, Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B8 afin de vous procurer les règlements et la formule d'inscription du Concours AURELE-SEGUIN 1982-1983.

• Le budget ontarien est enfin adopté

Le budget pour 1982, du trésorier ontarien, M. Frank Miller, a enfin été adopté la semaine dernière, 10 mois après avoir été déposé à l'Assemblée législative.

À l'issue d'un débat final, le gouvernement conservateur a utilisé sa majorité en Chambre pour écraser l'opposition combinée des libéraux et des néo-démocrates à raison de 64 votes contre 46.

Avant le vote, le chef néo-démocrate, M. Bob Rae, a rappelé qu'au mois de mai, en présentant son budget, M. Miller avait prédit une reprise économique en 1982, avec la création de quelque 125,000 emplois.

La réalité était tout autre, car le budget a été suivi par une épidémie de fermetures d'usines et de mises à pied.

Selon le chef du NPD, M. Miller, qui présentera son budget de 1983 au mois de mai, fait toujours des prédictions optimistes, prévoyant la création de 100,000 emplois, tandis que tous les autres groupes de prévisions économiques affirment qu'on connaîtra un chômage élevé pendant encore au moins une année.

Les Franco-Manitobains s'inquiètent

L'opposition au bilinguisme est devenue violente

(SMD) Au cours des dernières années, au Manitoba, le fait français connaît une acceptation de plus en plus répandue. Si bien que l'inscription en éducation française (immersion) pour les anglophones prend des bonds annuels de 40%.

Mais depuis quelque temps, le bilinguisme au Mani-

vitres brisées et même un incendie criminel dans la nuit du 30 janvier. Avant que les pompiers ne puissent agir efficacement, les bureaux de la SFM ont été détruits avec des dommages de \$100,000.

"La violence du mois passé prouve bien que ces actes ne sont pas dirigés seulement contre la

que du Nord britannique.

Les manifestations contre les francophones ont pris une tournure ironique quand on a appris que l'homme arrêté par la police pour avoir inscrit un graffiti sur le mur du Centre culturel franco-manitobain était un francophone.

La présidente de la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ), Mme Jeannine Séguin, a fait parvenir une lettre au premier ministre manitobain Howard Pawley, l'enjoignant de poursuivre ses efforts en vue d'améliorer la reconnaissance du fait français, et de tout mettre en œuvre pour décourager la manifestation d'incidents.

La présidente a également transmis à M. Robert, l'appui de tous les francophones hors Québec, encourageant les Franco-Manitobains à poursuivre

leur lutte pour obtenir le plein exercice de leurs droits

constitutionnels et la garantie de services en français.

La régionale Windsor-Essex de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie

invite des candidatures pour deux postes de

RECHERCHISTE

Les candidat(e)s choisi(e)s devront faire des recherches dans les presbytères, les écoles, les bibliothèques et les bureaux municipaux au sujet des Franco-Ontariens de la péninsule d'Essex sous la direction du président de la régionale.

L'expérience de recherche serait utile.

Pour poser sa candidature, envoyer son nom, son adresse et son numéro de téléphone par écrit à

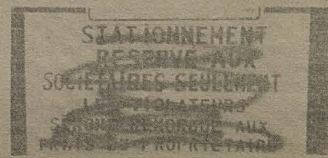
M. René Godin,
Ecole secondaire L'Essor,
13605 ch. St-Gregory,
St-Clair-Beach, Ont.
N8N 3E4

avant le 28 février.



Des graffiti sur le mur de l'immeuble de la Société franco-manitobaine ainsi que derrière une Caisse populaire.

Photos: La Liberté



toba n'est plus académique ou théorique. En effet, la francophobie fait des ravages à Saint-Boniface.

Une vague de ségrégation apeure la communauté francophone alors que de nombreux actes de vandalisme sont perpétrés auprès de ses représentants.

Le président de la Société franco-manitobaine (SFM), M. Léo Robert, a dénoncé les récentes actes de vandalisme et de violence: slogans peints sur les murs d'édifices identifiés à des francophones,

SFM mais envers la communauté francophone toute entière," de dire M. Robert.

La SFM, qui représente 5% de la population manitobaine a été vertement critiquée par diverses instances, pour avoir supposément contraint le gouvernement à offrir un service dans les deux langues. La Cour suprême du Canada avait décrété, en 1979, que le Manitoba devait être officiellement bilingue, au même titre que le Québec, comme le stipule l'Acte de l'Améri-

Le Rempart

recherche un

PUBLICISTE

(homme ou femme)
(poste permanent à temps plein)

Responsabilité

- vend de la publicité locale et régionale selon un plan établi en conjonction avec l'administration

Qualité requise

- posséder un sens d'initiative
- parler couramment le français et l'anglais
- avoir l'usage d'une voiture

Rémunération

- Commissions, bonis et allocation de déplacement

L'expérience de vente serait un avantage mais l'entraînement nécessaire peut être fourni

Pour poser sa candidature:

948-4139

Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNE?

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
CHRISTINE CARRIER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code Postal: _____
Téléphone: _____
☐ NOUVEAU ☐ OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; aux Etats-Unis - \$15.00 par année. Ailleurs - \$20.00 par année.

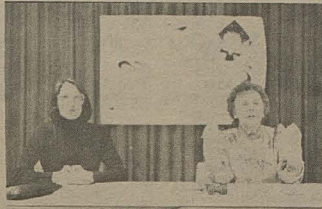
La présidente nationale de la FFCF encourage les sections locales à s'impliquer dans les dossiers communautaires

(Windsor SMD) "La Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF) devient plus politique; sans cela, elle ne change pas, elle n'évolue pas, elle mourrait."

Ce sont les paroles de Mme Jacqueline Collette, présidente nationale de la Fédération, qui a séjourné à Windsor mardi dernier afin de s'entretenir avec les membres de la section St-Jérôme et leurs invitées d'autres sections.

"Dans cette optique, nous avons

réagi au programme de 5 et 6% du gouvernement fédéral. On n'est pas contre le programme en somme, mais on veut indiquer que puisque les femmes aujourd'hui ont moins de 60% du salaire des hommes, les salaires des femmes restent encore trop bas avec une augmentation de 6%, de dire Mme Collette. De plus, la Fédération nationale ainsi que plusieurs sections à travers le pays, ont protesté le fait que la compagnie de télévision First



Les invitées à la réunion de la FFCF St-Jérôme à gauche Mme Rachelle Gaudreau et à droite Mme Jacqueline Collette.

Choice a l'intention de diffuser des films pornographiques.

Certes, la réaction suscite de la publicité mais il faut réagir contre la dévalorisation de la fem-

me."

La présidente nationale ainsi que Mme Rachelle Gaudreau, agente de formation de la FFCF, ont rappelé à la cinquantaine

de femmes qui assistaient à la réunion que la Fédération est le porte-parole des femmes francophones mais que sans les sections, il n'y aurait pas de nationale. "On existe pour améliorer la condition de la femme francophone en milieu minoritaire," de déclarer les deux invitées.

Les deux femmes dynamiques ont indiqué que la Fédération nationale travaille présentement sur trois dossiers d'intervention. "Dans l'Ouest,

les femmes collaboratrices de leurs maris, surtout sur les fermes, se questionnent au sujet de leurs droits et au Nouveau-Brunswick, elles veulent connaître leurs possibilités d'embauche. De plus, on

fait de la recherche sur la femme qui est seule à la tête d'une famille."

Au niveau local, la Fédération nationale encourage les femmes à s'organiser. **Suite à la page 4, 3e et 4e colonnes.**

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOISSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181
5584 est chemin Témouche (angle Ferndale)

Réparations d'auto Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Organismes à but non lucratif Participez à l'avenir des jeunes les 4 et 11 mars



par des projets

Dans le cadre de son programme ÉTÉ CANADA, le gouvernement du Canada finance des projets conçus pour l'été qui offrent aux étudiants des emplois productifs dans leur localité.

Chaque projet d'été doit employer au moins trois étudiants de l'endroit et produire des biens matériels ou des services utiles à la collectivité.

Les demandes de subvention doivent être soumises par la localité ou l'organisme intéressé, au plus tard le 4 mars 1983.

Date limite: 4 mars 1983

par des stages

Par ailleurs, le gouvernement du Canada aide les étudiants à parfaire leurs connaissances en finançant des stages de formation pratique au sein d'organisations déjà établies.

Tous les organismes sans but lucratif et les administrations locales peuvent être financés pendant des périodes allant jusqu'à trois étés consécutifs.

Les emplois doivent être à plein temps, s'inscrire dans le cadre de travail normal et durer de 6 à 18 semaines consécutives durant les mois d'été.

Toute demande doit être soumise par l'organisme intéressé, au plus tard le 11 mars 1983.

Date limite: 11 mars 1983

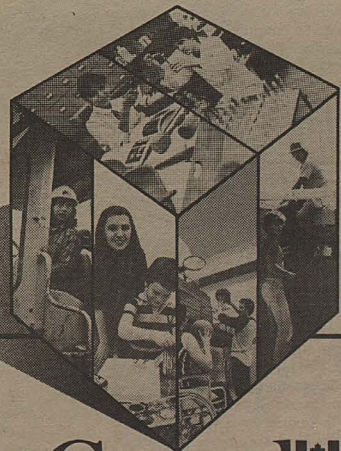
pour les étudiants

Tous les étudiants peuvent poser leur candidature au programme ÉTÉ CANADA à condition d'avoir l'intention de poursuivre leurs études et d'être légalement autorisés à travailler au Canada.

Pour leur donner l'occasion de développer et de mettre à l'essai leurs connaissances tout en étant salariés, ils seront choisis en fonction des postes offerts par les stages et les projets d'été subventionnés par le gouvernement du Canada.

Les étudiants intéressés doivent s'inscrire le plus tôt possible dans un Centre d'Emploi du Canada.

Les organismes intéressés doivent communiquer avec le Centre d'Emploi du Canada ou le Bureau du développement de l'emploi le plus proche.



**Été
Canada
1983**



Emploi et
Immigration Canada

Employment and
Immigration Canada

Lloyd Axworthy, Ministre

Lloyd Axworthy, Minister

Canada

Chez les écoliers

La Semaine française dans les écoles



Cinq jours d'activités ont marqué la Semaine française à l'école St-Paul à Pointe-aux-Roches.

En plus de divers concours de français tels d'épellation et de Génies en herbe, les responsables ont choisis, parmi tous les princes et princesses, un roi et une reine, Daniel Tremblay et Lisanne Groux que l'on voit dans la photo.

Un concert de variétés comprenant des chants, des pièces musicales ainsi que de la dramatisation a clôturé la semaine. Les élèves ont également vu le film "La voiture la plus forte au monde".

Les gagnants des divers concours sont improvisation: Daniel Forget, David Brosseau et Nathalie Légaré; épellation: Melissa Dampousse, Jenny Archambault, Nancy Ouimet, Nathalie Lefaive, Jennifer Comartin, Joanne Lebert et Kevin Orlet. Les membres de l'équipe gagnante de Génies en herbe de la 8ième année sont Jean Chauvin, Michelle Murtagh, Billy Tymec et David Dendooven.



Au jardin d'enfants de Mme Nicole Deschênes de l'école Ste-Ursule à McGregor, la Semaine française fut un grand succès.

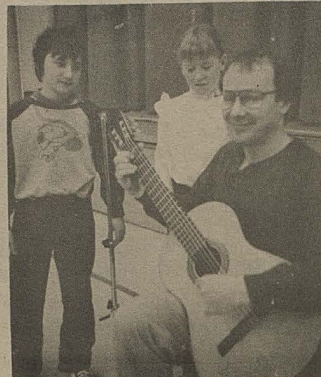
Les élèves ont appris à connaître quelques mets canadiens-français que leur professeur a préparés au cours de la semaine.

La photo fait voir quelques élèves qui mangent de la soupe aux pois.



Une vente de sous a eu lieu à l'école Ste-Ursule à McGregor lors de la Semaine française. Le profit de cette vente ira à la mission de Soeur Lena Renaud (Sister of Service) au Manitoba.

La photo fait voir Tommy Dufour et Karen McIntyre qui démontrent leurs prix qu'ils ont gagnés lors du tirage de la vente.



Andrew Donaldson, guitariste classique de Toronto, a débuté sa tournée

dans les écoles de langue française du comté d'Essex à l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards lors de la Semaine française.

Les élèves ont chanté des chansons folkloriques et M. Donaldson a interprété quelques pièces écrites pour la guitare.

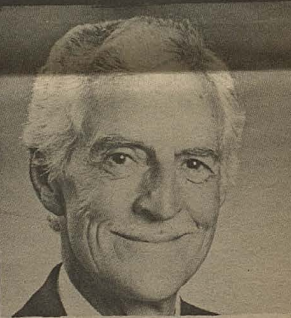
La photo fait voir Bobby Pouget et Bridget Chippet qui s'intéressent à la guitare de l'artiste.



Quatre élèves de l'école St-Joseph à Rivière-aux-Canards ont mérité des trophées pour leurs discours bien composés lors du concours oratoire à l'école pendant la Semaine française.

La photo fait voir les heureuses gagnantes dans l'ordre habituel Nicole Renaud, 8ième année, Josette Monforton, 5ième année, Sherry Harper, 7ième année et Donna Iaruso, 6ième année.

La soirée du hockey



avec René Lecavallier les samedis à 20h00



IBERT 54

La présidente nationale de la FFCF... Suite de la page 3

ser à faire de l'action communautaire. Elle leur fournit de l'information et leur donne de la formation selon leurs besoins.

D'autre part, la Fédération aura une réunion au début mars avec M. Serge Joyal, secrétaire d'Etat du Canada afin de "le sensibiliser à l'importance du regroupement des femmes au Canada; de ses dossiers et du besoin de fonds pour évoluer." Mme Collette croit que le gouvernement ne prend pas au sérieux les dossiers féminins ni les dossiers des jeunes.

Par ailleurs, la présidente nationale a exprimé le souci que la Fédération de Windsor pourrait se trouver en compétition avec La Chiffonnière, centre de la femme d'expression française, puisqu'en somme elles ont les mêmes buts. Par contre, il y a

eu l'écho que les deux organismes pourraient se mettre ensemble afin de travailler conjointement.

Questionnée à savoir quelles démarches les sections locales pourraient entreprendre pour assurer la relève, Mme Collette a déclaré que c'est un problème universel dans tous les organismes. Tous jours selon elle, il faudrait peut-être évoluer davantage en montant des projets qui intéressent les jeunes femmes.

Mme Collette a exprimé le souhait que les femmes soient fières d'être membres de la Fédération, qu'elles puissent mieux s'organiser et qu'elles s'impliquent dans les dossiers locaux. De plus, elle espère qu'une vice-présidente pour la section St-Jérôme sera nommée sous peu.

La réunion s'est terminée par une réception.

Né d'une race fière

Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie - régionale de Windsor-Essex

La famille Réaume

L'ancêtre canadien est originaire de La Rochelle (France); il se nomme René Réaume et s'est établi à Québec vers 1663. Son fils Robert, qui signe Réaume, épouse Elisabeth Brunet dit Bellehumeur; ils donnent naissance à Hyacinthe Réaume, qui devient cordonnier et qui émigre de Montréal à Détroit en 1733.

Les Réaume sont parmi les premiers à recevoir des concessions ou terrains des deux côtés de la rivière Détroit. En 1776, les Indiens donnent même trois arpents à Charles Réaume, "en considération de l'amitié et de l'affection" qu'ils ont pour lui.

La famille Réaume ne tarde pas à jouer un rôle actif dans la communauté de L'Assomption, devenue plus tard Sandwich, puis Windsor. De 1781 à 1795, on compte Charles et Claude Réaume parmi les marguilliers de la première paroisse (Assomption) en terre ontarienne. Un siècle plus tard, c'est Joseph Nil Réaume, un entrepreneur en construction, qui devient commissaire d'école, puis échevin à Sandwich. Les affaires municipales intéressent également Ulysse Réaume, né en 1888; après avoir rempli les fonctions d'échevin et de prévôt, il est élu maire de Ford City en 1922.

Les Réaume goûtent à la politique, sous une couleur ou une autre. Ainsi, Joseph Octave Réaume, député de Windsor, devient le premier Franco-Ontarien du sud-ouest à détenir un poste de ministre à Queen's Park. On lui confie les Travaux publics dans le cabinet conservateur de Whitney, à l'époque du Règlement 17.

Enfin, Arthur Réaume, qui fut maire de Windsor pendant onze ans, devient député libéral d'Essex-Nord à l'Assemblée législative à partir de 1951.

par: Paul-François Sylvestre



Depuis près d'un demi-siècle, grâce à ses semences de qualité supérieure, la société King Grain est au service de l'agriculteur canadien. Depuis la fève soya et les fourrages, aux céréales et au maïs Pride, King Grain se consacre à la recherche et au développement, à la production et à la mise en marché.

LES SEMENCES MARQUE "KING"
ET LE MAÏS PRIDE
VOILA L'EQUIPE IDEALE
POUR UNE RECOLTE
PROFITABLE



King Grain Limited

C.P. 1088, CHATHAM, Ontario N7M 5L6

Réunion animée au Centre culturel de Chatham

(Chatham JCM)
Le Centre culturel canadien-français de Chatham et la région poursuivra son recrutement auprès des francophones des localités environnantes telles Tilbury, PainCourt, Grande-Pointe et Wallaceburg ont décidé la cinquantaine de membres présents à une assemblée générale spéciale tenue à la salle "Belgian Club" de Chatham dimanche.

Une proposition qu'un comité spécial travaille spécifiquement dans ce but au cours de l'exercice avril '83 à mars '84 a été adoptée avant la fin de la réunion.

La décision a suivi une discussion au sujet des difficultés de fonctionnement du comité dit de regroupement dont le président M. Raymond Larouche a démission-

né il y a quelques semaines, et de l'indication donnée par les dirigeants du Centre culturel qu'une subvention ne serait accordée par le Secrétariat d'Etat à cette fin à moins que le travail se fasse dans le cadre des activités du Centre.

M. Larouche a décrit le travail amorcé par le comité dit de regroupement depuis son accession à sa présidence puis a dit qu'il avait démissionné suite à des conflits d'opinion avec les dirigeants du Centre, en particulier son président, M. Dorima St-Jacques.

La proposition adoptée assure que le travail d'unification des francophones de la région se poursuivra. Cependant, les membres n'ont pas précisé la composition du comité qui vraisemblablement



Le nouveau conseil exécutif du Centre culturel canadien-français de Chatham et la région est composé du président M. Robert Shmitt, assis dans notre photo, du directeur M. Maurice Beaulieu à gauche et du vice-président M. Dorima St-Jacques à droite.

sera laissée au nouveau conseil exécutif élu en fin de réunion.

Ce conseil com-

prend M. Robert Shmitt, président, M. Dorima St-Jacques vice-président et M. Maurice Beau-

lieu, directeur. M.F. Labbé a été élu vérificateur.

Une bonne partie de la réunion a été

occupée par la discussion et l'adoption d'une série d'amendements à la constitution du Centre dont les principaux stipulent que le Conseil administratif sera composé des trois membres du conseil exécutif, d'un(e) secrétaire

et d'un(e) trésorier(e) nommés par l'exécutif, et des présidents de comités, et que les membres du conseil exécutif devront être élus séparément selon les postes indiqués plutôt qu'en bloc.

Les sportifs se rencontreront de nouveau

A une première réunion parrainée par le Comité des sports et loisirs du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), les présidents des diverses ligues sportives francophones des deux comtés

ont discuté de la possibilité de coordonner leurs activités.

Une réunion le 31 mars aura lieu avec le Comité ainsi que les exécutifs des diverses ligues afin de venir à un consensus unifié.

EMPLOYEURS

De nos jours la règle est d'agir avec beaucoup de prudence. Seriez-vous prêt à faire une exception?

Des personnes avides de travailler sont disponibles mais on leur refuse l'occasion de faire leurs preuves à cause de leur handicap physique, mental ou de leur désavantage social.

Seriez-vous prêt à donner une chance à de telles personnes?

Si vous êtes un employeur du secteur privé depuis plus de six mois et si vous n'êtes pas exempté d'impôt par la loi...

Nous avons un programme pour vous!

Vous êtes peut-être admissible à une aide subsidiaire importante au point de vue salaire par l'intermédiaire du PROGRAMME C.E.I.C. POUR "LE CLIENT A BESOINS SPECIAUX"

et vous gagnerez ainsi un employé travailleur que vous formerez vous-même. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter:

Art Roth — Co-ordonnateur
téléphone — 254-1611 ext. 214



Employment and Immigration Canada

Emploi et Immigration Canada

Canada Employment Centre

Centre d'Emploi du Canada

467 ouest, ave University,
Windsor, Ont.

C'est facile... Servons-nous en!

Directement de Queen's Park, Renseignements-Ontario est un service téléphonique sans frais qui vous permet d'obtenir toute la documentation gouvernementale disponible en français et des informations sur les programmes en cours.

Renseignements-Ontario, c'est encore plus: c'est un service de conférenciers, un service de consultation.

À Renseignements-Ontario, des gens comme vous et moi répondent en français à toutes vos questions. Chez nous, communiquer en français, c'est tout naturel et c'est tellement plus facile...directement de Queen's Park!



Renseignements-Ontario
1-800-268-7507
(sans frais)
(416) 965-3865

(à frais virés) si votre indicatif régional est 807

Bureau du coordonnateur provincial des services en français de l'Ontario



Au Québec

Février est le mois de la culture franco-ontarienne

Février, au Québec, est le mois de l'Ontario français ou, plus précisément, le mois de la

ganismes franco-ontariens et québécois, ce mois a pour but d'attirer l'attention de la popula-

vement culturel regroupant des artistes et des écrivains franco-ontariens. Ce mouvement allait être le point de départ de la diffusion d'une nouvelle image de la culture francophone en Ontario.

Avec les années, le mouvement n'a cessé de s'amplifier si bien que maintenant une communauté culturelle est en plein effervescence et mérite d'être connue par les autres francophones du pays.

Pendant le mois, partout au Québec, on remarquera le drapeau franco-ontarien. Il fut déployé officiellement pour la première fois à Sudbury le 25 septembre 1975. Il symbolise la solidarité des Franco-Ontariens et leur volonté irrévocable d'occuper en Ontario la place qui leur revient dans les secteurs économiques, politiques et culturels.

Le vert du drapeau signifie les étés, le blanc,

les hivers, la fleur de lys traduit l'appartenance à la francophonie mondiale tandis que la fleur de trille identifie les Ontariens à part entière.



culture franco-ontarienne.

Initiative du Secrétariat permanent des peuples francophones, en collaboration avec des or-

tion sur la province de l'Ontario et sur sa culture.

C'est en 1969 que prenait naissance, dans le nord de l'Ontario, un mou-

Blanche's SNACK-BAR
238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tel: 256-9467

Bonne cuisine familiale
à déguster ou à emporter
ouvert du lundi au vendredi
7h a.m. à 5h30 p.m.

"Il me fait plaisir de vous servir en français"

the co-opérateurs

LUC MAILLOUX
Représentant
(situé à Puce)

1017 Route 2
C.P. 9
Emeryville

Heures de bureau à la maison
9h00 à midi tous les jours
les mercredi et vendredi soirs

- ASSURANCE-VIE
- INCENDIE
- AUTO
- FERME COMMERCIALE

une compagnie d'assurance qui vous appartient

Seary's FLEURS ET CADEAUX
1326 rue Ottawa
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE

258-3400

Présentez ce coupon pour obtenir 10% d'escompte
Ceci ne s'applique pas à la marchandise en solde et aux commandes FTD

Pour réduire votre impôt pour 1982 ...

... investissez, avant le 1 mars, dans un régime d'épargne-retraite à la

Caisse populaire Windsor Ltée

Un régime enregistré d'épargne retraite, c'est de l'argent que l'on peut accumuler, sans payer d'impôts sur la somme qui a été investie. Si votre employeur ne vous offre pas de plan de retraite, il vous est permis de souscrire jusqu'à un maximum de 5,500\$ par année et de déduire ce montant de votre revenu imposable. Autrement, votre limite est de 3,500\$ annuellement.

A la Caisse populaire de Windsor, vous avez le choix d'investir dans un programme d'épargne-retraite à un taux variable (couramment de 9 1/2%) ou à un taux fixe (couramment à 11%).

Pour ce service, et pour tout autre service financier, adressez-vous à la



Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh

945-8161



(Membre de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts.)

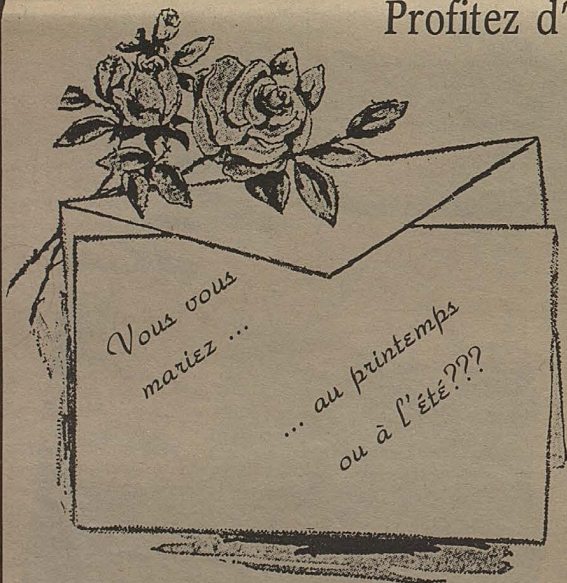
Profitez d'une aubaine spéciale au Rempart!!!

10% de rabais

sur toute commande de faire-part, d'invitations, de cartes de réponse, etc. faite avant le 31 mars, 1983.

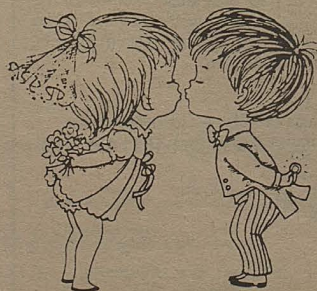
EN PLUS du rabais régulier de
10%

à nos abonnés



Venez-nous voir (2418 rue Central)
ou Téléphonez

948-4139



Fleurs de Lys

Résultats du 19 fév.

| | | | |
|----------------------|----|-------------------------|-----|
| #1 Les Cloches | 49 | #14 Les Diabes | 16 |
| #3 Les Roulettes | 46 | Plus haut simple | |
| #7 P.A. Texaco | 37 | HOMMES | |
| #12 Les Aigles | 34 | Donald Ethier | 205 |
| #11 Les Piques | 34 | Larry Baigten | 197 |
| #4 Les Cricquettes | 30 | Don Parent | 196 |
| #2 Les As | 29 | FEMMES | |
| #5 Mothers | 29 | Mabel Verpaelst | 193 |
| #9 Les Tannants | 29 | Lucie Fleury | 188 |
| #6 Magic | 29 | Jocelyne Poulin | 172 |
| #13 Les Mardeux | 28 | EQUIPES | |
| #8 RB's Sport Shop | 27 | #3 Les Roulettes | 888 |
| #10 Manzoni Trucking | 24 | #12 Les Aigles | 879 |
| | | #7 P.A. Texaco | 872 |
| | | Plus haut triple | |
| | | HOMMES | |

Ballon-balai de l'AFSWE

Résultats du 19 fév.

| | | | |
|-----------------------------|---|--------------------|---|
| Enfants | | FEMMES | |
| début des finales | | Club Nevada | 2 |
| Pee wee | | Caisse populaire | 0 |
| Reid's Trophy | 1 | RB's Sport Shop | 1 |
| Royal Arcanum | 0 | Paquette Windows | 0 |
| Midget | | HOMMES | |
| RB's Sport Shop | 2 | Club Alouette | 3 |
| Pelchat Diamond Drilling | 1 | Island View Tavern | 1 |
| Résultats du 20 fév. | | (en surtemps) | |
| début des demi-finales | | Village Inn | 2 |
| | | L'Essor | 1 |

| | | | |
|-----------------|------|---------------------------|------|
| Donald Ethier | 518 | #12 Les Aigles | 2478 |
| Gaston Lapierre | 514 | #4 Les Cricquettes | 2460 |
| René Verpaelst | 505 | Plus haute moyenne | |
| FEMMES | | HOMMES | |
| Lucie Fleury | 476 | Donald Ethier | 155 |
| Mabel Verpaelst | 463 | Robert Chrétien | 155 |
| Jocelyne Poulin | 452 | Don Parent | 154 |
| EQUIPES | | | |
| #7 P.A. Texaco | 2530 | | |

Fleur de Lys — équipe de femmes

| | | | | | |
|------------------------------------|----|------------------------------------|-----|--------------------------------------|------|
| Résultats du 16 fév. | | Angèle Lapierre | 181 | Kim Chrétien | 479 |
| #4 Van Halen | 92 | Rose Sirois | 180 | | |
| #1 Les Tigers | 89 | Martine Chrétien | 176 | EQUIPES | |
| #5 Les Hosettes | 86 | Kim Chrétien | 176 | #1 Les Tigers | 1962 |
| #2 Les Martiens | 81 | | | #9 Les Fancies | 1888 |
| #7 Les Perdants | 79 | EQUIPES | | #6 Les Surprises | 1882 |
| #9 Les Fancies | 69 | #1 Les Tigers | 685 | | |
| #8 Les Gamblers | 68 | #7 Les Perdants | 671 | Plus haute moyenne INDIVIDUEL | |
| #6 Les Surprises | 66 | #6 Les Surprises | 669 | Angèle Lapierre | 156 |
| #3 Les Vicieuses | 59 | Plus haut triple INDIVIDUEL | | Suzanne Girard | 150 |
| #10 Les Wraglers | 46 | Martine Chrétien | 486 | Huguette Haskett | 146 |
| | | Marie-Jeanne Poulin | 483 | | |
| Plus haut simple INDIVIDUEL | | | | | |

Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNÉ?

Achetez

ou vendez votre



Rénald Paquin
Représentant de vente depuis 25 ans dont 6 en immeubles

A. E. LE PAGE

6050 est, ch. Témumseh Windsor, Ont.

735-2552
948-4441

Index de Services en français

Agent d'immeuble
A. E. Lepage
(voir annonce ci-contre)

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Témumseh
Témumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire
Témumseh Ltée
1520 L'Espérance
Témumseh
735-6059

Caisse populaire
Windsor Ltée
2800 est, ch. Témumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Photographe
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Témumseh
Témumseh
735-2622

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-bas)

Salon de coiffure
Clipper Junction
(Mme Jean Blondeau)
4800 est, ch. Témumseh, Windsor
948-0900

Salons funéraires
Salon funéraire
Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire
Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Témumseh
Témumseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"
Audioworld
(voir annonce ci-contre)

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361



Gisèle Frimer
"Consultez-moi avant de vendre ou d'acheter une propriété."

A. E. LE PAGE

le nom qu'un ami recommande

6050 est, ch. Témumseh Windsor, Ontario
N8T 1E3

Bur. (519) 948-4441
Rés. (519) 944-7664

AUDIOWORLD

DAN DEMERS

"Il me fait plaisir de vous servir en français"

4398 est, ch. Témumseh 948-8137

Consultant certifié pour la vente de radio, de chaînes stéréo, de tourne-disque, etc.

"Un commerce que les clients recommandent à leurs amis"

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:

- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River

798-3011 798-3012

Des meilleures idées...pour de meilleurs bureaux



1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite tous les jours

Amplement de stationnement gratuit

DENISE'S
Resale Shop

Grande ouverture le 1er mars 1983

Venez nous voir aujourd'hui

Profitez des reventes de deux façons:

- marchandise de qualité à de bas prix
- revendez vos vêtements propres et à la mode

Notre spécialité:

Les vêtements d'occasion propres et en bon état pour adultes et pour enfants

Meubles d'occasion, antiquités, vaisselle, bibelots, collectables

Nous acceptons la marchandise tous les jours du lundi au samedi de 10h à 17h
Nous désirons à ce moment des vêtements de printemps et d'été

4667 est, rue Wyandotte
[tout près de la rue Pillette]

948-9881

"Il me fait plaisir de vous servir en français"

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Comeau Furniture Restorers Ltd.

270 ave Inshes
Chatham, Ontario N7M 2Z7

Experts pour le rembourrage et la refinition
Meubles modernes ou anciens complètement rénovés

Satisfaction garantie

Pour estimation sans frais, chez vous, téléphoner à frais virés

(519) 352-2303

De passage à Toronto...ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416)

364-4345

Sélections CBEFT —

— canal 54 —

samedi 26 fév.
20h00 LA SOIRÉE
DU HOCKEY

Au Forum de Montréal, match entre les Capitals de Washington et les Canadiens.

dimanche 27 fév.
11h00 LE PLUS
GRAND DES VOYAGES

L'histoire de la conquête spatiale avec l'ère des plates-formes et des stations spatiales; il sera également question de l'exploration des planètes du système solaire avec les satellites. Prod.: Cineworld, Toronto.

mardi 1er mars
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE

Un classeur à prix modique, avec Jean-Louis Robillard. - Un lit de bébé suspendu et démontable, avec Dominique Houle.

19h00 LES JEUX
D'HIVER DU

CANADA
19h30 LES GIROU-
ETTES

[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].

Téléroman écrit par Jean Daigle. Carmen revient au marché. De son côté, Béric se languit. Carole et Yvette prennent de grandes décisions. Henri Rouillard est de retour à la maison.

Réal.: Louis Bédard.
mercredi 2 mars
20h30 EMPIRE,
INC.

Drame réalisé par Denys Arcand et Douglas Jackson. Producteur exécutif: Mark Blandford. Coproduction: les réseaux français et anglais de la Société Radio-Canada avec l'Office nationale du film.

(4e de 6). Père et fils 1944: C'est la guerre. Elle apporte la prospérité à l'empire Munroe grâce à la multi-



Le quatrième épisode de la série Empire Inc., est intitulé Père et fils et son action se déroule en 1944, pendant la Deuxième Guerre mondiale.

plication des usines. En Europe, Larry participe au débarquement allié en Normandie. Sir James Munroe convainc son fils Jimmy à diriger une des usines de l'empire Munroe. Il favorise

l'entrée d'un syndicat à l'usine.

Jeudi 3 mars

9h00 EN MOUVEMENT

Les activités physiques après avoir mangé.

20h00 LES GRANDS FILMS

Les yeux du cœur. Comédie dramatique américaine. '72

avec Goldie Hawn, Edward Albert.

Affligé par la cécité Don Baker décide de quitter la maison familiale.

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN 6h10-9h00

Robert Fortin

ONTARIO 30 9h05-9h30

Pierre Pilon

AU RYTHME DU JOUR 11h00-11h55

CONTACT

Jacques Danis

L'EXPRESS DU SUD 17h10-17h55

Robert Devanthery

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST 7h00-7h50

LE LENDEMAIN DE LA VEILLE 8h14-10h00

ENTRE AMIS 11h00-11h55

Danie Béliveau

les informations

du lundi au vendredi: 5h58, 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55 et 17h55.

Le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58 et 11h55.



CBEFT 540 MA Windsor
103.1 MF Leamington



GRC RCMP

La Gendarmerie Royale du Canada a besoin de candidats bilingues pour remplir des futurs postes de gendarmes.

En plus d'avoir des bonnes connaissances dans les deux langues officielles les candidats doivent rencontrer les critères de base suivants.

- Citoyen Canadien
- Diplôme de 12ième année
- Permis de conduire canadien valide
- Agé de 18 à 50 ans
- Bonne condition physique

Salaire de débutant

Gendarme Spécial - \$19,558.00

Gendarme - \$24,515.00

Contactez le poste de la G.R.C. le plus près ou le bureau central de recrutement de la G.R.C., 241, rue Jarvis, Toronto. Tél: (416) 369-4792.

Canada

Si vous avez dû abandonner vos projets de modernisation et d'expansion de vos installations actuelles à cause de la détérioration de la situation économique, vous serez intéressé par le Programme Canada Ontario de développement de l'emploi.

Il s'agit d'un programme de création d'emplois fédéral-provincial représentant 200 millions de dollars pour l'entreprise privée, les organismes à but non lucratif et les municipalités. Ce programme doit créer des emplois pour ceux qui souffrent le plus des conditions économiques actuelles - les hommes et les femmes qui n'ont plus droit à l'assurance-chômage ou qui touchent l'assistance sociale. Les fonds fédéraux pour ce programme proviennent du Programme d'aide à la relance de l'emploi (RELAI).

**50% OU PLUS DU TOTAL
DES COÛTS BRUTS DU
PROJET.**

Ce programme défraye 50 pour cent ou plus des coûts de projets du secteur privé visant à améliorer la productivité tout en encourageant la reprise économique et le développement régional. Par exemple: le développement des activités souterraines du secteur minier, la préparation de sites dans l'industrie

forestière et la modernisation d'usines dans le but d'augmenter la productivité ou de conserver l'énergie.

Tout en donnant à votre entreprise une avance précieuse pour la reprise des affaires, vous offrez aussi à des Canadiens l'occasion de reprendre le travail et d'utiliser leurs aptitudes dans un travail productif.

JUSQU'À 400 \$ PAR SEMAINE PAR EMPLOI

CRÉÉ. Si votre projet est conforme à tous les critères établis et emploi au moins trois personnes pendant une période de douze semaines à douze mois, nous vous payerons une moyenne de 400 \$ par semaine par emploi créé. Une partie de ce montant peut, de plus, être appliquée aux coûts de matériaux et aux frais administratifs, pas seulement aux salaires.

Une proposition intéressante, pensez-vous? Demandez sans tarder de plus amples renseignements et un formulaire de demande.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, appelez le centre d'emploi du Canada, le bureau de la Direction du développement de l'emploi, le bureau du ministère du Commerce de l'Ontario ou le bureau du ministère ontarien des Affaires du nord le plus proche.

Offre d'emplois de 200 millions de dollars.

PROGRAMME CANADA ONTARIO
DE DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI

Canada



CANADA ONTARIO EMPLOYMENT DEVELOPMENT PROGRAM

PROGRAMME CANADA ONTARIO DE DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI

L'honorable Lloyd Axworthy, ministre de l'Emploi et de l'Immigration du gouvernement canadien. L'honorable Russell H. Ramsay, ministre du Travail, gouvernement ontarien.